

ავკნაზია



საქართველო

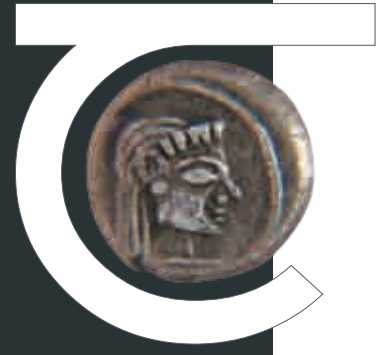
საქართველოს ეროვნული მუზეუმი და სახანძრო
Қырғиғайла Амилатта Музеи Ахазынатра
Georgian National Museum Treasury



Аңсһы

ΑΒΚΗΛΙΑ

ΑΨΧΥ



ჯვსჯეთი

თბილისი



საქართველოს ეროვნული მუზეუმი
ҚЫРҒЫЛА АМИЛАТӘ МУЗЕИ
GEORGIAN NATIONAL MUSEUM



საზოგადოება ივერიისა

კატალოგი გამოიცა „საზოგადოება ივერიისა“ მხარდაჭერით

КАТАЛОГ "ИВЕРИАТӘ УААЖӘЛАРРА"
АДҒЫЛАРА АЛА ИҒЫЖЫП

CATALOGUE WAS PUBLISHED WITH THE
SUPPORT OF "SOCIETY IVERIISA"



ფასეულობათა
კვლევის საზოგადოება

АҒСАЗАРАҚӘА РЫҒЦААРА АУААЖӘЛАРРА
STUDY OF VALUES SOCIETY



თბილისი / ҚАРҒ / TBILISI
2021

© საქართველოს ეროვნული მუზეუმი
ҚЫРҒЫЛА АМИЛАТӘ МУЗЕИ
GEORGIAN NATIONAL MUSEUM

ISBN 978-9941-9681-8-1

კატალოგის ავტორი დინარა ვაჩნაძე

სარედაქციო ჯგუფი:
ნინო ნადარაია, მარიამ გოგუაძე, მარიამ გველესიანი

ფოტოგრაფები:
† გურამ გუმბიაშვილი, მირიან კილაძე

დизაინერი
გეგა პაქსაშვილი

КАТАЛОГ АВТОР ДИНАРА ВАЧНАЗЕ

АРЕДАКЦИАТӘ ГӘЫҢ
НИНО НАДАРАИА, МАРИАМ ГОГУАЗЕ, МАРИАМ ГВЕЛЕСИАНИ

АФОТОГРАФЦӘА:
† ГУРАМ БУМБИАШЬВИЛИ, МИРИАН КИЛАЗЕ

АДИЗАИҢЕР
ГЕГА ПАҚСАШЬВИЛИ

AUTHOR OF THE CATALOGUE DINARA VACHNADZE

EDITORIAL GROUP:
NINO NADARAIA, MARIAM GOGUADZE, MARIAM GVELESIANI

PHOTOGRAPHERS:
† GURAM BUMBIASHVILI, MIRIAN KILADZE

DESIGNER
GEGA PAKSASHVILI

შემოკლებანი / АРКЫАҒРАҚӘА / ABBREVIATIONS

სემ – საქართველოს ეროვნული მუზეუმი
ҚАМ – ҚЫРҒЫЛА АМИЛАТӘ МУЗЕИ
GNM – GEORGIAN NATIONAL MUSEUM

საქ.მ – სიმონ ჯანაშიას სახელობის საქართველოს მუზეუმი
ҚА – СИМОН ЦЪАНАШЬИА ИХЪЗ ЗХУ ҚЫРҒЫЛА АМУЗЕИ
MG – SIMON JANASHIA MUSEUM OF GEORGIA

სმ – შალვა ამირანაშვილის სახელობის ხელოვნების მუზეუმი
АА – ШЪЛВА АМИРАНАШЬВИЛИ ИХЪЗ ЗХУ АКАЗАРА АМУЗЕИ
MFA – SHALVA AMIRANASHVILI MUSEUM OF FINE ART

სარჩევი

14 გალის რაიონი

18 ოჩამჩირის რაიონი

48 გულრიფშის რაიონი

64 სოხუმის რაიონი

102 გუდაუთის რაიონი

138 გაგრის რაიონი

188 აფხაზეთი და აფხაზები

АХҚӘА

14 ГАЛ АРАИОН

18 ОЧАМЧЫРА АРАИОН

48 ГӘЫЛРЫҒШЬ АРАИОН

64 АКӘА АРАИОН

102 ГӘДОУҒА АРАИОН

138 ГАГРА АРАИОН

188 АҒҶНИ АҒСУААИ

CONTENTS

14 GALI DISTRICT

18 OCHAMCHIRE DISTRICT

48 GULRIPSHI DISTRICT

64 SOKHUMI DISTRICT

102 GUDAUTA DISTRICT

138 GAGRA DISTRICT

188 ABKHAZIA AND ABKHAZIAN



საქართველოს
ეროვნული
მუზეუმის
საბანძური

აქდჰუნური

GEORGIAN
NATIONAL
MUSEUM
TREASURY

ABKHAZIA

Аҟсны
Қырғтәыла
Амилағтә
Музеи
Ахазынағра

აფხაზეთი ჩემთვის ბავშვობიდან მითიურ კოლხეთთან ასოცირდებოდა. მამამ ფეხით შემომატარა აფხაზეთის თითქმის ყველა კუთხე, დამანახა მისი ბუნებრივი და ისტორიული ძეგლების თვალწარმტაცი სილამაზე, გამაცნო მისი ისტორია და ლეგენდები. სწორედ მისგან გავიგე, თუ როგორ აღმოაჩინეს ძვ.წ. V საუკუნის მარმარილოს საფლავის ქვა, რომელიც შემდეგ მსოფლიომ „სოხუმის სტელის” სახელით გაიცნო, როგორი თავგადასავლებით იყო აღსავსე მდიდარი საპორტო ქალაქების – დიოსკურიისა და პიტიუნტის კვლევა როგორც ხმელეთზე, ისე წყალქვეშ. ის მონუსხული იყო აფხაზეთის სილამაზით და აღფრთოვანებული მისი მრავალეთნიკური ხალხის ნიჭით. მე თვითონაც გამიმართლა და სტუდენტობის დროს, გასული საუკუნის 80–იან წლებში, ქვის ხანის აპიანჩის მღვიმეში, მნიშვნელოვან კვლევებში მომიწია მონაწილეობის მიღება.

წიგნი, რომელიც ახლა მკითხველს ხელში უჭირავს, საქართველოს ეროვნულ მუზეუმის ფონდებში დაცულ აფხაზეთთან დაკავშირებულ კოლექციებს წარმოგიდგენთ. მეცნიერების მრავალი თაობის მიერ მოპოვებული და შესწავლილი ეს მდიდარი მასალა ჩვეული პროფესიონალიზმითა და რუდუნებით მოამზადა ქალბატონმა დინარა ვაჩნაძემ გამოსაცემად. მადლიერებით ავღნიშნავ ფონდის მცველების ღვაწლსაც, რომლებმაც შეძლეს ამ კოლექციების მოვლა და შენარჩუნება მომავალი თაობებისთვის.

საქართველოში სამუზეუმო ტრადიციას თითქმის 170 წლის ისტორია აქვს. 1852 წელს დაფუძნებული პირველი მუზეუმის მემკვიდრე დღეს საქართველოს ეროვნული მუზეუმია და მის კოლექციებში მილიონნახევრამდე ექსპონატია დაცული, რომლებიც მოგვითხრობენ საქართველოს, კავკასიისა და ახლო აღმოსავლეთის სახელმწიფოებსა და ხალხებზე, იმაზე, თუ როგორ ცხოვრობდნენ და რას ქმნიდნენ აქ მცხოვრები საზოგადოებები უძველესი დროიდან თანამედროვე ეპოქამდე.

აფხაზეთის კვლევას მდიდარი ტრადიციები აქვს. ქართველი, აფხაზი და უცხოელი მკვლევრების მიერ აღწერილია ამ კუთხის ბუნების მრავალფეროვნება და ისტორიული მემკვიდრეობის ძეგლები. ახალი ათონის კარსტული მღვიმეები, ანტიკური ხანის უნიკალური ექსპონატები, ბიჭვინთის, მოქვის, ლიხნის და ბედიის დახვეწილი არქიტექტურა და ნატიფი ფრესკები საქართველოს და მსოფლიოს ბუნებრივი და კულტურული მემკვიდრეობის განუყოფელი ნაწილია.

აფხაზეთისა და ქართველების ურთიერთობაში რთული პერიოდი დგას. ჩვენ ჯერ კიდევ მოსაძიებელი გვაქვს ჩვენი ერთობის აღდგენის გზები. აფხაზეთის კულტურული მემკვიდრეობის სრულყოფილი დაცვა და სამეცნიერო კვლევა, შესაძლოა, ამ გზათაგან ყველაზე მნიშვნელოვანი იყოს.

ჩემთვის სიმბოლურია, რომ ამ ნაშრომის მხარდამჭერი არის „საზოგადოება ივერიისა“ და „ფასეულობათა კვლევის საზოგადოება“, რადგან აფხაზურ–ქართული ურთიერთობების აღდგენის საძირკველი, მომავლის გაზიარებულ ხედვასთან ერთად, სწორედ ჩვენი საერთო ისტორიული ღირებულებებია.

კატალოგში შესული კოლექციები სრულყოფილი დოკუმენტაცითაა წარმოდგენილი საქართველოს ეროვნული მუზეუმის ფონდებში. ისინი ფასდაუდებელ სამეცნიერო საგანძურს წარმოადგენენ, რომლის ფუნდამენტური კვლევა მნიშვნელოვან შედეგებს პირდება მკვლევრებს, საქართველოს ეროვნული მუზეუმი კი მზად არის სათანადო სამეცნიერო პლატფორმით უზრუნველყოს აფხაზეთის რეგიონის ფართომასშტაბიანი საერთაშორისო კვლევები.

საქართველოს ეროვნული მუზეუმის გენერალური დირექტორი საქართველოს მეციერებათა ეროვნული აკადემიის ნამდვილი წევრი, აკადემიკოსი **დავით ლორთქიფანიძე**

Схәыцраахыс Аҧсны Ҡалғыта иеицһнысшьалоит. Саби сареи Аҧсны еиуеицшым акәакьқәа аа-бахъеит. Уи исирбеит Аҧсны аҧсабаратәи археологиатәи баҕақәа шыцшаз, исзеитәихәеит Аҧсны аҭоурыхи алегендақәеи, Аҕәатәи астелла хәа хьзыс измоу- амармалташь иалху х. Ҡ. V ашәышықәса иатцанакуа ахатҭәынтә хахә шырбаз атәы, адгьыли амшыни рҕны амшыне-иқәафықә ажәытә қалақьқәа Диоскуриеи, Питиунти рыцшаара азбахә. Саб еснаг ддыршан-хон Аҧсни уа иқәынхоз амилатқәа рбаәхатәреи. Саргы исықәфеиит, саныстудентыз, ихаә-сыз ашәышықәса 80-тәи ашықәсқәа раан, ахахәамтә иатәу ахаҭы Аҧианча атцааразы Аҧсны санақәшәа, атцаарадырразы зытцаара акырзтазкуа абаҕа.

Апхьаә идаагало усумтәфey иаарцшуп Қырттәыла Амилаттә музеи афондқәа рфy итцәаху Аҧсны иадхәалоу аколлекциақәа. Атцарауаа дукәа иеидыркылаз, иҭырццааз ари аматериал, ашәҕкәы автор- Динара Вачназе, лхацкы, ари аусумтә профессионализм харакылеи, набыцра аламкәеи еиқалыршәеит. Иҭабуп хәа расхәар стәхуп афондқәа рытцәахыәцәа, урт ари акол-лекциа аиқәырхара, нап рыдкылара, иахәтәз ахылацшра рытаны абицарақәа рзы реиқәыр-хара рылшеит.

Қырттәыла амузеитә традициа 170 шықәсатәи аҭоурых амоуп. 1852 шықәсазы Қарт иацдаз актәи амузеи закәанла иаҭынхоуп Қырттәыла Амилаттә музеи. Қырттәыла Амилаттә му-зеи аҕны итцәахуп, Қырттәылеи, Кавкази, Мрагылара ааигәа ахәынтқаррақәеи рыжәларқәа ажәытәза инаркны иахьанза рыцстаазаареи рапцамтәқәеи аазырцшуа миллионки бжаки рҕынза аекспонатқәа.

Аҧсны, атцаарадырратә традициа ду ыҕоуп. Еицырдыруа ақыртҭа, аҧсуа, атәымтә царауаа аус ахьырухьоу ари атәыла-фацә аҕны аҭыц амоуп еиуеицшым аепохақәа аазырцшуа аҭоу-рыхтә баҕақәеи, аҧсабара беиеи рҭынха чыда. Афон ‘Ҷыцтәи акарсттә хацқәеи, мамзаргы Аҧсны иҕоу иуникалтәу ақырсиантә ргылараҕазаратә баҕақәеи, иуникалу антикатәи аекс-понатқәеи, Пицундеи, Мықәи, Лыхни, Бедиеи рҕнытә зеицшыҕам архитектуреи афрескақәеи Қырттәылеи адунеи рыцсабаратәии ркультуратәии тынха иузеиҕкәымтхуа хәтәқәоуп.

Ақыртқәеи аҧсуааи реизыҕазаашьақәа иахьа – ауадаәра иҭагылоуп. Акзаара аиҭашьақәы-ргыларазы амәақәа цшаатәуп. Арт амәақәа рҕынтә зегь реиҕа ихадоу Аҧсны акультуратә тынха ахьчареи атцаареи ауп хәа сгәы иаанахоит.

Сара сзы асимволтә ҕазшьа амоуп ари аусумтә иахьадгылаз "Ивериатә уаажәларреи" "Аҧса-зарақәа рытцаара ауаажәларреи", избанзар ақыртҭа-аҧсуа еизыҕазаашьақәа реиҭашьақәы-ргылара ҕалоит иахзеиҕьшу аҭоурыхтә цсазарақәа рышьаҭа ала.

Акаталог иагәылалаз аколлекциақәа амузеитә фондқәа рҕны ихымҕадатәиу адокумен–та-циа рыцуп. Урт кыр иаҕьсоу атцаарадырратә хазынатроуп, фундаменталла рытцаара атца-аәцәа зтцак дуу алтцшәақәа рзаанагоит. Қырттәыла Амилаттә музеи Аҧсны зымчехак тбаау жәларбжьаратәи атцаарақәа рымәацҭаразы иашьашәалоу атцаарадырратә платформа аццара азыхиоуп.

Қырттәыла амилаттә музеи адиректор хада Қырттәыла атцарадыррақәа рмилаттә академиа алахыла, Академик **ДАВИҢ ЛОРҢИҢАНИЗЕ**

Abkhazia for me is associated with mythological Colchis. I have been traveling there with my father since my childhood and he was telling me the history of this wonderful region and its importance to our national story. He told me how the marble gravestone, dated 5th century BC, Sokhumi Stela was discovered as well as how remains of ancient Black Sea littoral Cities – Dioscuria and Pitiunti were explored both on the dry land and underwater. He was always fascinated by Abkhazia and by its' talented, multiethnic people. I personally was lucky enough to work on a Stone Age cave site – Apiancha.

This publication demonstrates collections from the Georgian National Museum related to Abkhazia. Materials obtained and studied by several generations of scholars were prepared for the publication by Dr. Dinara Vachnadze with high professionalism and utter dedication so much characteristic for her. I also, would like to mention the priceless contribution of the curators who preserved these collections for the future generations.

Georgia's Museological traditions count more than 170 years. The Georgian National Museum is the legal successor of the first Museum founded back in 1852. Today the Georgian National Museum houses approximately 1.5 million objects reflecting history and nature of Georgia, Caucasus and Near East as well as everyday life and culture of Georgians and other peoples of Caucasus from the ancient times until now.

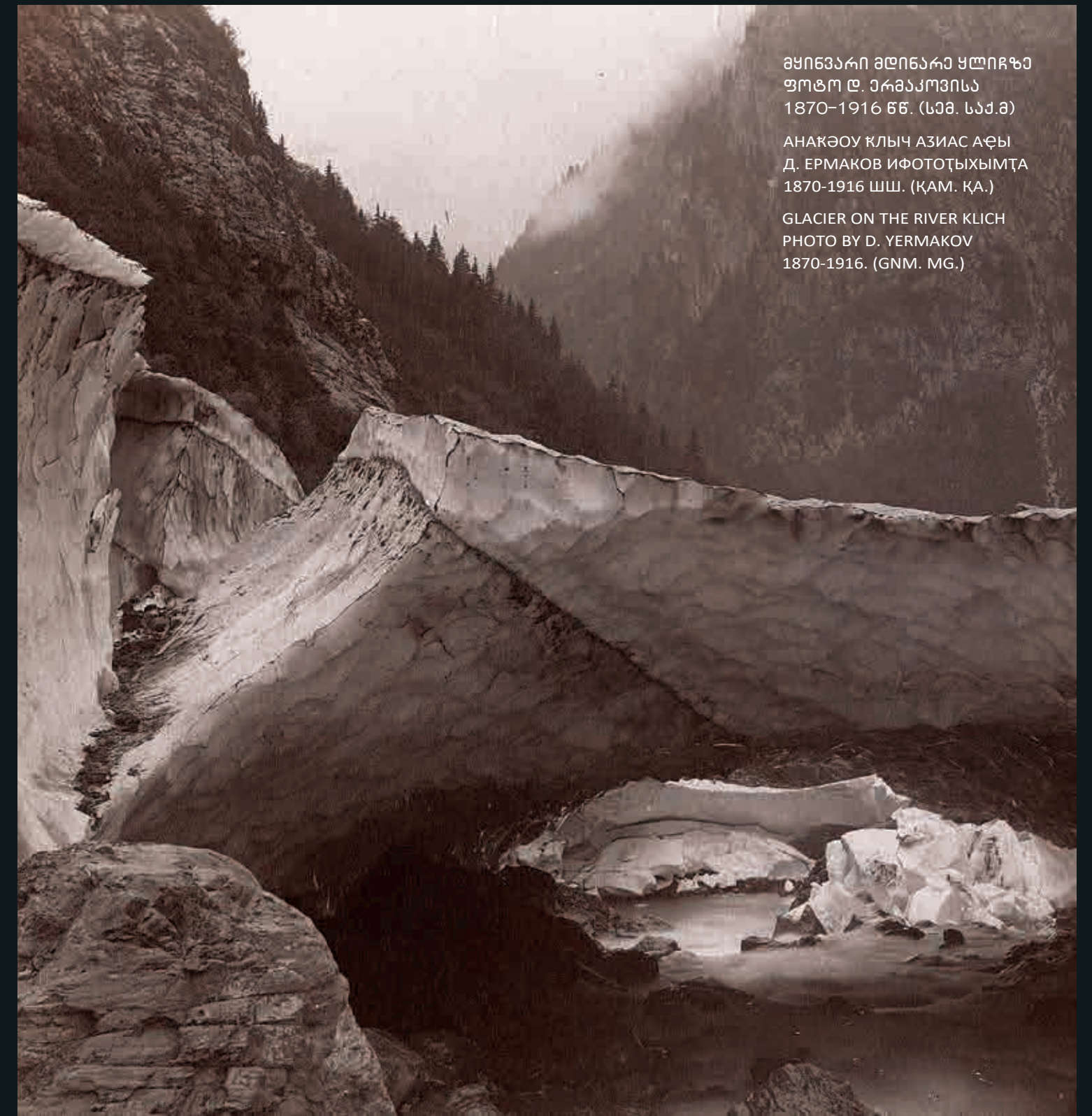
In general, Abkhazia has a long tradition of scientific life. Many renowned scholars have worked in this region, which is distinguished by both a diversity of nature and remarkable cultural heritage. The New Athos Karst Caves or unique monuments of the Christian architecture spread all around Abkhazia, marvelous architectural monuments and frescos from Bichvinta, Moqvi, Likhni, Bedia, and of course the masterpieces of antique and Christian art are inseparable parts of the natural and cultural heritage of Georgia and the World.

These are challenging times in the relations between Georgians and Abkhazians. We still need to find the ways to recover our unity. In-depth scientific research and complex preservation of Abkhazian cultural heritage could be the most important among those ways.

It is symbolic for me that this publication is supported by the *Society Iveriisa* and by the *Study of Values Society*, since the foundation for recovering Georgian-Abkhazian relations lays on our common historical values together with the shared vision of future.

Collections included in the Catalogue have the complete documentation in the Museum collections. They represent priceless scientific treasury and it is obvious that their fundamental study will be resulted into the very important scientific information. Thus, the Georgian National Museum is willing to provide the intellectual and infrastructural platform for the wide-scale international research of Abkhazia region.

General Director of The Georgian National Museum
Academician
DAVID LORDKIPANIDZE



მყინვარი მდინარე ყლიჩის
ფოტო მ. ერმაკოვის
1870-1916 წწ. (ს.მ. ს.მ.)

АНАКӨУ ҚЛЫЧ АЗИАС АҒЫ
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҒЫХЫМҒА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

GLACIER ON THE RIVER KLICH
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)

კატალოგი „საქართველოს ეროვნული მუზეუმის საგანძური. აფხაზეთი“ საზოგადოებას აცნობს აფხაზეთში შემონახულ წინა-ქრისტიანულსა და ქრისტიანულ ძეგლებს, რომლებიც დაცულია საქართველოს ეროვნულ მუზეუმში და კარგად ასახავს საქართველოს ტერიტორიაზე მიმდინარე ერთიან კულტურულ პროცესებს.

საქართველოს შავიზღვისპირეთში არქეოლოგიური გათხრები დაიწყო XX საუკუნის 50–იან წლებში და გაგრძელდა არქეოლო-გიური ნივთიერი მონაპოვრის კვლევითი და სამეცნიერო ნაშრომების გამოქვეყნებით, რასაც მოჰყვა ამ მრავალრიცხოვანი და მრავალფეროვანი მასალის უტყუარ საისტორიო წყაროდ გადაქცევა.

არქეოლოგიური ექსპედიციების წევრებთან ერთად მუშაობაში ჩაერთვნენ სხვა დარგების მეცნიერებიც, დაიწყო სხვადასხვა დროს აღმოჩენილ ნაგებობათა ამომვა, ფოტოფიქსაცია, რესტავრატორებისა და მხატვრების მიერ კედლის მხატვრობის საუკე-თესო ნიმუშების ასლების შესრულება.

კატალოგის მომზადებისას შეირჩა ისტორიული და მხატვრული თვალსაზრისით უმნიშვნელოვანესი ექსპონატები. მათი უმეტე-სობა მონოგრაფიულადაა შესწავლილი. მიუხედავად ამისა, წინამდებარე კატალოგში საქართველოს ამ რეგიონის სამხატვრო სკოლის ნიმუშების კრებითად და შედარებით სრულად თავმოყრა უფრო ცხადად წარმოაჩენს საუკუნეების განმავლობაში აფხა-ზეთში მიმდინარე შემოქმედებით პროცესს, მის მიმართებას ადგილობრივსა და სხვა ქვეყნების სამხატვრო სკოლებთან.

აფხაზეთის წინაქრისტიანული ხუროთმოძღვრება და სახვითი ხელოვნება ელინურ–რომაულ–ბიზანტიური გავლენების მატარე-ბელია. აფხაზეთის ტერიტორიაზე (ეშერა, აზანთა, ოთხარა, აჭანდარა, გორანა, ყულანურხვა...) შემორჩენილია ბრინჯაოს ხანის (III ათასწლეულის II ნახევარი) მეგალითური ნაგებობა – დოლმენი, რომელიც, ყველა სხვა ქვეყნის მსგავსად, აქაც ზღვისპირა ზოლშია დადასტურებული. ანტიკური კულტურის ნაწილია ძველი „პიტეუნტის“ არქეოლოგიური მონაპოვარი, ადრექრისტიანული ხუროთმოძღვრების ბაზილიკების ჯგუფი და იატაკის მოზაიკა. ამასთან, სახეზეა VI–VII საუკუნეების ქართულ ხელოვნე-ბაში „სამეკლესიანი ბაზილიკის“ არქიტექტურული ტიპის დამკვიდრება და თანადროული გავრცელება ქართლში, კახეთსა და აფხაზეთში (ძველი გაგრა, აბაანთა, მიუსერა, ქიაჩი), რაც ნათლად აჩვენებს, რომ, აფხაზეთში ბიზანტიური გავლენების არსე-ბობის მიუხედავად, რეგიონი ქართულ არქიტექტურაში მიმდინარე შემოქმედებით ძიებებში იყო ჩართული. VIII–X საუკუნეების „ჩაწერილი ჯვრის“ ტიპის ტაძართა (ბზიფი, ანაკოფია, ლიხნი, მოქვი) ახალი ჯგუფი ქართული არქიტექტურის რიგი მხატვრული თავისებურებით მრავალგზის აღემატება ბიზანტიურს და წარმოგვიდგება საერთო ქართული იერსახის მატარებლად. X–XI სა-უკუნეებში იწყება და გრძელდება ქართულ ხუროთმოძღვრებაში „აფხაზური სკოლის“ ჩამოყალიბება. აღნიშნული პერიოდის აფხაზური არქიტექტურის უმნიშვნელოვანესი ძეგლები ორგანულადაა ჩაწერილი ქართული ხუროთმოძღვრების განვითარე-ბაში. განმსაზღვრელი ხდება აფხაზეთში ტაო-კლარჯეთის ხუროთმოძღვრული სკოლის მხატვრული ხერხებისა და ფორმების, სტრუქტურულ–კომპოზიციური ელემენტების დამკვიდრებაც.

სიმონ ჯანაშიას სახელობის საქართველოს მუზეუმსა და შალვა ამირანაშვილის სახელობის ხელოვნების მუზეუმში დაცულია აფხაზეთში მოპოვებული არქეოლოგიური კოლექციები (ნუმისმატიკა, ლითონის სამეურნეო და საბრძოლო იარაღი, თიხისა და მინის ჭურჭელი, მცირე პლასტიკის სტილიზებული ფიგურები, სამკაული).

კატალოგში შეტანილია საეკლესიო, საერო და საინჟინრო ნაგებობები. საეკლესიო ხუროთმოძღვრება წარმოდგენილია ფოტოე-ბით, ძეგლების ამომვითი ნახაზებით, მაღალი სამემსრულებლო ოსტატობით გამორჩეული პალეოლოგოსთა ხანის მონუმენტური კედლის მხატვრობის ასლებით, იატაკის მოზაიკით, ქვის არქიტექტურული ფრაგმენტებით, შუა საუკუნეების ჭედური ხატებითა და ჯვრებით, საეკლესიო გამოყენებითი ხელოვნების ნიმუშებით, რომელთა უმეტესობაზე დატანილია სხვადასხვა პერიოდის წარ-წერები, რომლებიც საშუალებას გვაძლევს ტაძრის როგორც ერთიანი ავთენტიკური სახის წარმოდგენისა ბიჭვინთაში, მოქვში, ლიხნსა და ბედაიში. განსაკუთრებული აღნიშვნის ღირსია ბედიის ტაძრისთვის ბაგრატ III-ისა და დედამისის – აფხაზთა მეფის ასულ გურანდუხტის მიერ შეწირული ოქროს ბარძიმი, ტექნიკურად და მხატვრულად უზადოდ შესრულებული, ქართული ოქრო-მჭედლობის ერთ–ერთი თვალსაჩინო ნიმუში. ბარძიმზე განთავსებულია თორმეტფიგურიანი იკონოგრაფიული სქემა, დეკორა-ტიული თაღედის სისტემა და წარწერები.

ბესლეთის ერთთაღიანი ხიდი სოხუმთან (კონსტრუქციულ–მხატვრული თვალსაზრისით მსგავსი აჭარაში დანდალოსა და ქართლში რკონის ხიდებისა), ლიხნის სამეფო სასახლე (ანალოგიური მეფეთა და ფეოდალთა სასახლეებისა კახეთში) და, ეგრეთ წოდებული, კოლხური სახლის აფხაზური ვარიანტის მრავალფეროვანი ნიმუშები, წარმოდგენილი ფოტოებითა და ნა-ხაზებით, ნათლად წარმოაჩენს აფხაზეთში სამშენებლო ხელოვნების დიაპაზონს შუა საუკუნეებში.

აფხაზური კულტურის სიღრმისეული გაცნობისათვის მნიშვნელოვანი მასალაა თავმოყრილი ეროვნული მუზეუმის ფოტოკო-ლექციებშიც. გარდა კულტურული მემკვიდრეობის ძეგლების ამსახველი მხატვრული ფოტოებისა, არანაკლებ საინტერესოა აფხაზთა პორტრეტული გალერეა, რომელმაც კარგად შემოგვინახა როგორც კონკრეტული პირების, ასევე იმდროინდელი ეპო-ქის ეთნო–კულტურული გარემო.

კატალოგში ექსპონატები დალაგდა, უწინარესად, გეოგრაფიული წარმომავლობის მიხედვით. დაცულ იქნა ქრონოლოგიური თა-ნმიმდევრობაც, რათა მკითხველს ნათელი წარმოდგენა შექმნოდა ამა თუ იმ გეოგრაფიულ არეალსა და ეპოქაში ჩვენი წინაპრე-ბის შემოქმედებით მოღვაწეობაზე. ამასთან, აქცენტი გაკეთდა მათზე დატანილ წარწერებზე, რომლებიც ძეგლთა სადაურობის, შემკვეთის, ოსტატის ვინაობისა და შესრულების თარიღის მაჩვენებელია.

კატალოგის მიზანია საქართველოს ეროვნულ მუზეუმში დაცული აფხაზეთის უმნიშვნელოვანესი ისტორიულ–კულტურული ძეგ-ლების წარმოჩენა და პოპულარიზაცია.

ღინარა ვაჩნაძე ხელოვნებათმცოდნეობის დოქტორი



"Қырғтәыла амилатә музеи ахазынаҭра. Аҧсны" акаталог ауаажәларра иаднагалoit Аҧсны иатәны Қырғтәыла амилатә музеи аҧны итәаху, Қырғтәыла имәаҧысуа иаку акультуратә процессқәа бзианы иаазырҧшуа заақырсиантәи, ақырсиантәи аҧоурых-культуратә баҕақәа.

Қырғтәыла амшынеиқәаҧықә аҧны археологиатә ҧшаарақәа хацыркын XX ашәышықәса 50-тәи ашықәсқәа рзы, еиуеиҧшым археологиатә материалқәа рытцаареи, атцаарадырратә усумтәқәа ркыиҧхьеи рыла изыцтәахаз ауснаҧзара, анаәс уи абзоурала аҧоурыхтә хытхырҧтак аҕасабала иаарҧшеит арҧабыргразы алшара ҕазтәо аматериалқәа.

Археологиатә экспедициақәа рылахәылаџцәа инарываргыланы, аусутә процесс реаладырхәуа иалагеит еиуеиҧшым еҕырт аусхкқәа рхатарнакцәаҕы – атцарауаа, ашәагаа ҕәатәџцәа инадыркны, ареставраторцәеи, асахьаҧыхыџцәеи рҕынза, аҕазацәа атзытә сахьаркырара иреиҧьу аҧырҧштәқәа рыхкыиҧхьлақәа рыҕатцара реазыркит.

Акаталог аиқәыршәараан ахшыџышыҭтра аҧаны иалыҧшаан аҧоурыхи асахьаркыреи рзы акрызцазкуа аекспонатқәа. Урт рҕырак монографиала итцаауп. Аха еҕа ус акәзарҕы, уи атәылаҕацә асахьаркыратә школ аҧырҧштәқәа зегьы акны реизгара, еиҕа еилыкка иаанарҧшуеит ашәышықәсақәа раахыс Аҧсны имәаҧысуа асахьаркыратә процесс, аҧыҧантәи асахьаркыратә школқәеи, аҕәаанырцәтәи атәылақәа рышколқәеи реимадара зеиҧшроу.

Аҧсны ақырсианра аҕынзатәи ауахәаматә ргылаҕазареи аҧыхынцатә ҕазареи аеллинтә-аурым-византиатә нырра аман. Аҧсны адҕылтцакыраҧы (Ешыра, Азанҧа, Отҕара, Аҭандара, Гәымстә, Ҕәланырхәа...) еиқәханы иҕоуп амегалиттә ргылара – аҧьаз аамҧа (III азқьышықәса II азбжа) иатцанакуа – адольмен, еҕырт атәылақәа рҧы еиҧш зыҧшаара амшынҧшахәаҧы иршахатү. Ажәытә "Питиунт" иатәу археологиатә ҧшаамтәқәа, заақырсиантәи абазиликқәеи адашьма амозайкеи антикатә культура иахәҧакуп. Убри аамҧазы, иубарҧоуп VI-VII ашә. рзы ақыртҕа ҕазара архитектуратә тип аҕасабала "х-уахәаматә базилик" ашьақәгылара, анаәс Қартҕлии, Кахеҭии, Аҧсни ралатцәара (Гагра ажәытәхәҧа, Абаанҧа, Мысра, Кьач) уи алаҕы, Аҧсны византиатәи анырра аҧыҧ शामазҕы, қырғтәыла архитекურатә цәырҧцрақәа ирылатцәаны ишыҕаз еилыкка иубарҧоу ак акәны иҕоуп. Қырғтәыла архитектура асахьаркыратә цыдарақәа жәпакы зныҧшуа, "иагәылаџу аҧьар" атип иатәу, VIII-X ашә. ирыцанакыз ныхабаақәа ргәыҧ ҧыц (Бзыҧ, Анаҕәаҧиа, Лыхны, Мықә) акырза византиатәи атип иахыхәхәаны, қырғтәылатәи азеиҧштә хкы иатцанакуеит. X-XI ашә. рзы ақыртҕа уахәаматә ргылаҕазараҧы иалагеит, иаҕьацтәхеит "аҧсуа школ" ашьақәгылареи аҧеиареи. Ари аамҧа иатәу рҕнытә аҧсуа архитектураҧы акрызцазкуа абаҕақәа ҕәахәацыдала ақыртҕа уахәаматә ргылаҕазара аҧеиара иагәыласоуп. Аҧсны еиҕа иаднакылаз иреиуоуп ҧао-Кларҕьеҭиа ауахәама ргылаҕазаратә школ асахьаркыратә приемқәеи, аформақәеи, аструктура-композициатә элементқәеи.

გაღის ხაიონი

Гал араион
GALI
DISTRICT



ჭუბუღსინჯი

ყუბურხინჯი

სსრკ-ის სტილიზებული თავი
ძვ.წ. I ათასწლეულის შუა ხანა
თიბა. 12x4 სმ (სმ. სპ.მ)

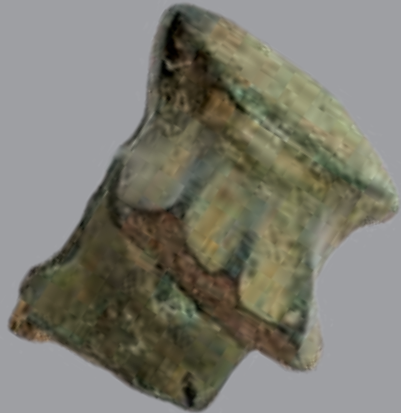
АСТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АНУСТЫ АХИ
X.წ. I ათასწლეული აგანის
ანისაგან. 12x4 სმ. (კამ. კა.)

STYLIZED HEAD OF AN ANIMAL
MIDDLE OF THE THE I MILLENIUM BC.
CLAY. 12X4 CM. (GNM. MG.)

Chuburkhini

სამურზაკანო

Самурзакан
Samurzakano



ქოლხური სული
ძვ.წ. VIII-VII სს.
3.5x3 სმ; 12.5x8 სმ (სმმ. სანძ.)
ჩალჭატაი აიხა
ჩ.ჩ. VIII-VII აშთ.
3.5x3 სმ; 12.5x8 სმ. (ჩამ. ჩა.)
COLCHI AXE
VIII-VII CC. BC.
3.5x3 CM; 12.5x8 CM. (GNM. MG.)



სიქილა. ძვ.წ. VI ს. სამურზაკანო. ბრინჯაო
9.5x1.5 სმ; 10.5x2 სმ; 11x2 სმ
მთლიანად: 13x11.6 სმ (სმმ. სანძ.)
АСИКЛ. Ч.Ч. VI АШТ. САМУРЗАКАН. АҶБАЗ
9.5 X 1.5 CM; 10.5 X 2 CM; 11 X 2 CM
ЗЫНЗА: 13 X 11.6 CM. (ЧАМ. ЧА.)
SHEKEL (SILVER COIN). VI C. BC. SAMURZAKANO. BRONZE
9.5x1.5 CM; 10.5x2 CM; 11x2 CM.
TOTALLY: 13x11.6 CM. (GNM. MG.)

ოჩამჩირის ხაიოზი

Очамчыра араион

OCHAMCHIRE
DISTRICT

არადუ
Араду

aradu



ცული. ფრაგმენტი
ძვ.წ. II ათასწლეულის შუა ხანა
ბრინჯაო. L-8.5 სმ
საბარე ხვრელის H-3.3 სმ (სმ. სპ.მ)

АИХА. АФРАГМЕНТ
X.წ. II აშთისწყისა აგთანის
აქსაზ. L-8.5 CM
АИХАЛАРҒА H-3.3 CM. (ҚАМ. ҚА.)

AXE. FRAGMENT
MIDDLE OF THE II MILLENIUM BC.
BRONZE L-8.5 CM.
HANDLE HOLE H-3.3 CM. (GNM. MG.)

ცული
ძვ. წ. II ათასწლეულის I ნახევარი
ბრინჯაო. H-16.2 სმ (სმ. სპ.მ)

АИХА
X.წ. II აშთისწყისა აქთის აზბა
აქსაზ. H-16.2 CM. (ҚАМ. ҚА.)

AXE
I HALF OF THE II MILLENIUM BC.
BRONZE. H-16.2 CM. (GNM. MG.)

კავშირები. V-VI სს.
მოქვი. მარმარილო
H-41 სმ; D-30 სმ (სფ. სმ)

АКАПИТЕЛЬ (АГӘШЬА
ХЫХТӘИ АХӘҘА) V-VI АШӘ.
МЫҚӘ. АМАРМАЛТАШЬ.
H-41 CM; D-30 CM.
(ҚАМ. АА.)

CAPITAL. V-VI CC.
MOQVI. MARBLE
H-41 CM; D-30 CM.
(GNM. MFA.)

მოქვი

Мықә





კაპიტალი. ფრაგმენტი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. H-20 სმ; D-25 სმ (სპ. სმ)
АКАПИТЕЛЬ. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. H-20CM; D-25 CM. (ҚАМ. АА.)
CAPITAL. FRAGMENT
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. H-20 CM; D-25 CM. (GNM. MFA.)



კაპიტალი. ფრაგმენტი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. 40X31 სმ (სპ. სმ)
АКАПИТЕЛЬ. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. 40X31 CM. (ҚАМ. АА.)
CAPITAL. FRAGMENT
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. 40X31 CM. (GNM. MFA.)



კაპიტალი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. 42X19 სმ (სპ. სმ)
АКАПИТЕЛЬ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. 42X19 CM. (ҚАМ. АА.)
CAPITAL
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. 42X19 CM. (GNM. MFA.)



სვეტი. ფრაგმენტი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. H-28 სმ; D-14 სმ (სპ. სმ)



АГӘШЬА. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. H-28CM; D-14 CM. (ҚАМ. АА.)
FRAGMENT OF THE COLUMN
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. H- 28 CM; D-14 CM. (GNM. MFA.)

სვეტი. ფრაგმენტი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. H-25 სმ; D-10 სმ (სპ. სმ)


АГӘШЬА. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. H-25CM; D-10 CM. (ҚАМ. АА.)
FRAGMENT OF THE COLUMN
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. H-25 CM; D-10 CM. (GNM. MFA.)

სვეტის ბაზა. ფრაგმენტი
V-VI სს. მოქვი
მარმარილო. H-15 სმ; D-45 სმ (სპ. სმ)

АГӘШЬА АШЬАҒА. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. МЫҚӘ
АМАРМАЛТАШЬ. H-15 CM; D-45 CM. (ҚАМ. АА.)

COLUMN BASE. FRAGMENT
V-VI CC. MOQVI
MARBLE. H-15 CM; D-45 CM. (GNM. MFA.)



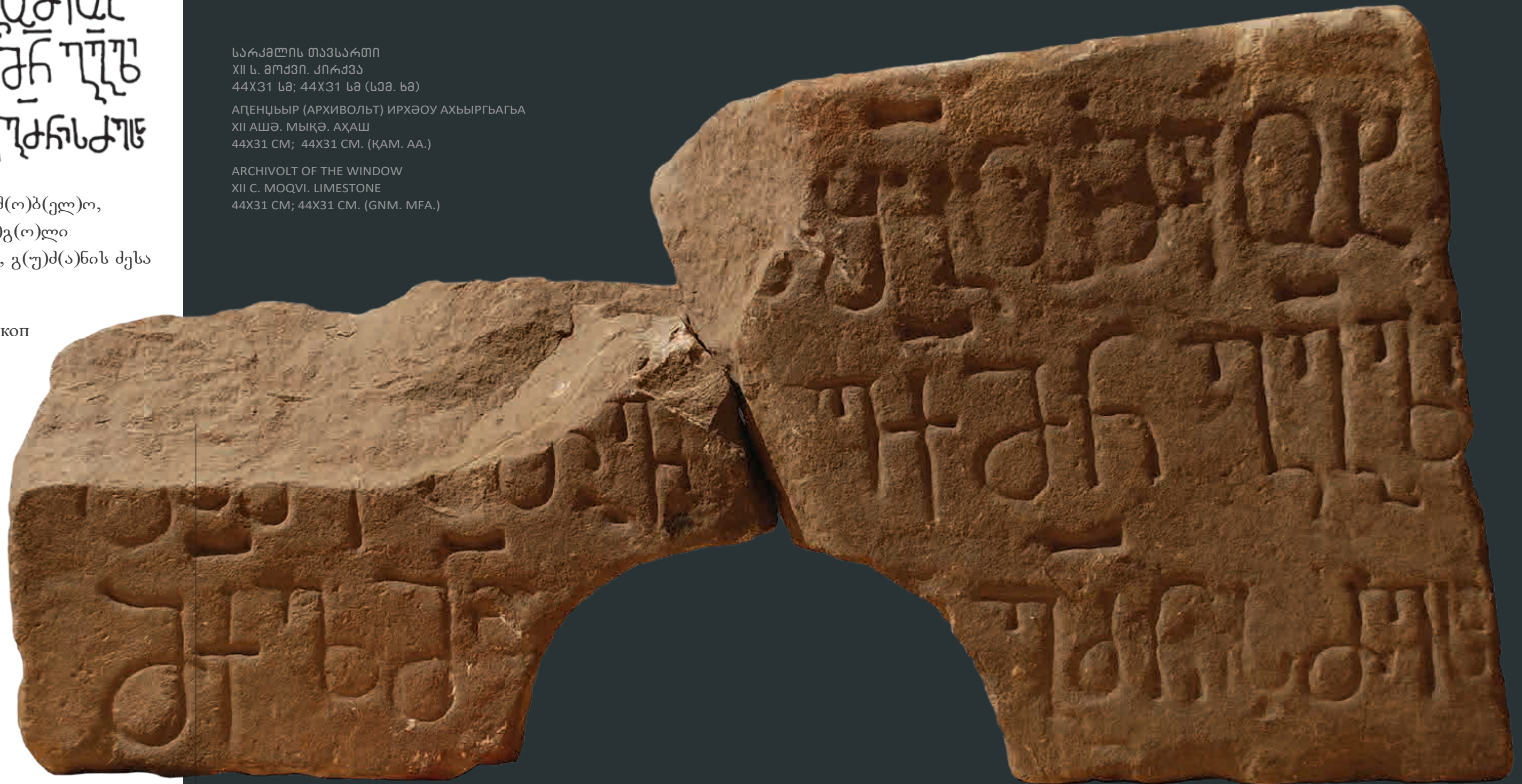
ԿՅ ԲԵՆՈՒՄ ԿԿԿԸՍՈՒԷ
 ԾԱՓԸ ԿԻՒՆ ԴԻՅՆ ԴԼԵՆ
 ԿԻՆԿՆ  ԴԿԻՆԿՆ

სარკმლის თავსართი
 XII ს. მოქვი. კირჯი
 44X31 სმ; 44X31 სმ (სპმ. სმ)
 АРХИВОЛТЪ (АРХИВОЛЪТ) ИРХѠУ АХЪЫРГЪАГЪА
 XII АШѠ. МЫКѠ. АХАШ
 44X31 СМ; 44X31 СМ. (ҚАМ. АА.)
 ARCHIVOLT OF THE WINDOW
 XII C. MOQVI. LIMESTONE
 44X31 CM; 44X31 CM. (GNM. MFA.)

ყ(ოვლა)დ წ(მიდა)ო ღ(მრ)თ(ი)სმშ(ო)ბ(ელ)ო,
 მეოხ და მფარვ(ე)ლ ექმ(ენ) გ(რი)გ(ო)ლი
 მ(ო)ქ(უ)ელ მ(თავარუბისკობოსს)ა, გ(უ)ძ(ა)ნის ძესა

Анцѣадзыхшаз Ацкъа, хъчареи
 хылацшреи ит Мыкѣтѣи архиепископ
 Григол, Гузани ица

Holy Mother of God, intercede
 and guard Archbishop Grigol
 from Mokvi, son of Gudzani





ღვთისმშობლის სახელობის გუმბათიანი ტაძარი
X ს. მოქვი. განაკვეთი სიგანეზე აღმოსავლეთისკენ
ნახაზი ვ.წილოსანისა და თ.თოდუასი. 1948 წ.
ქალღმერთი, გუმბ. 84X60 სმ (საბ. სმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵЗ ЗХУ АԿԹԻՐԴ ՅՄՕՄ ԱՆԻՒԱԲԱԱ
X ԱՄԹ. ՄԻՂԹ. ՄՐԱԳՆԼԱՐԱԽԵ ԻԿԱՇՕՍ ԱԻԾԳԱՐԱԹԷ ԵԻՒՏԱՐԱ
Յ. ԾԻԼՕՏԱՆԻԻ Դ. ԴՕԴՍԵԻ ՐԾԹԱԳԻՏԱՆԻԿԱ. 1948 Վ.
ԱԿԵԱԱԴ, ԱԿՄՄ. 84X60 ՏՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

DOMED CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. X C. MOQVI
TRANSVERSE CROSS-SECTION TOWARDS EAST
DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948
PAPER, INDIAN INK. 84X60 CM. (GNM. MFA.)



ღვთისმშობლის სახელობის გუმბათიანი ტაძარი
X ს. მოქვი. ფოტო დ. ერმაკოვისა. 1870-1916 წწ. (საბ. სმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵЗ ЗХУ АԿԹԻՐԴ ՅՄՕՄ ԱՆԻՒԱԲԱԱ
X ԱՄԹ. ՄԻՂԹ. Դ. ԵՐՄԱԿՕՎ ԻՓՕԹՕԴԻՒՄԻՄԴԱ 1870-1916 ՎՎ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

DOMED CATHEDRAL OF HOLY MOTHER
X C. MOQVI. PHOTO BY D. YERMAKOV. 1870-1916 (GNM. MFA.)

ქოქვი

განაკვეთი სავსებზე ჩრდილოეთისაკენ



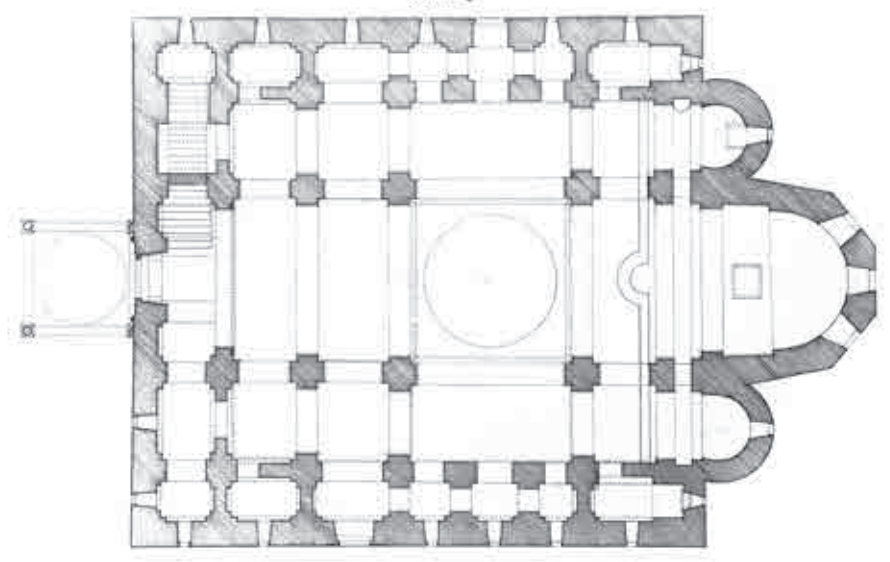
ღვთისმშობლის სახელობის გუმბათიანი ტაძარი. X ს. მოქვი. განაკვეთი სიგრძეზე ჩრდილოეთისაკენ ნახაზი ვ.ცილოსანისა და თ.თოდუასი. 1948 წ. ქალაქი, გუბი. 60X84 სმ (საშ. სმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵՅ ՅԽՄ ԱԿԵՐԴ ՅՄՕՄ ԱՆԻՒԱԲԱԱ . X ԱՏԹ. ՄԻՂԹ. ԱԳԱԴԱԽԵԹ ԻԿԱԾՕՄ ԱՄՐԻԼԱԹ ԵԻՒՏԱՐԱ Յ. ԾԻԼՕՏԱՆԻԻ Դ. ԴՕԴՄԵԻ ՐԿԹԱԳԹԱՆԿԸ. 1948 Վ. ԱԿԵԱԱԴ, ԱԿՄՄ. 60X84 ՏՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

DOMED CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. X C. MOQVI. TRANSVERSE CROSS-SECTION TOWARDS NORTH DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948. PAPER, INDIAN INK. 84X60 CM. (GNM. MFA.)

ქოქვი

განაკვეთი-1

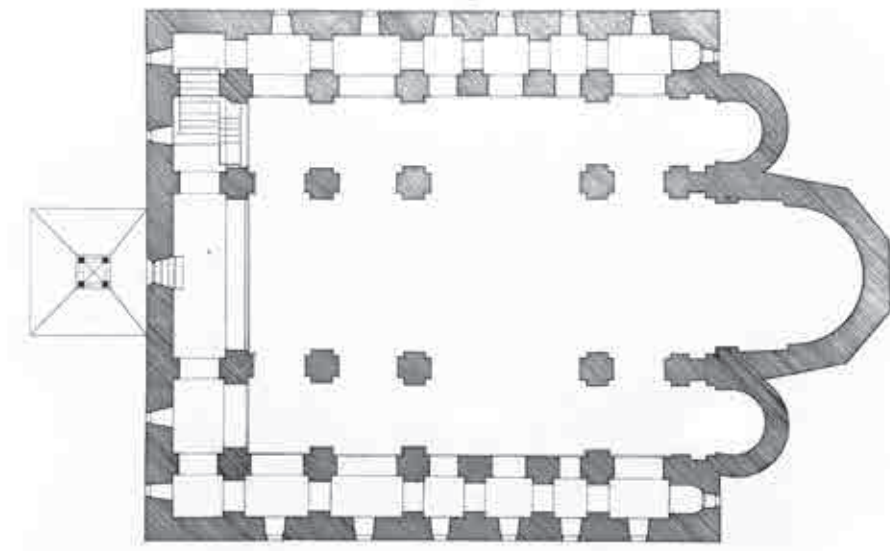


ღვთისმშობლის სახელობის გუმბათიანი ტაძარი. X ს. მოქვი. განაკვეთი-1. ნახაზი ვ.ცილოსანისა და თ.თოდუასი. 1948 წ. ქალაქი, გუბი. 60X84 სმ (საშ. სმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵՅ ՅԽՄ ԱԿԵՐԴ ՅՄՕՄ ԱՆԻՒԱԲԱԱ . X ԱՏԹ. ՄԻՂԹ. ԱՍԼԱՆ: Ի. Ի. Յ. ԾԻԼՕՏԱՆԻԻ Դ. ԴՕԴՄԵԻ ՐԿԹԱԳԹԱՆԿԸ. 1948 Վ. ԱԿԵԱԱԴ, ԱԿՄՄ. 60X84 ՏՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

DOMED CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. X C. MOQVI. X C. PLAN 1 AND 2. DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948 PAPER, INDIAN INK. 84X60 CM. (GNM. MFA.)

ქოქვი



ქართული თეთრი. ორგაზიანი 1831 წ. მოქვი. ვერცხლი წონა-6.07 გრ; ზომა-24X23 მმ (საშ. სმ.მ)

ԱԿԻՐԿՄԱ ԿԵԿՐԻ. Գ-ԱԲԱՅԿ 1831 Վ. ՄԻՂԹ. ԱՐԱՅԻՆԻ ԱԿԱՍԱՆ: 6.07 ԳՐ; ԱՏԹԱԳԱԱ 24X23 ՄՄ. (ԿԱՄ. ԿԱ.)

GEORGIAN TETRI COIN OF FORTY TETRIS 1831. MOQVI. SILVER WEIGHT-6.07 GR; SIZE-24X23 MM. (GNM. MG.)

ბედია

bedia

Бедиа

ბარძნაი
999 წ. ოქრო
H-14 სმ; D-14 სმ
(სმმ. სმ)

აქა (ახტაქა)
999 შ. ახყი
H-14CM; D-14 CM.
(კამ. აა.)

CHALICE
999. GOLD
H-14 CM; D-14 CM.
(GNM. MFA.)





ღვთისმშობლის ტაძარი. XIII ს-ის II ნახევარი. ბედია
ფოტო დ. ერმაკოვისა. 1870-1916 წწ. (სპ. სპ.ბ)

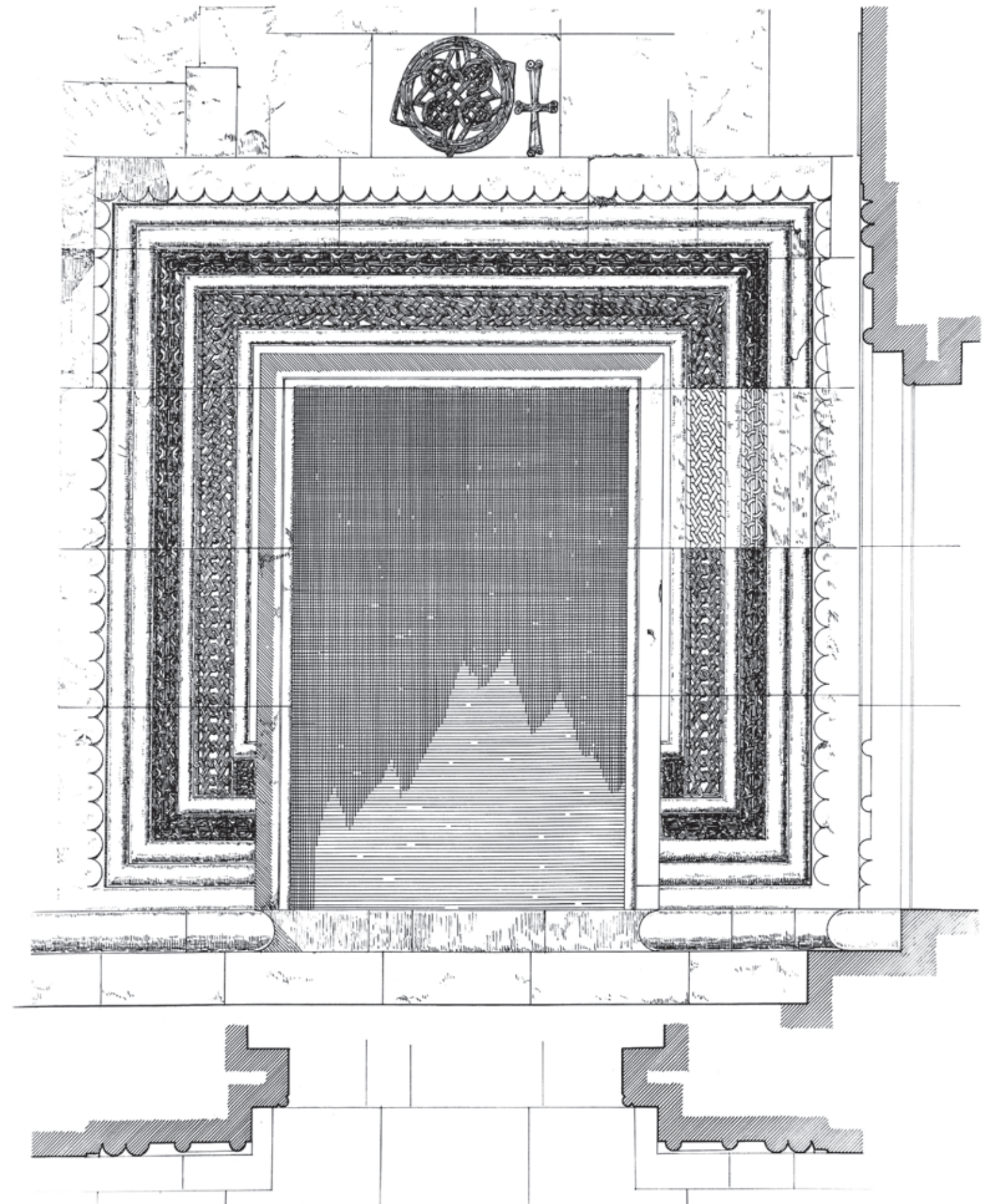
АНЦӨА ИАН ЛЫХБЗ ЗХУ АНУХАБАА. XIII АШӨ II АЗБЖА. БЕДИА
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҒЫХИМҒА. 1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. II HALF OF XIII C. BEDIA
PHOTO BY D. YERMAKOV. 1870-1916. (GNM. MG.)

ღვთისმშობლის ტაძრის დასავლეთი კარი
ბედია. ნახაზი ს. გაბაშვილისა. 1947 წ.
ქაღალდი, ტუში. 45X60 სმ (სპ. სპ.)

АНЦӨА ИАН ЛЫХБЗ ЗХУ АНУХАБАА МРАҒАШӨАРАТӨИ
АШӨ. БЕДИА. Ц. ГАБАШВИЛИ ИКАИҒАЗ АҒАҒӨАНҒА.
1947 Ш. АҚБААД, АТУШ. 45X60 СМ. (ҚАМ. АА.)

WEST DOOR OF THE CATHEDRAL OF HOLY MOTHER
BEDIA. DRAWING BY TS. GABASHVILI. 1947
PAPER, INDIAN INK. 45X60 CM. (GNM. MFA.)





ტრაპიზონული ასკრის ქართული მინაბაძი
XIII ს-ის II ნახევარი – XV ს.
ვერცხლი, ოჩამჩირა (სემ. სპ.მ)

ТРАБЗОНТѢИ АСПЕР АҚЫРҒҮА ИМИТАЦІА,
XIII АШӘ. II АЗБЖА – XV АШӘ.
АРАЗНЫ, ОЧАМЧЫРА. (ҚАМ. ҚА.)

GEORGIAN IMITATION OF TRABZOND ASPERS
II HALF OF THE XIII C. – XV C.
SILVER, OCHAMCHIRE. (GNM. MG.)



ტრაპიზონული ასკრის ქართული მინაბაძი
XIII ს-ის II ნახევარი – XV ს.
ვერცხლი, ოჩამჩირა (სემ. სპ.მ)

ТРАБЗОНТѢИ АСПЕР АҚЫРҒҮА ИМИТАЦІА,
XIII АШӘ. II АЗБЖА – XV АШӘ.
АРАЗНЫ, ОЧАМЧЫРА. (ҚАМ. ҚА.)

GEORGIAN IMITATION OF TRABZOND ASPERS
II HALF OF THE XIII C. – XV C.
SILVER, OCHAMCHIRE. (GNM. MG.)





ქტიტორი მეუღლესა და ორ ვაჟთან ერთად. XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი. ბედია ასლი ბ. ერისთავისა. 1939 წ. ქალაქი, ტემპერა. 379X274 სმ (სებ. სპ.ბ)

АКТИТОРИ ИПՇԱԿԻ ԱԿՄԵԱ ՈՒԱԿԱԳԵԻ. XIV ԱՄԹ. II ԱՅԵՅԱ. ԱՈՒԹԱ ԻԱՆ ԼՅԻՅՅ ՅՄՍ ԱՆԻՃԱԲԱԱ. ԲԵԴԻԱ ԱԿՇՏԻՃ ԿԱՒԿԵԻՏ Գ. ԵՐԻՏԱՎԻ. 1939 Մ. ԱԿԵԱԲԸ, ԱԵՄՍԵՐԱ. 379X274 ՍՄ. (ԿԱՄ. ԿԱ.)

KTITOR WITH HIS WIFE AND TWO SONS. II HALF OF XIV C. CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. BEDIA COPY BY G. ERISTAVI. 1939. PAPER, TEMPERA. 379X274 CM. (GNM. MG.)

მეფე ბაგრატ III-ის საქტიტორო კორტრეტი. XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი. ბედია ასლი ნ. ტოლმაჩევსკაიასი. 1927 წ. ქალაქი, ტემპერა. 141X143 სმ (სებ. სბ)

ԱՃ ԲԱԳՐԱՏ III-ԹԻ ԻԿՏԻՏՈՐԹԸ ՍԱՐՏՐԵՏ. XIV ԱՄԹ. II ԱՅԵՅԱ. ԱՈՒԹԱ ԻԱՆ ԼՅԻՅՅ ՅՄՍ ԱՆԻՃԱԲԱԱ. ԲԵԴԻԱ ԱԿՇՏԻՃ ԿԱԼԿԵԻՏ Ի. ՏՈԼՄԱՇԵՎՏՔԱԻԱ. 1927 Մ. ԱԿԵԱԲԸ, ԱԵՄՍԵՐԱ. 141X143 ՍՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

PORTRAIT OF KING BAGRAT III - THE KTITOR. II HALF OF XIV C. CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. BEDIA COPY BY N. TOLMACHEVSKAYA. 1927. PAPER, TEMPERA. 141X143 CM. (GNM. MFA.)



მეფე ბაგრატ III-ის პორტრეტი. ფრაგმენტი
XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი. ბედია
ჩანახატი ა. ეისნერისა. 1910-იანი წწ.
ქაღალდი, აკვარელი. 19X26 სმ (სმ. სმ)

АХ БАГРАТ III-ТӘИ ПАРТРЕҢ. АФРАГМЕНТ
XIV АШӘ. II АЗБЖА. АНЦӘА ИАН ЛЫХЪЗ ЗХУ АНЫХАБАА. БЕДИА
АСАХЪЕИНЫРСЛА КАИҢЕИТ А. ЕИСНЕР. 1910-ТӘИ АШЫҚӘСҚӘА РЗЫ
АҚБААД. АКВАРЕЛЬ. 19X26 СМ. (ҚАМ. АА.)

PORTRAIT OF THE KING BAGRAT III. FRAGMENT
SKETCH BY A. EISNER. 1910s.
WATERCOLOR, PAPER. 19X26 CM. (GNM. MFA.)

ახალგაზრდა ქტიტორი მამაკაცი. XIV ს-ის II ნახევარი
ღვთისმშობლის ტაძარი. ბედია
ასლი ნ. ტოლმაჩევსკაიასი. 1930 წ.
ქაღალდი, ტემპერა. 240X107 სმ (სმ. სმ)

АРҢЫС КТИТОР. XIV АШӘ. II АЗБЖА
АНЦӘА ИАН ЛЫХЪЗ ЗХУ АНЫХАБАА. БЕДИА
АҚӘҢЫХ КАЛҢЕИТ Н. ТОЛМАЧЕВСКАИА. 1930 Ш.
АҚБААД, АТЕМПЕРА. 240X107 СМ. (ҚАМ. АА.)

YOUNG KTITOR MAN. II HALF OF XIV C.
CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. BEDIA
COPY BY N. TOLMACHEVSKAYA. 1930
PAPER, TEMPERA. 240X107 CM. (GNM. MFA.)



წმ. მოციქული. XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი
ასლი ნ. ტოლმაჩევსკაიასი. 1930 წ.
ქაღალდი, ტემპერა. 72X58 სმ (სმ. სმ)

АЦҚА АПОСТОЛ. XIV-АШӘ. II АЗБЖА. АНЦӘА ИАН ЛЫХЪЗ ЗХУ АНЫХАБАА
АҚӘҢЫХ КАЛҢЕИТ Н. ТОЛМАЧЕВСКАИА. 1930 Ш.
АҚБААД, АТЕМПЕРА. 72 X 58 СМ. (ҚАМ. АА.)

SAINT APOSTLE. II HALF OF XIV C. CATHEDRAL OF HOLY MOTHER
COPY BY N. TOLMACHEVSKAYA. 1930
PAPER, TEMPERA. 72X58 CM. (GNM. MFA.)



მეფე ბაგრატ III-ის პორტრეტი და გვიანი შუა საუკუნეების ქტიტორები: დედოფალი მარეხი და მანდატურტუხუსეი გიორგი დადიანი. XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი ბედია. ასლი შ. აბრამიშვილისა. 1939 წ. ქაღალდი, ტემპერა. 274X384 სმ (სამ. სპ.მ)

АХ БАГРАТ III И ПАРТРЕТИ ИХЫШӘӨУ АБЖАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘА РААНТӘИ АКТИТОРЦӘА: АҲКӘАЖӘ МАРЕХИИ МАНДАТУРТУХУЦЕСИ ГИОРГИ ДАДИАНИИ. XIV АШӘ. II АЗБЖА. АНЦӘА ИАН ЛЫХЫЗ ЗХУ АНЫХАБАА БЕДИА. АҚӘҒЫХ КАИҒЕИТ ШЬ. АМИРАНАШЬВИЛИ. 1939 Ш. АҚБААД, АТЕМПЕРА. 274X384 СМ. (ҚАМ. ҚА.)

PORTRAIT OF THE KING OF GEORGIA BAGRAT III AND LATE MEDIEVAL KTIATORS: QUEEN MAREKH AND MANDATURTUKHUTSESI (CHIEF POLICE) GIORGI DADIANI. II HALF OF XIV C. CATHEDRAL OF HOLY MOTHER BEDIA. COPY BY SH. ABRAMISHVILI. 1939. PAPER, TEMPERA. 274X384 CM. (GNM. MG.)

დედოფალი მარეხი. ფრაგმენტი. XIV ს-ის II ნახევარი. ღვთისმშობლის ტაძარი. ბედია ასლი ნ. ტოლმაჩევსკაიასი. 1930 წ. ქაღალდი, ტემპერა. 108X137 სმ (სამ. ხმ)

АҲКӘАЖӘ МАРЕХИ. АФРАГМЕНТ. XIV АШӘ. II АЗБЖА. АНЦӘА ИАН ЛЫХЫЗ ЗХУ АНЫХАБАА. БЕДИА АҚӘҒЫХ КАИҒЕИТ Н. ТОЛМАЧЕВСКАИИ. 1930 Ш. АҚБААД, АТЕМПЕРА. 108X137 СМ. (ҚАМ. АА.)

QUEEN MAREKH. FRAGMENT. II HALF OF XIV C. CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. BEDIA COPY BY N. TOLMACHEVSKAYA, 1930. PAPER, TEMPERA. 108X137 CM. (GNM. MFA.)





ტყვარჩელი

Тқарчал

ჭურჭლის ყურიანი გვერდის ფრაგმენტი
ძვ.წ. I ათასწლეულის II ნახევარი
აკარმარა. თიხა (სემ. საქ.მ)

АМАА ЗМОУ АЧЫСМАҘӘА АФРАГМЕНТ
Ҳ. К. I АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
АҚАРМАРА. АНЫШАҒЦШЬ . (ҚАМ. ҚА.)

VESSEL FRAGMENT WITH A HANDLE
II HALF OF THE I MILLENIUM BC.
AKARMARA. CLAY. (GNM. MG.)

ტყვარჩელი

მძივები. ძვ.წ I ათასწლეულის
II ნახევარი. აკარმარა
ქვა, კასტა. D-0.9 სმ; D-2 სმ (სემ. საქ.მ)

АИМХӘЫЦ. Ҳ. К. I АШӘШЫҚӘСА
II АЗБЖА. АҚАРМАРА
АХАҒӘ, АПАСТА. D-0.9 CM; D-2 CM. (ҚАМ. ҚА.)

BEADS. II HALF OF THE I MILLENIUM BC.
AKARMARA. STONE, PASTE
D-0.9 CM. D-2 CM. (GNM. MG.)

ცხოველის მინიატურული
სტილიზებული ფიგურა
ძვ.წ. I ათასწლეულის II ნახევარი
აკარმარა. ბრინჯაო. 3X1.6 სმ (სემ. საქ.მ)

АСТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АҒЦТӘЫ АРИТУАЛТӘ
ФИГУРА. Ҳ. К. I АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА.
АҚАРМАРА. АҒЫБАЗ. 3X1.6 CM. (ҚАМ. ҚА.)

STYLIZED TINY FIGURE OF AN ANIMAL.
II HALF OF THE I MILLENIUM BC.
AKARMARA. BRONZE. 3X1.6 CM. (GNM. MG.)



ღანა. ძვ.წ. I ათასწლეულის
II ნახევარი. აკარმარა
რკინა. 8.3X1.8 სმ (სემ. საქ.მ)

АҒӘЫЗБА. I АШӘШЫҚӘСА
II АЗБЖА. АҚАРМАРА
АИХА. 8.3X1.8 CM. (ҚАМ. ҚА.)

KNIFE. II HALF OF THE
I MILLENIUM BC. AKARMARA
IRON. 8.3X1.8 CM. (GNM. MG.)





სასხორვაბელი სახლი – აკვასკა, ფასადი. XIX ს. ტყვარჩელი
 ამჟამად საქართველოს ეროვნული მუზეუმი. ეთნოგრაფიული მუზეუმი ღია სის ქვეშ

АНХАРҲА ԾԻՆ – ԱԿՁԱՏՅԱ. ԱՓԱՏԱԺ. XIX ԱՄԹ. ԿՎԱՐՉԵԼ
 ԿԱՅԹԻ ԿՐԻՏԹԵՅԼԱ ԱՄԻԼԱՏԹԻ ՄՅՈՒՆԻ ԱՓԻ ԻՇԹԱԽՄ. ԱՅԹԾԱՆ ԱՇԱԿԱ ԻԿՕՍ ԱՄՅՅԵԻ

DWELLING HOUSE - AKUASKA. FAÇADE. XIX C. TKVARCHELI
 AT PRESENT PRESERVED AT GEORGIAN NATIONAL MUSEUM. OPEN AIR MUSEUM OF ETHNOGRAPHY

ბუზბი
 1816 წ. ბრინჯაო
 H-7.5 სმ; D-32 სმ (სემ. სმ)
 АКӘЫМҖЫЛ
 1816 Մ. ԱՎԵԱՅ
 H-7.5 CM; D-32 CM. (ԿԱՄ. ԱԱ.)
 BALOON
 1816. BRONZE
 H-7.5 CM. D-32 CM. (GNM. MFA.)

ილოლი

Елып

ilori



გულრიფშის რაიონი

Гәылрыңшы арайон

GULRIPSHI
DISTRICT

დათვის ფიგურა
ძვ.წ. III-II ათასწლეულის მიჯნა
ბრინჯაო. 3x2.2 სმ (სამ. სან.მ)

АМШӘ АФИГУРА
X.წ. III-II АШӘШЫҚӘСАҚӘА РАХЫСЫРҒААН
АҒЫАЗ. 3x2.2 см. (қам. қа.)

FIGURE OF A BEAR
AROUND THE TURN OF THE III-II MILLENIUM BC.
BRONZE. 3x2.2 CM. (GNM. MG.)

აზანთა
Azanta

azanta



წებელდა
Цабал

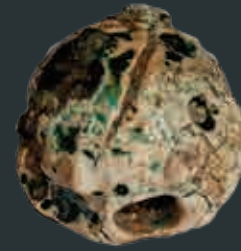
სული. ძვ.წ. I ათასწლეულის მიწურული
რკინა. 18.5X13.3 სმ (სებ. საქ.მ)
АИХА. X.წ. I აშახიყეცა ანქამტა
АИХА. 18.5 X 13.3 CM. (კამ. ჟა.)
AXE. END OF I MILLENNIUM BC.
IRON. 18.5X13.3 CM. (GNM. MG.)



შუბისპირები. I ათასწლეულის მიწურული
რკინა. L-38.5 სმ; 30 სმ (სებ. საქ.მ)
აქსახაქა. X.წ. I აშახიყეცა ანქამტა
АИХА. L-38.5 CM; 30 CM. (კამ. ჟა.)
SPEARHEADS. END OF I MILLENNIUM BC.
IRON. L-38.5 CM; 30 CM. (GNM. MG.)



საზურა. ძვ.წ. I ათასწლეულის მიწურული
ბრინჯაო (სებ. საქ.მ)
АЛЫМХАРЫД. X.წ. I აშახიყეცა ანქამტა
АҮБАЗ. (კამ. ჟა.)
EARRING. END OF I MILLENNIUM
BRONZE. (GNM. MG.)



მკივები
ძვ.წ. I ათასწლეულის მიწურული
წებელდა. მთის ბროლი, ქარვა (სებ. საქ.მ)
АИМХӘЫЦ. X.წ. I აშახიყეცა ანქამტა
ЦАБАЛ. АШҬХАЦԵЦА, АҚАРУА. (კამ. ჟა.)
BEADS. END OF I MILLENNIUM
TSEBELDA. ROCK CRYSTAL, AMBER. (GNM. MG.)



ლაშპარი. ახ.წ. IV-V სს.
წებელდა. მინა
H-14 სმ. D-8 სმ (სებ. საქ.მ)
АРЛАШАГА. IV-V აშა.
ЦАБАЛ. АСАРКБА
H-14 CM; D-8 CM. (კამ. ჟა.)
LAMP. IV-V CC. AD.
TSEBELDA. GLASS
H-14 CM. D-8 CM. (GNM. MG.)

სმალი. V-VII სს. წებელდა
რკინა. 64.5X8.3 სმ (სებ. საქ.მ)
აქა. V-VII აშა. ცაბალ
АИХА, 64.5X8.3 CM. (კამ. ჟა.)
SWORD. V-VII CC. TSEBELDA
IRON, 64.5X8.3 CM. (GNM. MG.)





კანკელის ფილა (ძველი და ახალი აღთქმის სცენებით) VII-VIII სს.
წებელდა. კირქვი. 85x86 სმ (სივ. სმ)

АНЫХАТЗЫ АХАҶԻԿԵԱՐԸ (ԱՋԵՅԻԹ ԿԱՏԻԱԴԻ ԱՎԱՏԻԱԴ ՓԵՐԿԻԿԻԹ
ԱՍՇԵՆԱԿԹԱ ՅԻԿ) VII-VIII ԱՄԹ. ԸԱԲԱԼ. ԱՂԱՄ. 85 X 86 ՇՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

ICONOSTASIS SLAB (SCENES FROM OLD AND NEW TESTAMENT) VII-VIII CC.
TSEBELDA. LIMESTONE. 85X86 CM. (GNM. MFA.)



კანკელის ფილა
VII-VIII სს. ფრაგმენტი
"ნათლმოსვლა" - წებელდა (სივ. სმ)

АНЫХАТЗЫ АХАҶԻԿԵԱՐԸ
VII-VIII ԱՄԹ. ԱՓՐԱԳՄԵՆԹ
"ԱՅԱԱԽՐԱ". ԸԱԲԱԼ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

ICONOSTASIS SLAB
VII-VIII CC. FRAGMENT
"EPIPHANY". TSEBELDA (GNM. MFA.)



კანკელის ფილა. VII-VIII სს.
ფრაგმენტი. "პეტრეს ჯვარცმა". თბილისი (სპ. ხმ)
АНЫХАТЗЫ АХАҶӘКБАҢС. VII-VIII АШӘ. ICONOSTASIS SLAB. VII-VIII СС.
АФРАГМЕНТ. "ПИОТР ИКЫДЦАРА". ЦАБАЛ. (ҚАМ. АА.) FRAGMENT. "PETER'S CRUCIFIXION". TSEBELDA. (GNM. MFA.)



კანკელის ფილა. VII-VIII სს.
ფრაგმენტი. "აღდგომა". თბილისი (სპ. ხმ)
АНЫХАТЗЫ АХАҶӘКБАҢС. VII-VIII АШӘ. ICONOSTASIS SLAB. VII-VIII СС.
АФРАГМЕНТ. "ҚЫРСА АҢСЦӘА РАХЫТӘ ИГЫЛАРА". ЦАБАЛ. (ҚАМ. АА.) FRAGMENT. "RESURRECTION". TSEBELDA. (GNM. MFA.)



კანკელი უღელს. VII-VIII სს. ფრაგმენტი. "წმინდა ისტატას ნადირობა და მკვიდრებთან". ნაბელდა (ს.მ. 68)
АНЫХАТЫСЫ АХАЭНБАРС. VII-VIII АШӘ. АФРАГМЕНТ. "АЦҚЫА ЕСТАТЕ ИШӘАРЫЦАРЕИ АНЫХӘАЦЦӘИ" ЦӘБАЛ. (КАМ. АА)
ICONOSTASIS SLAB. VII-VIII CC. FRAGMENT. "SAINT EUSTACE HUNTING AND SUPPLICANTS". TSEBELDA. (GNM. MFA)



კანკელის ფილა
VI-VII სს. წებელდა
ქირქვა. 50x49 სმ (სამ. სმ)
АНЫХАТЪЗЫ АХАХӘКЪБАҢС
VII-VIII АШӘ. ЦАБАЛ
АХАШ. 50x49 CM. (ҚАМ. АА.)
ICONOSTASIS SLAB
VII-VIII CC. TSEBELDA
LIMESTONE. 50x49 CM. (GNM. MFA.)



წმინდა თეოდორე, შვიწყალე მ(ი)ქ(ა)ელ

წ(მიდა)ო თ(ეოდორ)ე, შ(ვიწყალ)ე მ(ი)ქ(ა)ელ
Ацкѡ Теодоре, дрыцхашѡ Микаел
Saint Theodore, Have Mercy on Mikael



კანკელის ფილა. XI ს. წებელდა
ქირქვა. 45x90 სმ (სამ. სმ)
АНЫХАТЪЗЫ АХАХӘКЪБАҢС. XI АШӘ. ЦАБАЛ
АХАШ. 45x90 CM. (ҚАМ. АА.)
ICONOSTASIS SLAB. XI C. TSEBELDA
LIMESTONE. 45x90 CM. (GNM. MFA.)



კანკელის ფილა
 XII-XIII სს. წებელდა
 ქირიძე. 115X54 სმ (სემ. სმ)
 АНУХАТЪЗЫ АХАХӘКЪАПЦ
 XII-XIII АШӘ. ТЪБЕЛДА
 АХАШ. 115 X 54 CM.
 ICONOSTASIS SLAB
 XII-XIII CC. TSEBELDA
 LIMESTONE. 115X54 CM. (GNM. MFA.)

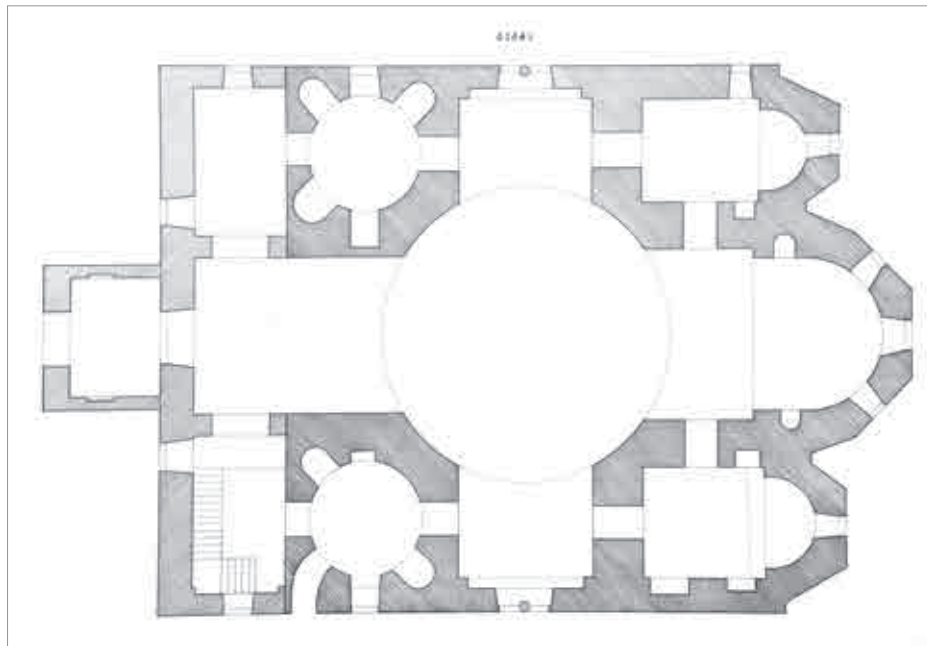
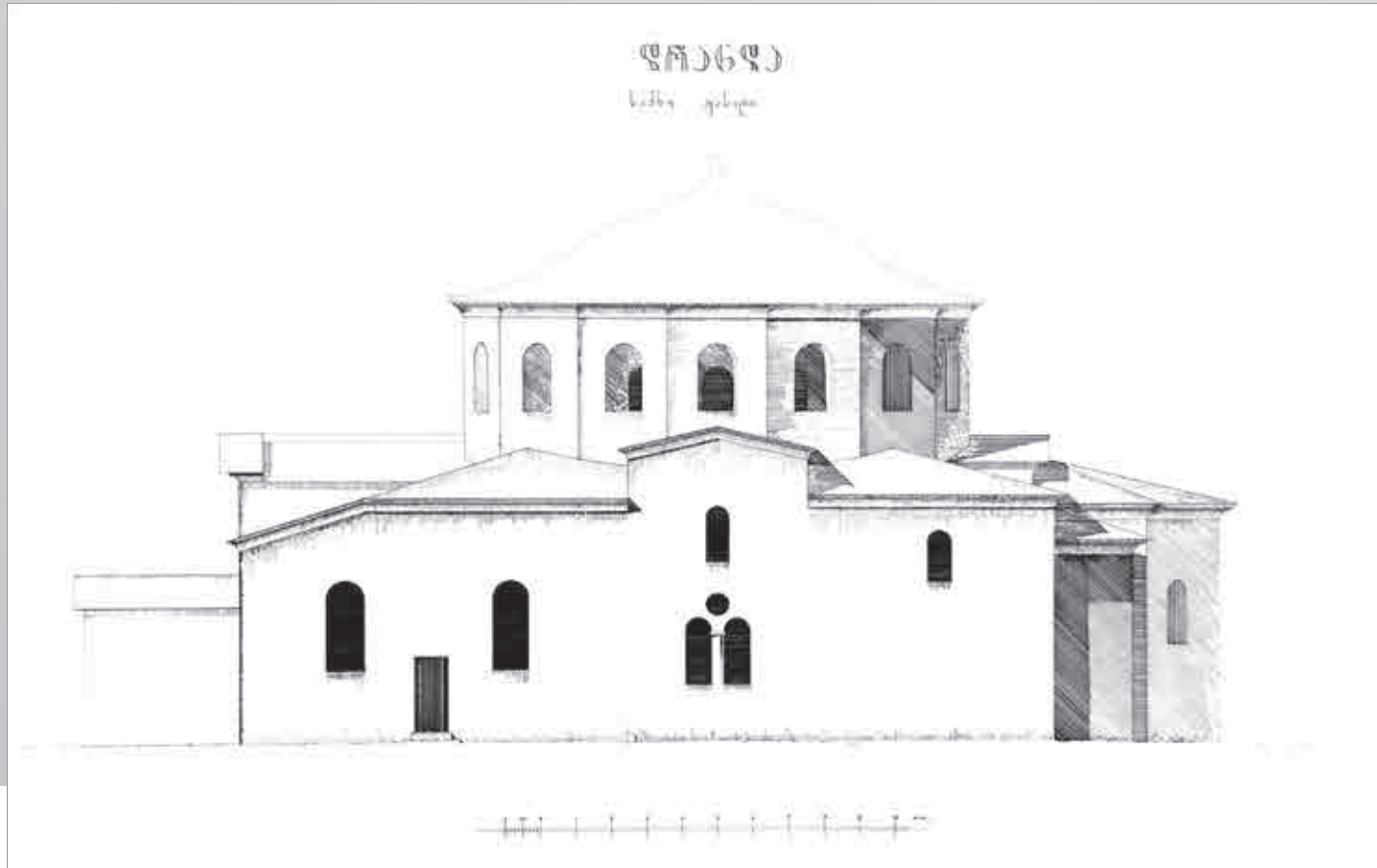
dranda

დრანდა
 Дранда

საგვეპარი
 ძვ.წ. II ათასწლეულის II ნახევარი
 ბრინჯაო. 54X7 სმ (სემ. სმ)
 АКАМА
 X.წ. II АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
 АЦЪАЗ. 54X7 CM. (ҚАМ. ҚА.)
 DAGGER
 II HALF OF II MILLENNIUM BC.
 BRONZE. 54X7 CM. (GNM. MG.)



საგვეპარი
 ძვ.წ. II ათასწლეულის II ნახევარი
 ბრინჯაო. 29X7.5 სმ (სემ. სმ)
 АКАМА
 X.წ. II АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
 АЦЪАЗ. 29X7.5 CM. (ҚАМ. ҚА.)
 DAGGER
 II HALF OF II MILLENNIUM BC.
 DRANDA. BRONZE. 29X7.5 CM. (GNM. MG.)



ღვთისმშობლის ტაძარი. VIII ს.
დრანდა. 1) სამხრეთი ფასადი
2) ტაძრის გეგმა
ნახაზი ვ.წილოსანისა და თ.თოდუასი
1948წ. ქალაქი. ტუში. 60X82 სმ
(სამ. მმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵՅ ՅԽՄ АНԻՒԱԲԱԱ. VIII АՏԹ.
ԺՐԱՆԺԱ. 1) ԱԼԱԺԱԹԻ ՓԱՏԱԺ 2) ԱՍԼԱՆ
Յ. ԿԻԼՕՏԱՆԻԻ Կ. ԿՕԺՄԵԻ ՐԿԹԱԴԹԱՆԿԺԱ
1948 Վ. ԱԿԵԱԱԺ, ԱԿՄՄ. 60X82 ՇՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF HOLY MOTHER. VIII C.
DRANDA. 1) SOUTHERN FAÇADE
2) PLAN OF THE CATHEDRAL
DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA
1948. PAPER. INDIAN INK. 60X82 CM.
(GNM. MFA.)



ღვთისმშობლის ტაძარი. VIII ს.
დრანდა. 1) დასავლეთი ფასადი
2) აღმოსავლეთი ფასადი
ნახაზი ვ.წილოსანისა და თ.თოდუასი
1948 წ. ქალაქი. ტუში. 60X82 სმ
(სამ. მმ)

АНЦӨА ИАН ЛЫХԵՅ ՅԽՄ АНԻՒԱԲԱԱ. VIII АՏԹ.
ԺՐԱՆԺԱ. 1) ՄՐԱԿԱՏԹԱՐԱԹԻ ԱՓԱՏԱԺ
2) ՄՐԱԿՅԼԱՐԱԹԻ ԱՓԱՏԱԺ
Յ. ԿԻԼՕՏԱՆԻԻ Կ. ԿՕԺՄԵԻ ՐԿԹԱԴԹԱՆԿԺԱ
1948 Վ. ԱԿԵԱԱԺ, ԱԿՄՄ. 60X82 ՇՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF HOLY MOTHER VIII C.
DRANDA. 1) WESTERN FAÇADE
2) EASTWARD FAÇADE
DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA
1948. PAPER, INDIAN INK. 60X82 CM.
(GNM. MFA.)



სოხუმის ხაიოზი

Акәа араион

SOKHUMI
DISTRICT

ხელშული
ქვედა პალეოლითი
ბაზალტი
12.4X6.9X5.4 სმ (სმმ. სსქმ)

НАПЫЛАТӘИ АИХА
АЖӘЫТӘХАХӘҘАСА (ЦАКАТӘИ АПАЛЕОЛИТ)
АХАРҘӘА (АБАЗАЛЫТ)
12.4X6.9X5.4 СМ. (ҚАМ. ҚА.)

HAND AXE
LOWER PALAEOLITHIC AGE
BASALT
12.4X6.9X5.4 CM. (GNM. MG.)

იასთხვა

Иаштхәа

iashtkhva

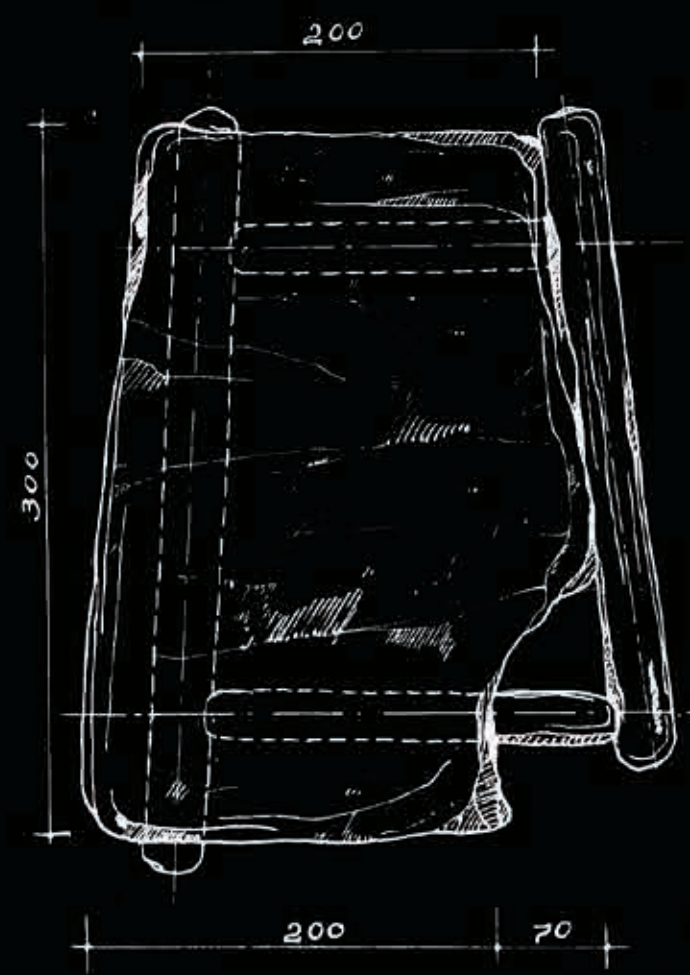
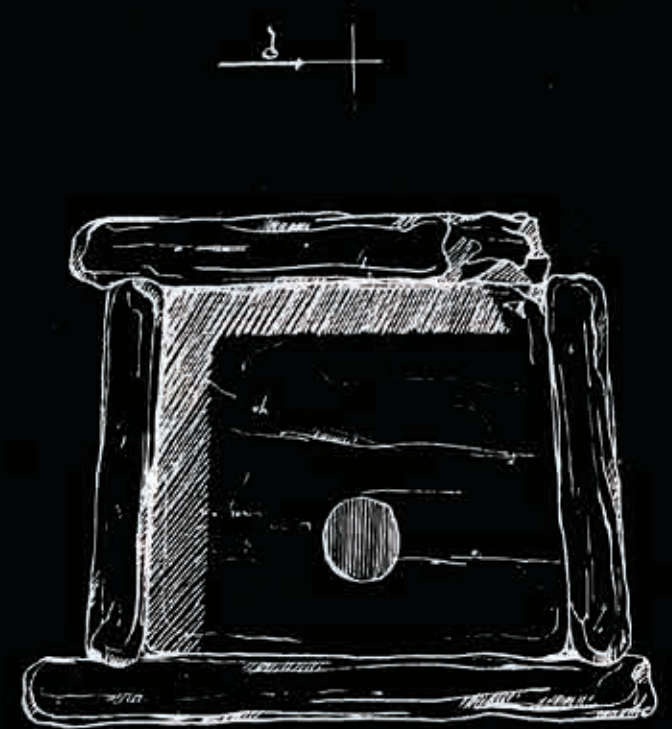
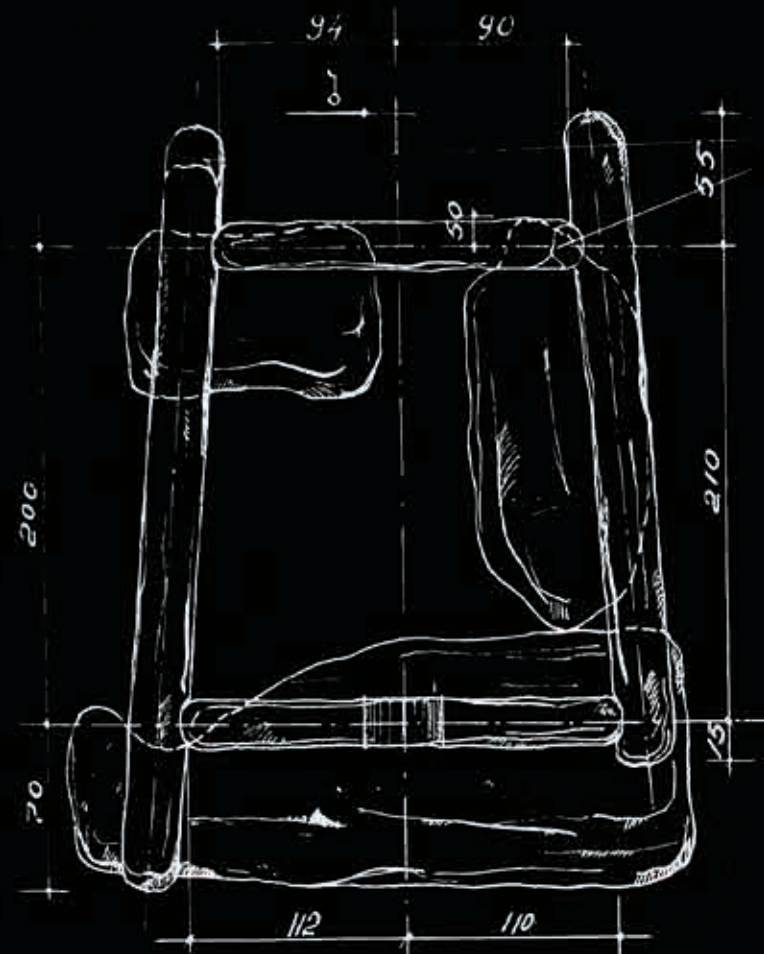




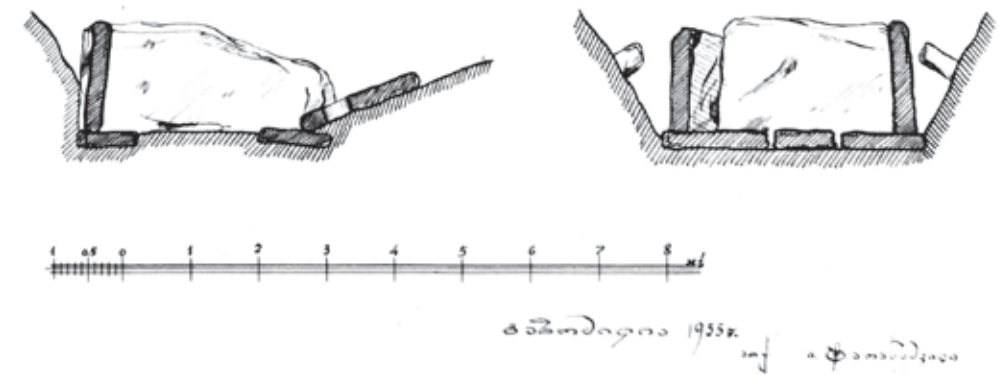
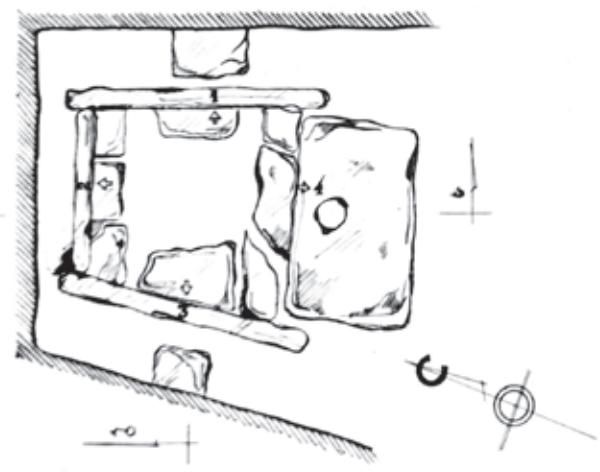
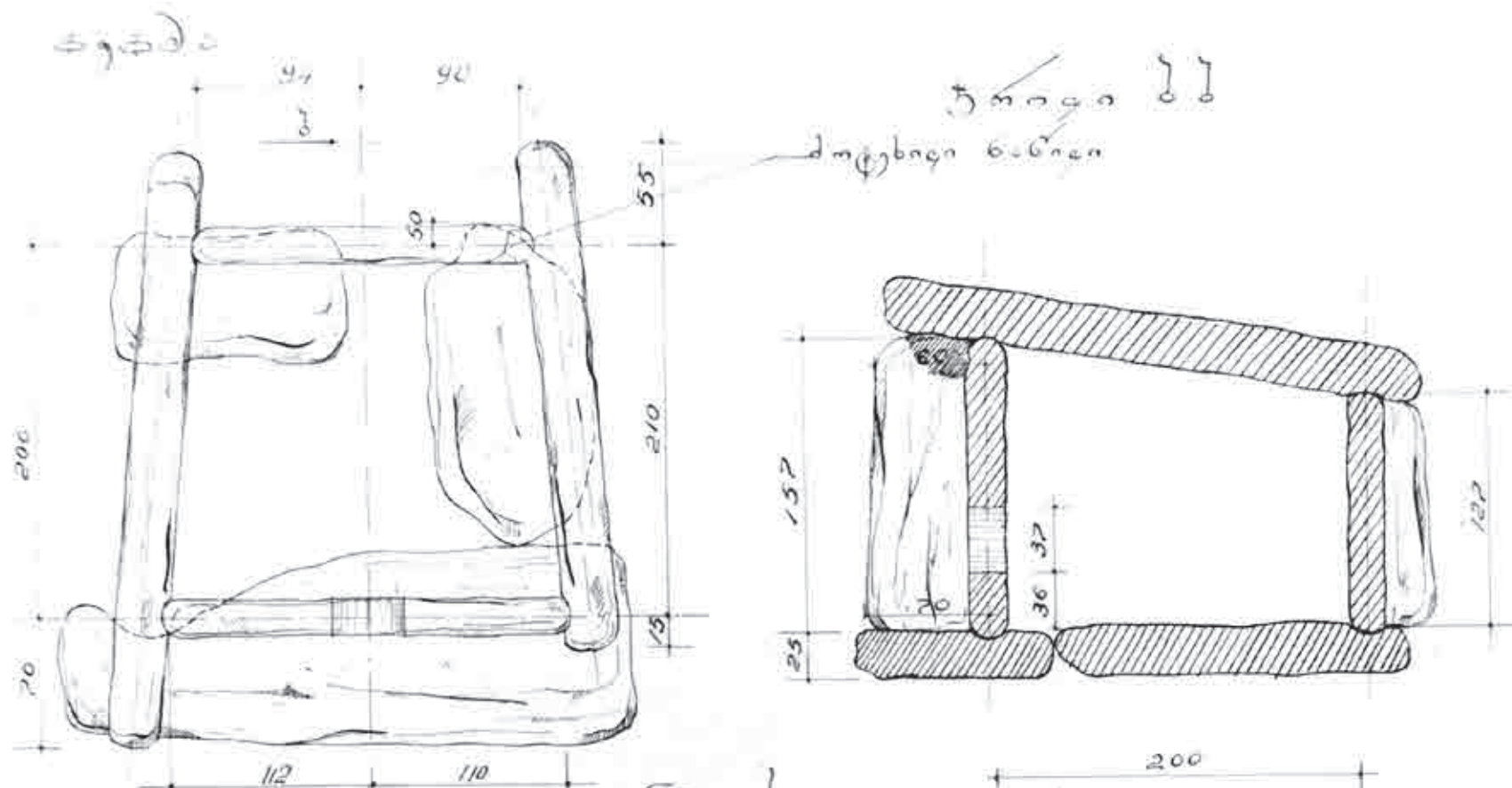
დოლმენი

ქვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი. ეშირა
 ახლანდელ საქართველოს ეროვნული მუზეუმი
 ეთნოგრაფიული მუზეუმი ღია სის ქვეშ

AD (ADOL'MEN). X.K. III AШA. II AZBJA. EШЫPA DOLMEN. II HALF OF THE III MILLENIUM BC. ESHERA
 YAЖAЫ KЫP'TAЫЛА AETHOГPAФИATЭ MУZEИ AФЫ ИЦAХУП AT PRESENT PRESERVED AT GEORGIAN NATIONAL MUSEUM
 AЖAΦAH ATЦAKA ИKOU AETHOГPAФИATЭ MУZEИ OPEN AIR MUSEUM OF ETHNOGRAPHY



ეშირა
 Eшыpa
eshera



დოლმენი. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
 ეშერა. გეგმა, ჭრილი, წიხნადი, ზედხედი
 ნახაზი ი. თარასაშვილისა. 1956 წ.
 მუყაო, ტუში, 39X55 სმ (სემ. სმ)

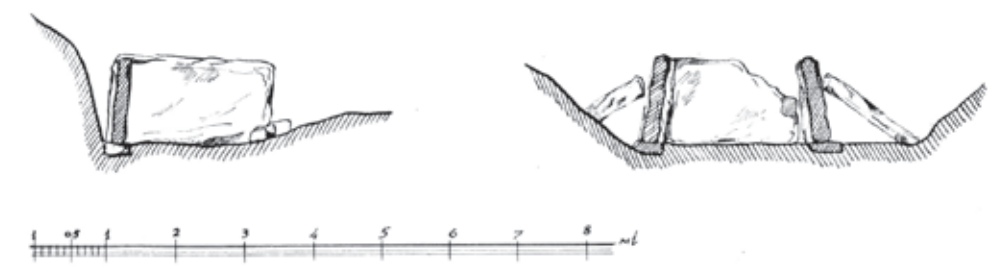
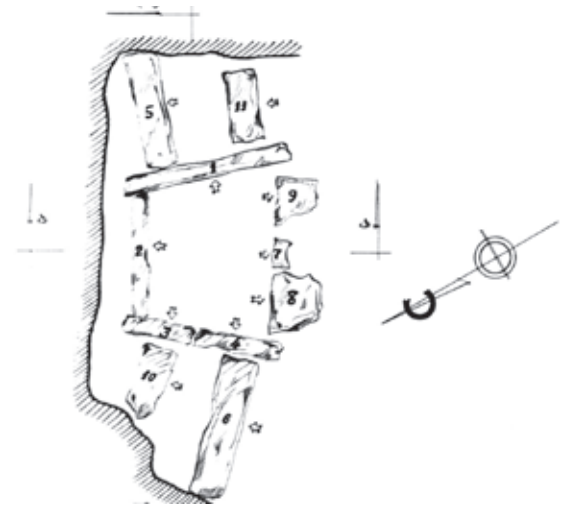
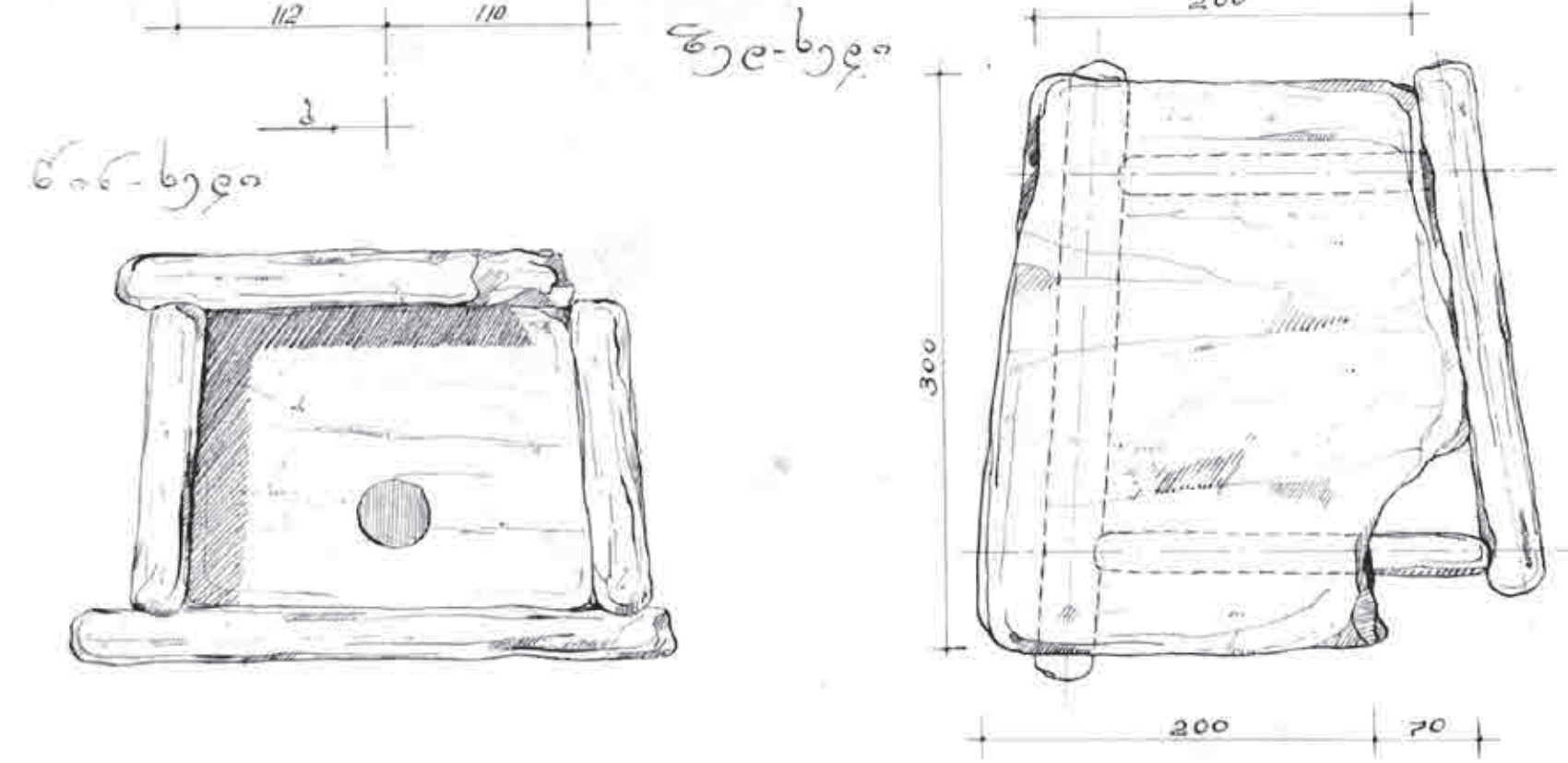
N1 დოლმენი. გეგმა. ადრე ბრინჯაოს ხანა. ეშერა
 ნახაზი ი. თარასაშვილისა. 1955 წ.
 მუყაო, ტუში. 40X59 სმ (სემ. სმ)

AQ (АДОЛЬМЕН). X.წ. III აშთ. II აზბჯა
 ЕШЫРА. АПЛАН, АХСАРА, АПХԵԱԹԻ ԱՂՄՐԱ, ХԻԿԻ ԱՂՄՐԱ
 И. ТАРАСАШВИЛИ ИԿԹԱԳԻԱԿԻ. 1956 Վ.
 АКАРՏՈՆ, АԿՄՄ, 39X55 СМ. (ҚАМ. АА.)

N1 AQ (АДОЛЬМЕН). АПЛАН. АЦЬАЗААМԻՏԱ ՄԱՏԱ
 ЕШЫРА. И. ТАРАСАШВИЛИ ИԿԹԱԳԻԱԿԻ. 1955 Վ.
 АКАРՏՈՆ, АԿՄՄ, 40X59 СМ. (ҚАМ. АА.)

DOLMEN. II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
 ESHERA. PLAN, CUT, FAÇADE, COVERING
 DRAWING BY I. TARASASHVILI. 1956
 CARDBOARD, INDIAN INK. 39X55 CM. (GNM. MFA.)

N1 DOLMEN. PLAN. EARLY BRONZE AGE. ESHERA
 DRAWING BY I. TARASASHVILI. 1955
 CARDBOARD, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)



N2 დოლმენი. გეგმა. ადრე ბრინჯაოს ხანა. ეშერა
 ნახაზი ი. თარასაშვილისა. 1955 წ.
 მუყაო, ტუში. 40X59 სმ (სემ. სმ)

N2 AQ (АДОЛЬМЕН). АПЛАН. АЦЬАЗААМԻՏԱ ՄԱՏԱ
 ЕШЫРА. И. ТАРАСАШВИЛИ ИԿԹԱԳԻԱԿԻ. 1955 Վ.
 АКАРՏՈՆ, АԿՄՄ, 40 X 59 СМ. (ҚАМ. АА.)

N2 DOLMEN. PLAN. EARLY BRONZE AGE. ESHERA
 DRAWING BY I. TARASASHVILI. 1955
 CARDBOARD, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)





სარტყელი სხოველის სტილიზებული ფიგურით. ფრაგმენტები. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი N1 დოლმენი. ეშერა. ბრინჯაო. L-13 სმ (სემ. სმ)

АСТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АПСТӘЫ ФИГУРАЛА ИРԳՎՅԱՆԻ ԱՄԱԿԱ. АФРАГМЕНТҚӘ. Վ.Ք. III ԱՄԹԻՄԻԿԵՏԱ II ԱՅԵՅԱ N 1 ԱԳ (ԱԺՕԼՆՄԵՆ). ԵՄԻՐԱ ԱԿԵԱՅ. L-13 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

GIRDLE WITH STYLIZED FIGURE OF AN ANIMAL. FRAGMENTS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC. N1 DOLMEN. ESHERA. BRONZE. L-13 CM. (GNM. MFA.)



სარტყელი. ფრაგმენტები. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი N1 დოლმენი. ეშერა. ბრინჯაო. L-41 სმ (სემ. სმ)

ԱՄԱԿԱ. АФРАГМЕНТҚӘ. Վ.Ք. III ԱՄԹԻՄԻԿԵՏԱ II ԱՅԵՅԱ N 1 ԱԳ (ԱԺՕԼՆՄԵՆ) ԵՄԻՐԱ. ԱԿԵԱՅ. L-41 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

GIRDLE. FRAGMENTS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC. N1 DOLMEN. ESHERA. BRONZE. L-41 CM. (GNM. MFA.)



შუბის პირი
ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა
ბრინჯაო. L-22 სმ (სემ. სმ)

ԱՂՏԱԽԱԿԱ
Վ.Ք. III ԱՄԹԻՄԻԿԵՏԱ II ԱՅԵՅԱ
N 1 ԱԳ (ԱԺՕԼՆՄԵՆ). ԵՄԻՐԱ
ԱԿԵԱՅ. L- 22 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

SPEAR HEAD
II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN. ESHERA
BRONZE. L-22 CM.
(GNM. MFA.)

ისრის პირი
ძვ. წ. III
ათასწლეულის
II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა
ბრინჯაო. 8.5 სმ (სემ. სმ)

ԱՄՓԱ
Վ.Ք. III ԱՄԹԻՄԻԿԵՏԱ II ԱՅԵՅԱ
N 1 ԱԳ (ԱԺՕԼՆՄԵՆ). ԵՄԻՐԱ
ԱԿԵԱՅ. 8.5 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

ARROWHEAD. II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN. ESHERA. BRONZE. 8.5 CM. (GNM. MFA.)

საბევეარი
ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა
ბრინჯაო. L-14.5 სმ (სემ. სმ)

ԱԿԱՄԱ. Վ.Ք. III ԱՄԹԻՄԻԿԵՏԱ II ԱՅԵՅԱ
N 1 ԱԳ (ԱԺՕԼՆՄԵՆ). ԵՄԻՐԱ
ԱԿԵԱՅ. L-14.5 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

DAGGER. II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN. ESHERA
BRONZE. L-14.5 CM. (GNM. MFA.)

საქინძი ნახევარსფეროსებრი თავით
ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N1 დოლმენი. ბრინჯაო
L-10.5 სმ; ბურთულის D-1.5 სმ (სემ. სმ)

АСФЕРАБЖАТӘ ХАГЫЛА ЗМОУ АИБАРКЫГА
X.К. III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН). АҶБАЗ.
L-10.5 CM; АКӘЫМПЫЛ D-1.5 CM. (ҚАМ. АА.)

FASTENER WITH HEMISPHERICAL HEAD
II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN BRONZE. L-10.5 CM.
D. OF A BEAD-1.5 CM. (GNM. MFA.)



საქინძი ვერძის
თავის სტილიზებული
გამოსახულებით
ძვ. წ. III ათასწლეულის
II ნახევარი. N1 დოლმენი. ეშერა
ბრინჯაო. L-17 სმ (სემ. სმ)

АСТИЛИЗАЦИЯ ЗЫЗУ АҢЫҢ ХАГЫЛА ЗМОУ
АИБАРКЫГА. X.К. III АШӘШЫҚӘСА
II АЗБЖА. N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА
АҶБАЗ. L-17 CM. (ҚАМ. АА.)

PIN WITH AN IMAGE OF STYLIZED HEAD OF A RAM.
II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN. ESHERA. BRONZE. L-17 CM. (GNM. MFA.)

საქინძი ნახევარსფეროსებრი დაფანჯრული თავით
ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი. N1 დოლმენი
ბრინჯაო. L- 8.5 სმ; ბურთულის D-2 სმ (სემ. სმ)

ИҶБОУХАРҶСАРОУ АСФЕРАБЖАТӘ ХАГЫЛА ЗМОУ АИБАРКЫГА
X.К. III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА. N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН)
АҶБАЗ. L-8.5 CM; АКӘЫМПЫЛ D-2 CM. (ҚАМ. АА.)

FASTENER WITH AN OPEN-WORK HEMISPHERICAL HEAD
II HALF OF THE III MILLENIUM BC. N1 DOLMEN.
BRONZE. L-8.5 CM; D. OF THE SPHERULE-2 CM. (GNM. MFA.)



მძივი. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა. ბრინჯაო
თვალის D 5-6 მმ (სემ. სმ)

АИМХӘЫЦ. X.К. III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА. АҶБАЗ
АИМХӘЫЦЫРА D 5-6 MM. (ҚАМ. АА.)

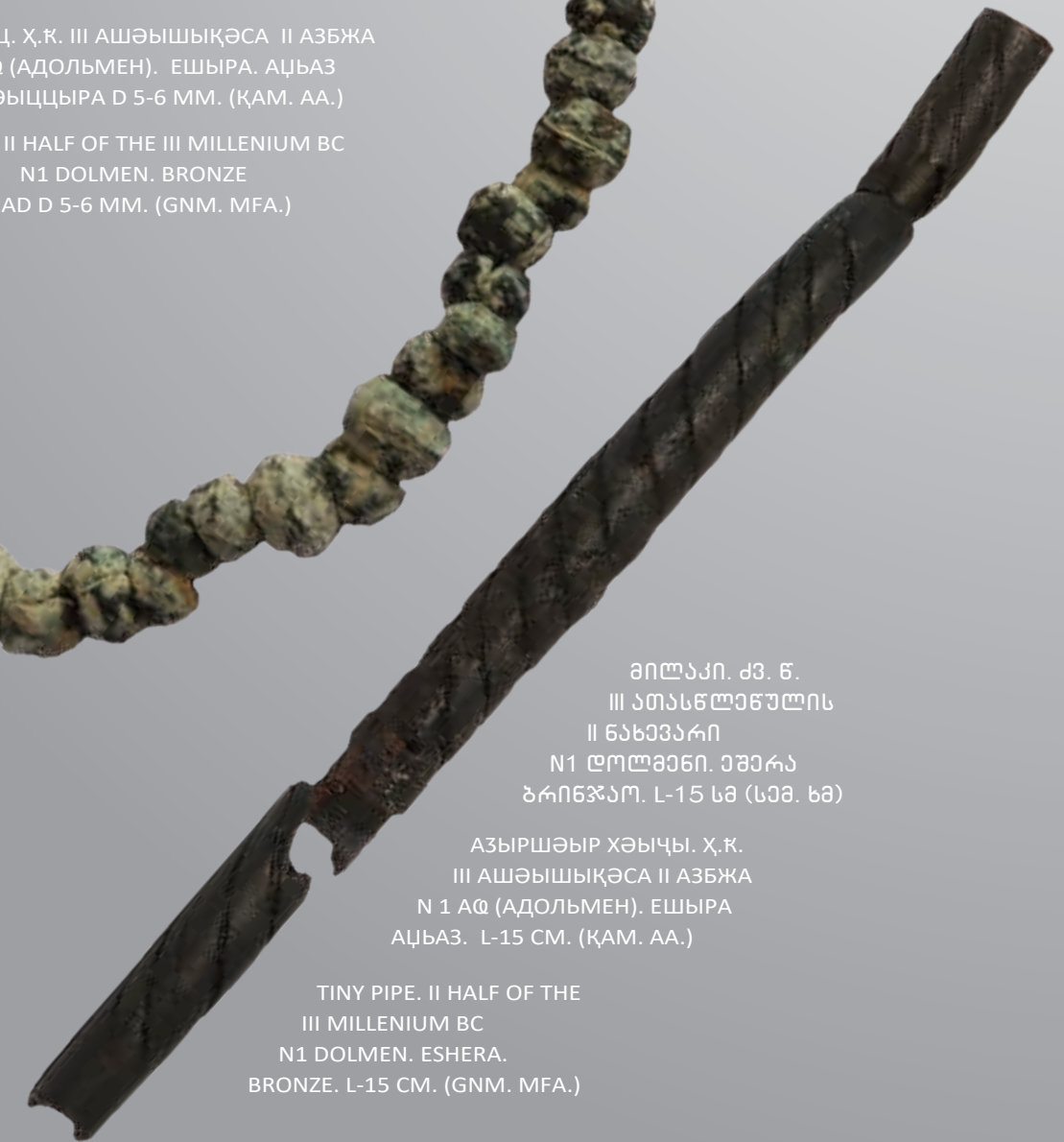
BEADS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC
N1 DOLMEN. BRONZE
BEAD D 5-6 MM. (GNM. MFA.)

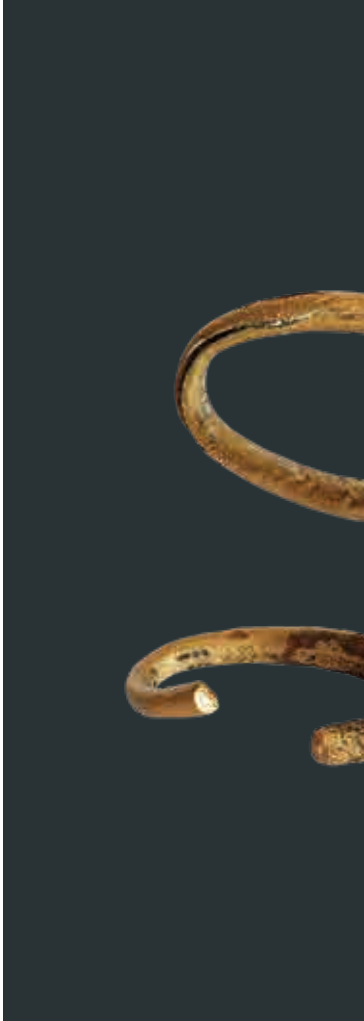


მილაქი. ძვ. წ.
III ათასწლეულის
II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა
ბრინჯაო. L-15 სმ (სემ. სმ)

АЗЫРШӘЫР ХӘЫҶЫ. X.К.
III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА
АҶБАЗ. L-15 CM. (ҚАМ. АА.)

TINY PIPE. II HALF OF THE
III MILLENIUM BC
N1 DOLMEN. ESHERA.
BRONZE. L-15 CM. (GNM. MFA.)





სვიძები. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N2 დოლმენი. ბრინჯაო. L- 2 სმ; L-1.5 სმ (სემ. სმ)
АСПИРАЛЪТӘ РҢШЗАГА. Х.К. III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 2 АӘ (АДОЛЬМЕН). АҢБАЗ. L-2 CM; L-1.5 CM. (ҚАМ. АА.)
COILS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N2 DOLMEN. BRONZE. L- 2 CM; L-1.5 CM. (GNM. MFA.)

სამაჯური. ძვ. წ. VI ს. ეშერა
ბრინჯაო. L-4.5 სმ (სემ. სმ.მ)
АНАПХАҢА. Х.К. VI АШӘ. ЕШЫРА
АҢБАЗ. L-4.5 CM. (ҚАМ. ҚА.)
BRACELET. VI C. BC. ESHERA
BRONZE. L-4.5 CM. (GNM. MG.)



ბიძები. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N1 დოლმენი. ეშერა. ბრინჯაო (სემ. სმ.მ)
АИМХӘЫЦҚӘ. Х.К. III АШӘШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 1 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА. АҢБАЗ
BEADS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC.
N1 DOLMEN. ESHERA. BRONZE. (GNM. MG.)



კოჭოზი. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N2 დოლმენი. ეშერა. თიხა
H-8.5 სმ; პირის D-8.6 სმ (სემ. სმ)

АКӘЦЬАЛ ХӘБИҘЫ. X. K. III АШӘЫШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 2 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА. АНЫШӘАҒЦШЬ
H-8.5 CM; АХӘДА D-8.6 CM. (ҚАМ. АА.)

BOWL FOR MEALS. II HALF OF THE III MILLENIUM BC
N2 DOLMEN. ESHERA. CLAY
H-8.5 CM; LIP OF THE BOWL D-8.6 CM. (GNM. MFA.)



კათხა. ძვ. წ. III ათასწლეულის II ნახევარი
N2 დოლმენი. ეშერა. თიხა. H-9.5 სმ
პირის D-10.5 სმ; ძირის D-6.5 სმ (სემ. სმ)

АЧАКӘА. X. K. III АШӘЫШЫҚӘСА II АЗБЖА
N 2 АӘ (АДОЛЬМЕН). ЕШЫРА. АНЫШӘАҒЦШЬ
АХӘДА. H-9.5 CM; D-10.5 CM.
АЦА D-6.5 CM. (ҚАМ. АА.)

PITCHER. II HALF OF THE III MILLENIUM BC
DOLMEN. ESHERA. CLAY. H-9.5 CM.
LIP OF THE PITCHER D-10.5 CM.
BASE D-6.5CM. (GNM. MFA.)



შუზის პირი. ძვ. წ. VII-VI სს.
ეშერა. ბრინჯაო
15.7X3.5 სმ (სემ. სმ)

АҒСАХАҒА. X. K. VII-VI АШӘ.
ЕШЫРА. АЦЬАЗ
15.7X3.5 CM. (ҚАМ. ҚА.)

SPEAR HEAD. VII-VI CC. BC.
ESHERA. BRONZE
15.7 X3.5 CM. (GNM. MG.)

კოლხური ცული. ძვ.წ. VIII-VII სს.
ეშერა. ბრინჯაო
17X5.5 სმ (სემ. სმ)

ҚАЛҒЫҒАТӘИ АИХА. X. K. VIII-VII АШӘ.
ЕШЫРА. АЦЬАЗ
17X5.5 CM. (ҚАМ. ҚА.)

COLCHIAN AXE. VIII-VII CC. BC.
ESHERA. BRONZE
17X5.5 CM. (GNM. MG.)



საღვინი ქვა. ძვ.წ. VIII-VII სს.
ეშერა. ქვა. 7.7X1.5 სმ (სემ. სმ)

АМАҚБА. X. K. VIII-VII АШӘ.
ЕШЫРА. АХАҒӘ. 7.7X1.5 CM. (ҚАМ. ҚА.)
WHETSTONE. VIII-VII CC. BC.
ESHERA. STONE. 7.7X1.5 CM. (GNM. MG.)



ბალთვი. შემკული ორთავა
სხოველის გამოსახულებებით
ძვ.წ. VI ს. ეშერა
ბრინჯაო. 4.3X4.4 სმ (სემ. სმ)

ӘХЫК ЗМОУ АҒҒӘЫ АҒШРА
ЗМОУ АҒЦЫБ
X. K. VI АШӘ. ЕШЫРА
АЦЬАЗ. 4.3X3.3 CM. (ҚАМ. ҚА.)

BUCKLE, ADORNED WITH AN IMAGE
OF A TWO-HEADED ANIMAL
VI C. BC. ESHERA
BRONZE. 4.3X4.4 CM. (GNM. MG.)



Акаа акаша-мыкаша

სოხუმის მიდამოები



კოლხური ნახევარდრაქმა
ძვ.წ. V-IV სს. ვერცხლი
წონა-1.9 გრ; ზომა-11/13 მმ (სებ. სპ.მ)

ΚΑΛΧΥΤΑΤΑΙ ΑΔΡΑΧΜΑ ΕΞΑ
X.წ. V-IV ΑΣΘ. ΑΡΑΖΗΝΙ
ΑΚΑΠΑΝ-1.9 ΓΡ; ΑΣΘΑΓΑΑ-11/13 ΜΜ. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

COLCHIAN HALF DRACHMA COIN
VI-V CC. BC. SILVER
WEIGHT-1.9 GR; SIZE-11/13 MM. (GNM. MG.)



სამაჯური. ძვ.წ. VII ს. კელასურის ხეობა
ბრინჯაო. H- 1.1 სმ; D- 4.3 სმ (სებ. სპ.მ)

ΑΝΑΠΧΑΤΙΔΑ. X.წ. VII ΑΣΘ. ΚΒΑΛΑΨΘΥΡΤΑΙ ΑΓΙΣΤΑ
ΑΨΒΑΣ. H-1.1 CM; D-4.3 CM. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

BRACELET. VII C. BC. KELASURI GORGE
BRONZE. H-1.1 CM; D-4.3 CM. (GNM. MG.)

ათენური ტეტრაδრაქმა
ძვ.წ. 125 წ. ვერცხლი
წონა-16.03 გრ; ზომა-28/30 მმ (სებ. სპ.მ)

ΑΦΙΝΑΤΑΙ ΑΤΕΤΡΑΔΡΑΧΜΑ
X.წ. 123 Π. ΑΡΑΖΗΝΙ
ΑΚΑΠΑΝ-16.03 ΓΡ; ΑΣΘΑΓΑΑ-28/30 ΜΜ. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

TETRADRACHM OF ATHENS
125 BC. SILVER. WEIGHT-16.03 GR;
SIZE-28/30 MM. (GNM. MG.)



თრაქიის მმართველ ლისიმაქეს
ცენტავრის ალბილოზურივი მინაბაძი
ძვ.წ. II-I სს. ელექტრუმი
წონა-4.73 გრ. ზომა-24/23 მმ (სებ. სპ.მ)

ΤΡΑΚΙΑΤΑΙ ΑΚΒΑΧΙΑ ΛΙΣΙΜΑΧ
ΙΣΤΑΤΕΡ ΑΨΙΠΑΝΤΑΙ ΑΙΜΙΤΑΚΙΑ, ΑΚΘΨΥΧ
X. წ. II-I ΑΣΘ. ΑΕΛΕΚΤΡΥΜ
ΑΚΑΠΑΝ-4.73 ΓΡ; ΑΣΘΑΓΑΑ-24/23 ΜΜ. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

LOCAL IMITATION OF STATERS OF
LYSIMACHUS, BASILEUS OF THRACE
II-I CC. BC. ELECTRUM
WEIGHT-4.73 GR. SIZE 24/23 MM. (GNM. MG.)



დიოსკურიის საქალაქო მონეტა
ძვ.წ. 105-90 წწ. სპილენძი
წონა-3.01 გრ
D-16 მმ (სებ. სპ.მ)

ΔΙΟΣΚΟΥΡΙΑ ΑΚΑΛΑΚΨΤΘ ΜΟΝΕΤΑ
X. წ. 105-90 ΠΠ. ΑΒΘΑ
ΑΚΑΠΑΝ-3.01 ΓΡ; D-16 ΜΜ. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

URBAN COIN OF DIOSCURIA
105-90 BC. COPPER
WEIGHT-3.01 GR;
D-16 MM. (GNM. MG.)



დიოსკურიის საქალაქო მონეტა
ძვ.წ. 105-90 წწ. სპილენძი
წონა-4.4 გრ; D-16 მმ (სებ. სპ.მ)

ΔΙΟΣΚΟΥΡΙΑ ΑΚΑΛΑΚΨΤΘ ΜΟΝΕΤΑ
X. წ. 105-90 ΠΠ. ΑΒΘΑ
ΑΚΑΠΑΝ-4.4 ΓΡ; D-16 ΜΜ. (ΚΑΜ. ΚΑ.)

URBAN COIN OF DIOSCURIA
105-90 BC. COPPER
WEIGHT-4.4 GR; D-16 MM. (GNM. MG.)



კანკელის ფილა. X ს.
სოხუმის მიდამოები
ქირქვა. 50x49 სმ (სპმ. სმ)

АНЫХАТЪЗЫ АХАХӘКЪБАҢС. X АШӘ.
АКӘА АКӘША-МЫКӘША
АХАШ. 50 X 49 CM. (ҚАМ. АА.)

ICONOSTASIS SLAB. X C.
SOKHUMI SURROUNDINGS
LIMESONE. 50X49 CM. (GNM. MFA.)



კანკელის ფილა. X ს.
სოხუმის მიდამოები
ქირქვა. 64x40 სმ (სპმ. სმ)

АНЫХАТЪЗЫ АХАХӘКЪБАҢС. X АШӘ.
АКӘА АКӘША-МЫКӘША
АХАШ. 64 X 40 CM. (ҚАМ. АА.)

ICONOSTASIS SLAB. X C.
SOKHUMI SURROUNDINGS
LIMESTONE. 64X40 CM. (GNM. MFA.)



ქ(რისტ)ე, ა(ღი)ღე ღ(ავი)თ
აფხაზთა მ(ე)ფე
და ს(ევას)ტ(ოს)ი

Қырса, хьыз дырга
аҭсуаа рах Давиди Севастоси

Christ, glorify David, the King
of Abkhazians and Sebastos

დავით აღმაშენებლის (1089–1125) მონეტა. XII ს.
სოხუმის მიდამოები. ვერცხლი
წონა–0.56 გრ; ზომა–26/28 მმ (სამ. სპ.მ)

ДАВИД АГМАШЕНЕБЕЛИ (АРГЫЛАԾ) (1089-1125)
ИМОНЕТА. XII АШԹ. АԿԹԱ АКԹՄԱ-МЫԿԹՄԱ. АРАЗНЫ
АКАПАН-0.56 ГР; АՄԹԱԴԱԱ-26/28 ММ. (ԳԱՄ. ԿԱ.)

DAVID THE BUILDER'S (1089-1125) COIN. XII C.
SOKHUMI SURROUNDINGS. SILVER
WEIGHT-0.56 GR. SIZE-26/28 MM. (GNM. MG.)



† ქ(რისტ)ე, ა(ღი)ღე ღ(ავი)თ
მ(ე)ფე და ს(ევას)ტ(ოს)ი

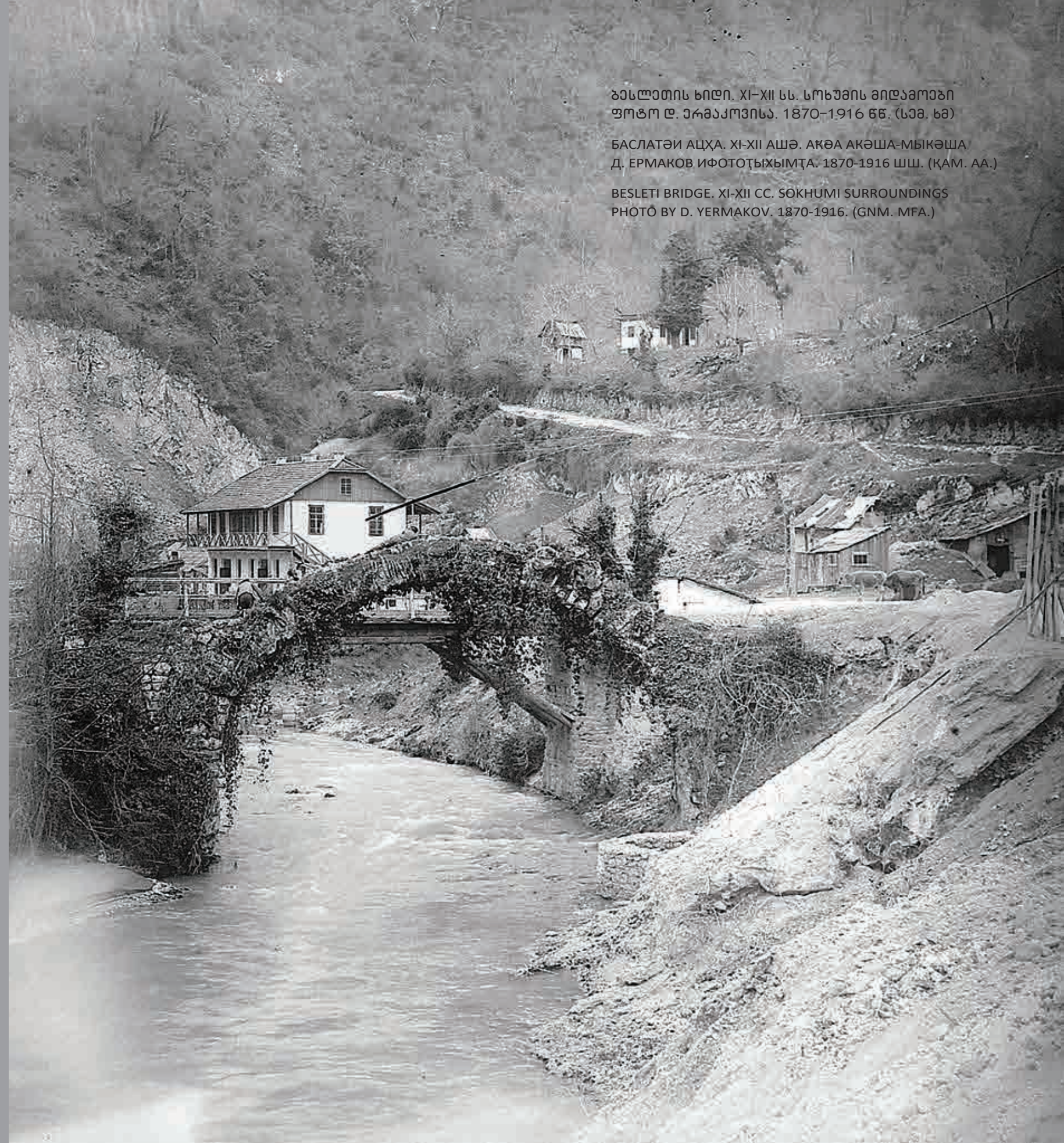
† Қырса, хьыз дырга ах
Давиди Севастоси

† Christ, glorify King David
and Sebastos

დავით აღმაშენებლის (1089–1125) მონეტა. XII ს.
სოხუმის მიდამოები. ვერცხლი
წონა–0.50 გრ; ზომა–26/28 მმ (სამ. სპ.მ)

ДАВИД АГМАШЕНЕБЕЛИ (АРГЫЛАԾ) (1089-1125)
ИМОНЕТА. XII АШԹ. АԿԹԱ АКԹՄԱ-МЫԿԹՄԱ. АРАЗНЫ
АКАПАН-0.50 ГР; АՄԹԱԴԱԱ-26/28 ММ. (ԳԱՄ. ԿԱ.)

DAVID THE BUILDER'S (1089-1125) COIN. XII C.
SOKHUMI SURROUNDINGS. SILVER
WEIGHT-0.50 GR. SIZE-26/28 MM. (GNM. MG.)



ბასლეთის ხიდი. XI–XII სს. სოხუმის მიდამოები
ფოტო დ. ერმაკოვისა. 1870–1916 წწ. (სამ. ხმ)

БАСЛАТԻ АԿԿԱ. XI-XII АՄԹ. АԿԹԱ АКԹՄԱ-МЫԿԹՄԱ
Դ. ЕРМАКОВ ИФОТОԳЫМԻՄԻ. 1870-1916 ՄՄ. (ԳԱՄ. ԱԱ.)

BESLETI BRIDGE. XI-XII CC. SOKHUMI SURROUNDINGS
PHOTO BY D. YERMAKOV. 1870-1916. (GNM. MFA.)



† ԲՒՐ: ԴԻԵԴԻԴԻ: ԲՓՇԻԴ[ԴՆ]: ԲԴ
 † ԲՆԻ: ՆՐԴԴԴԴ: || ԲՇԻԴԴԴ: ՇԲՆ:

† წ(მიდა)ო ეკ(ა)ტირინე, მფარველ
 მექმ(ე)ნ სულითა მარიამს, ამ(ე)ნ

† Ацшъа Екатерине, Мариам
 лыцсы хъча, Аминь

† Saint Ekaterine, guard soul
 of Mariam, Amen

ნმ. ეკატერინეს ხატი. XI-XII სს. სოხუმის მიდამოები
 მოქობულნი ვერცხლი, თვლები. 24.5x19 სმ
 (სამ. ნმ)

АЦШЪА ЕКАТЕРИНЕ ЛНЫХА. XI-XII АШԹ. АԿԹА АԿԹША-МЫԿԹША
 ХԵԿԻ ЗМОУ АХАԿԹԿԹА РЫЛА ИРԴШЗОУ ИХЪЗЫРԿУ
 АРАЗНЫ. 24.5x19 CM. (ԳԱՄ. ԱԱ.)

ST. EKATERINE ICON. XI-XII CC. SOKHUMI SURROUNDINGS
 GOLDEN PLATED SILVER WITH STONES. 24.5x19 CM.
 (GNM. MFA.)

[...] მკაცრი: მკაცრი უნაღონი: სწავლისა:
 მკაცრი უნაღონი: მკაცრი: მკაცრი უნაღონი
 ყველა სწავლისა: მკაცრი: უნაღონი:
 მკაცრი სწავლისა: უნაღონი: მკაცრი უნაღონი

[...] ხმაო მქადაგებულო სინანულისა, მოვეყაო, დიდო ნათლისმცემელო
 ყველა სამამკობი ხ(ა)ტ(ი)სა ღმობით მევესა იეს მტკიცე

Лыцхала аныхачапа [...] ахъз харазкуа аззаахы,
 ацхаражәхәа [...] иахьхәра абжьы

The voice of preacher of repentance, [...] great baptizer, [...]
 glorifying icon with compassion [...]

სატის პერანგი. XI ს. სოხუმის მილამოუბი
 მოქრული პერანგი. 32.5x24.2 სმ
 (სამ. ხმ)

АНЫХА АЗАҶ. XI АШӘ. АҚӘА АҚӘША-МЫКӘША
 ИХЪЗЫРКУ АРАЗНЫ 32.5x24.2 CM.
 (ҚАМ. АА.)

ICON RIZA. XI C. SOKHUMI SURROUNDINGS
 GOLDEN PLATED SILVER. 32.5x24.2 CM.
 (GNM. MFA.)





სამი ღებალი ორთავიანი არწივის გამოსახულებებით. XIII-XIV სს.
სოხუმის მილამოები. ბრინჯაო. 7.5X7.7 სმ (სებ. სმ)

დას-ხიკ ჰაგილოუ აუარბა აქრა ჰმოუ ადეტალქაა ხქა
XIII-XIV აშა. აქა აქაშა-მიკაშა
აქაა. 7.5X7.7 სმ. (ქამ. აა.)

THREE DETAILS WITH AN IMAGE OF TWO-HEADED EAGLE
XIII-XIV CC. SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. 7.5X7.7 CM. (GNM. MFA.)



წყვილი ლაგარი ჭდაული კონცენტრული წრეებითა და ოთხი
პალმებით. XII-XIV სს. ბრინჯაო. 14.3X14.3 სმ (სებ. სმ)

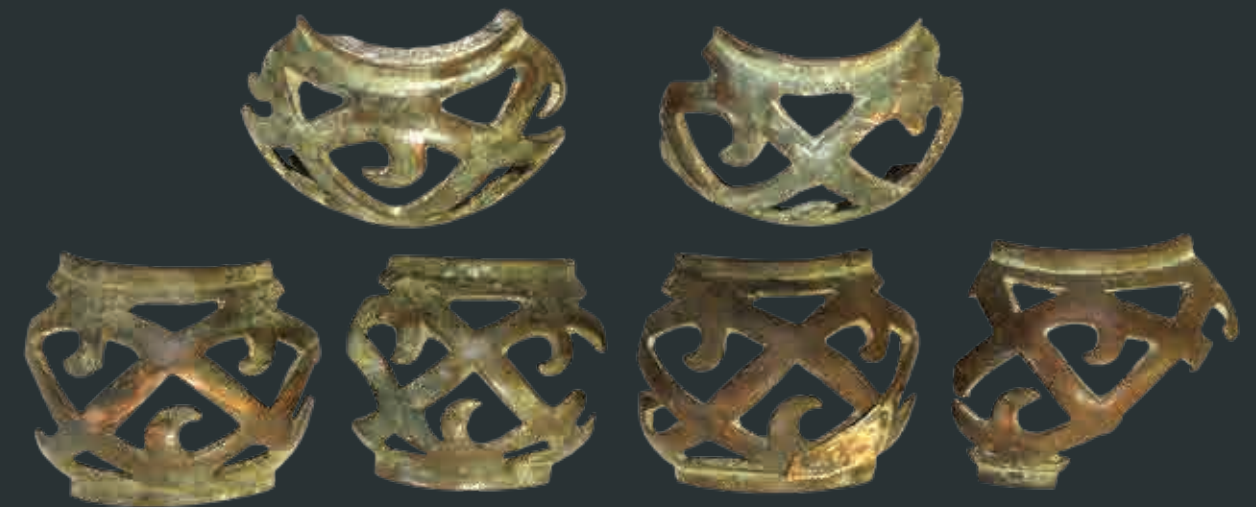
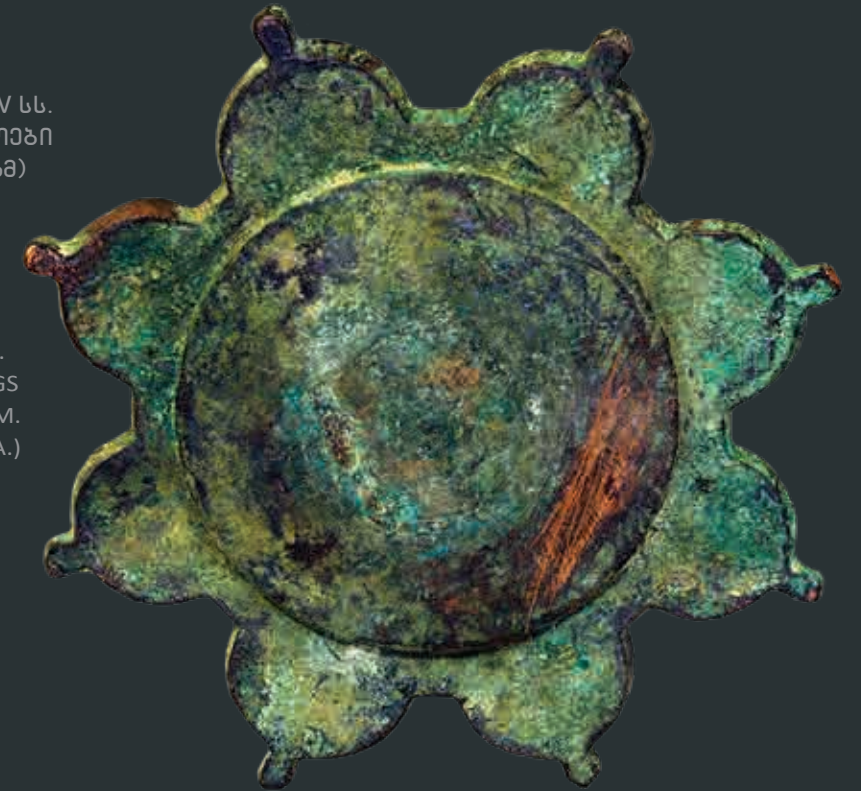
აკონცენტრტა გაგაქეი აპალმეტქაა ქაშბეი ჰმოუ და-საან დუკ
XII-XIV აშა. აქაა. 14.3X14.3 სმ. (ქამ. აა.)

A COUPLE OF TRAYS WITH NOTCHED CONCENTRIC CIRCLES AND FOUR
PALMETTES. XII-XIV CC. BRONZE. 14.3X14.3 CM. (GNM. MFA.)

ლაგარი. XIII-XIV სს.
სოხუმის მილამოები
ბრინჯაო. 24.2X24 სმ (სებ. სმ)

ასაან დუ. XIII-XIV აშა.
აქა აქაშა-მიკაშა
აქაა. 24.2 X 24 სმ. (ქამ. აა.)

TRAY. XIII-XIV CC.
SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. 24.2X24 CM.
(GNM. MFA.)



ბუბტის ჭვირული ფრაგმენტები. XIII-XIV სს. სოხუმის მილამოები
ბრინჯაო. ერთი ფრაგმენტის ზომა-10X7.5 სმ (სებ. სმ)

აქაიმპილ ისსანი იხუ აფრაგმენტქა. XIII-XIV აშა. აქა აქაშამიკაშა
აქაა. ფრაგმენტკ აშაგაა-10 X7.5 სმ. (ქამ. აა.)

FINE CHISELLED FRAGMENTS OF A BALLOON. XIII-XIV CC. SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. ONE FRAGMENT-10X7.5 CM. (GNM. MFA.)



უცნობი ნივთის დეტალები
XIII-XIV სს. სოხუმის მიდამოები
ბრინჯაო. 10.5x8 სმ (სმმ. სმ)

ИДЫРЫМ АМАҒӘАР АДЕТАЛЬҚА
XIII-XIV АШӘ. АҚӘА АҚӘША-МЫКӘША
АҒЫАЗ. 10.5x8 см. (қам. аа.)

DETAILS OF AN UNKNOWN ITEM
XIII-XIV CC. SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. 10.5x8 CM. (GNM. MFA.)



ქორკანდელი. ფრაგმენტები
XIII-XIV სს.
სოხუმის მიდამოები
159.5x54 სმ (სმმ. სმ)

АПОЛИКАНДИЛО. АФРАГМЕНТ
XIII-XIV АШӘ.
АҚӘА АҚӘША-МЫКӘША
159.5x54 см. (қам. аа.)

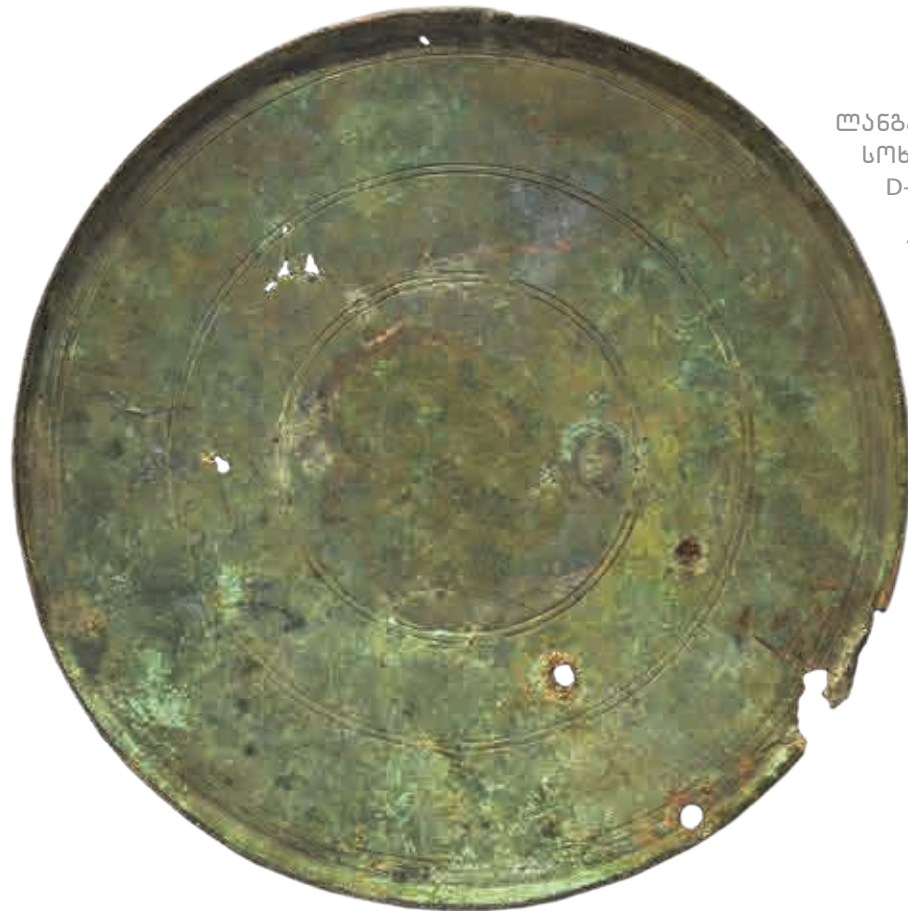
A LARGE CANDLESTICK
WITH MANY CANDLES
FRAGMENTS. XIII-XIV CC.
SOKHUMI SURROUNDINGS
159.5x54 CM. (GNM. MFA.)



სახეცხლური. XIII-XIV სს.
სოხუმის მიდამოები
ბრინჯაო. H-3.5 სმ; D-1.3 სმ (სმმ. სმ)

АРҒАҚЫ. XIII-XIV АШӘ.
АҚӘА АҚӘША-МЫКӘША
АҒЫАЗ. H-3.5 см; D-1.3 см. (қам. аа.)

INCENSE BURNER. XIII-XIV CC.
SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. H-3.5 CM; D-1.3 CM. (GNM. MFA.)



ლაგბარი. გვიანი შუა საუკუნეები
სოხუმის მიდამოები. ბრინჯაო
D-24.5 სმ (სებ. სმ)

АСААН ДУ. ИХЬШӘӨУ
АБЖЪАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘ
АКӘА АКӘША-МЫКӘША
АҶЫАЗ. D-24.5 CM. (ҚАМ. АА.)

TRAY. LATE MIDDLE AGES
SOKHUMI SURROUNDINGS
BRONZE. D-24.5 CM. (GNM. MFA.)



ფეხუმი ვარსკვლავით. გვიანი შუა
საუკუნეები. სოხუმის მიდამოები
ბრინჯაო. ფეხუმი H-6 სმ; D-14 სმ
ვარსკვლავის H-6 სმ; D-6 სმ (სებ. სმ)

АЕТҶАҚӘА ЗМОУ АГЪЕЖЪКЪАҶС (АДИСКОС)
ИХЬШӘӨУ АБЖЪАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘ
АКӘА АКӘША-МЫКӘША. АҶЫАЗ
АГЪЕЖЪКЪАҶС H-6 CM; D-14 CM.
АЕТҶА H-6 CM; D-6 CM. (ҚАМ. АА.)

BOWL WITH A STAR. LATE MIDDLE AGES
SOKHUMI SURROUNDINGS
BOWL H-6 CM; D-14 CM.
STAR H-6 CM; D-6 CM. (GNM. MFA.)



ჭურჭელი წმინდა გეორგიის
წმ. გიორგის რელიეფური გამოსახულებით
გვიანი შუა საუკუნეები. სოხუმის მიდამოები
ცყვია. 15x9.3 სმ (სებ. სმ)

АҶҚЫА ҒЪАРҒЪ ИРЕЛИЕФТӘУ ИСАХЪА ЗНУ
АЗЫҶШЪА АХЪҶАРҶӘӨ АМКЪАҶ ИХЬШӘӨУ
АБЖЪАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘ. АКӘА АКӘША-
МЫКӘША. АТСА. 15X9.3 CM. (ҚАМ. АА.)

VESSEL FOR HOLY WATER
WITH THE RELIEF IMAGE OF SAINT GEORGE.
LATE MIDDLE AGES. SOKHUMI SURROUNDINGS
LEAD. 15X9.3 CM. (GNM. MFA.)



სამცხელური. გვიანი შუა საუკუნეები
სოხუმის მიდამოები
სპილენძი. H-4 სმ; D-10 სმ (სებ. სმ)

АРФАҚЫ. ИХЬШӘӨУ АБЖЪАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘ
АКӘА АКӘША-МЫКӘША
АҶЫАЗ. H-4 CM; D-10 CM. (ҚАМ. АА.)

INCENSE BURNER. LATE MIDDLE AGES
SOKHUMI SURROUNDINGS
COPPER. D-10 CM; H-4 CM. (GNM. MFA.)



წრეში ჩანერილი აყვავებული ჯვრები
 განვითარებული შუა საუკუნეები
 სოხუმის მიდამოები. ბრინჯაო. 20X17 სმ (სებ. სმ)
 აგზაგზა ჰკნერშოუ აშაქ სახზა ჰმოუ აცხარქა
 იფიოუ აბჯარაშთაშყყაქაქა
 აკა აკაშა-მყკაშა. აცხაზ. 20X17 სმ. (კამ. აა.)
 FLOWERED CROSSES IN A CIRCLE. HIGH MIDDLE AGES
 SOKHUMI SURROUNDINGS. BRONZE. 20X17 CM. (GNM. MFA.)

შანდლი. განვითარებული შუა საუკუნეები
 სოხუმის მიდამოები. ბრინჯაო
 H-107 სმ; D-30 სმ (სებ. სმ)
 აშხანდალ. იფიოუ აბჯარაშთაშყყაქაქა
 აკა აკაშა-მყკაშა
 აცხაზ. H-107 სმ; D-30 სმ. (კამ. აა.)
 CANDELABRA. HIGH MIDDLE AGES
 SOKHUMI SURROUNDINGS. BRONZE
 H-107 CM; D-30 CM. (GNM. MFA.)



ჯვრები. განვითარებული შუა საუკუნეები
 სოხუმის მიდამოები
 რკინა. 31X21 სმ; 20X13 სმ (სებ. სმ)
 აცხარქა. იფიოუ აბჯარაშთაშყყაქაქა
 აკა აკაშა-მყკაშა
 აიხა. 31X21 სმ; 20X13 სმ. (კამ. აა.)
 CROSSES. HIGH MIDDLE AGES
 SOKHUMI SURROUNDINGS.
 IRON. 31X21 CM; 20X13 CM. (GNM. MFA.)



შანდლის ნაწილები. განვითარებული შუა საუკუნეები
 სოხუმის მიდამოები. ბრინჯაო. შანდლის H-12.2 სმ; D-12.5 სმ
 ღეროების H-20.5 სმ; D-2.5 სმ (სებ. სმ)
 აშხანდალ ახაქაქა. იფიოუ აბჯარაშთაშყყაქაქა
 აკა აკაშა-მყკაშა. აცხაზ. აშხანდალ H-12.2 სმ; D-12.5 სმ.
 ახაქაქა H-20.5 სმ; D-2.5 სმ. (კამ. აა.)
 PARTS OF A CANDELABRA. HIGH MIDDLE AGES. SOKHUMI SURROUNDINGS
 BRONZE. CANDELABRA H-12.2CM; D-12.5 CM.
 STEMS H-20.5CM; D-2.5 CM. (GNM. MFA.)



შანდლის ნაწილები. განვითარებული შუა საუკუნეები
სოხუმის მიდამოები. ბრინჯაო
H-16სმ; D-7.5 სმ; H-35 სმ; D-7.5 სმ; H-15.5 სმ; D-7სმ
H-35 სმ; D-7.5 სმ; H-23.3 სმ; D-7.5 სმ (სპმ. სმ)

АШЪАНДАЛ АХӘТӘҚӘӘ. ИҒИОУ АБЖЪАРАШӘЫШЫҚӘСАҚӘӘ
АКӘӘ АҚӘША-МЫКӘША. АҘЫАЗ.
H-16 CM; D-7.5 CM; H-35 CM; D-7.5 CM; H-15.5 CM; D-7 CM;
H-35 CM; D-7.5 CM; H-23.3CM; D-7.5 CM. (ҚАМ. АА.)

PARTS OF CANDELABRA. HIGH MIDDLE AGES
SOKHUMI SURROUNDINGS. BRONZE
H-16 CM; D-7.5 CM; H-35 CM; D-7.5 CM; H-15.5 CM; D-7 CM;
H-35 CM; D-7.5 CM; H-23.3CM; D-7.5 CM. (GNM. MFA.)

სოხუმი. ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სპმ. სპმ.)
АКӘӘ. Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҒЫХЫМҒА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)
SOKHUMI. PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)



გუდაუტის რაიონი

Гәдоуҭа араион
GUDAUTA
DISTRICT

kulanurkhva

Каланурхва

ყულანურხვა

საკილი კანტარის (ლეოპარდის)
გამოსახულებით. ძვ.წ. VII ს.
ბრინჯაო. 5.7x5.4 სმ (სიმა. სიღ.მ)

АБЖԿС АСАХԻԱ ՅՄՕՄ
ԱԽԻՆՐՉԱԼԱ. Կ. Կ. VII ԱՄԹ.
ԱՇԿԱՅ. 5.7x5.4 ՍՄ. (ԿԱՄ. ԿԱ.)

FASTENER WITH AN IMAGE
OF A PANTHER (LEOPARD). VII C. BC.
BRONZE. 5.7X5.4 CM. (GNM. MG.)





სული (ყუაზე კაღლის გამოსახულებით)
ძვ.წ. VII ს. ყულანურხვა. ბრინჯაო
21X7.2 სმ (სმ. სსმ.)

АИХА (АИХАЛАРҒАҒ ФИГУРАЛА ИРҒШЗОУ)
X. К. VII АШӨ. КӨЛАНЫРХӨА. АҒЫАЗ
21X7.2 CM. (ҚАМ. ҚА.)

AXE (WITH A DOG IMAGE ON THE AXE HEAD)
VII C. BC. KULANURKHVA BRONZE
21X7.2 CM. (GNM. MG.)



სული. ძვ.წ. VII ს. ყულანურხვა
ბრინჯაო. 40.5X18.7 სმ (სმ. სსმ.)

АИХА. X. К. VII АШӨ. КӨЛАНЫРХӨА
АҒЫАЗ. 40.5 X 18.7 CM. (ҚАМ. ҚА.)

AXE. VII C. BC. KULANURKHVA
BRONZE. 40.5X18.7 CM. (GNM. MG.)





lykhi

ლობი

Лыхны

ქალღმერთების თავი. ძვ.წ. IV-III სს.
ქირქვა. 14x10 სმ (სმ. სპ.მ)

АНЦӘАРҢЫҢА ЛХЫ. Х.Җ. IV-III АШӘ.
АҖАШ. 14x10 см. (қам. қа.)

HEAD OF A GODDESS. IV-III C. BC.
LIMESTONE. 14x10 CM. (GNM. MG.)





ღვთისმშობლის მიძინების ტაძარი. X ს. ლიხნი
ფოტო ვ. თულაშვილისა. 1980-იანი წლები (საგ. ხა)

ЛЫХНЫТӘИ АЛАЦӘИҚӘЫҢСАРАТӘ НЫХАБАА. X АШӘ. ЛЫХНЫ
В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҒЫХЫМҒА. 1980-ТӘИ АШЫҚӘСКӘА. (ҚАМ. АА.)

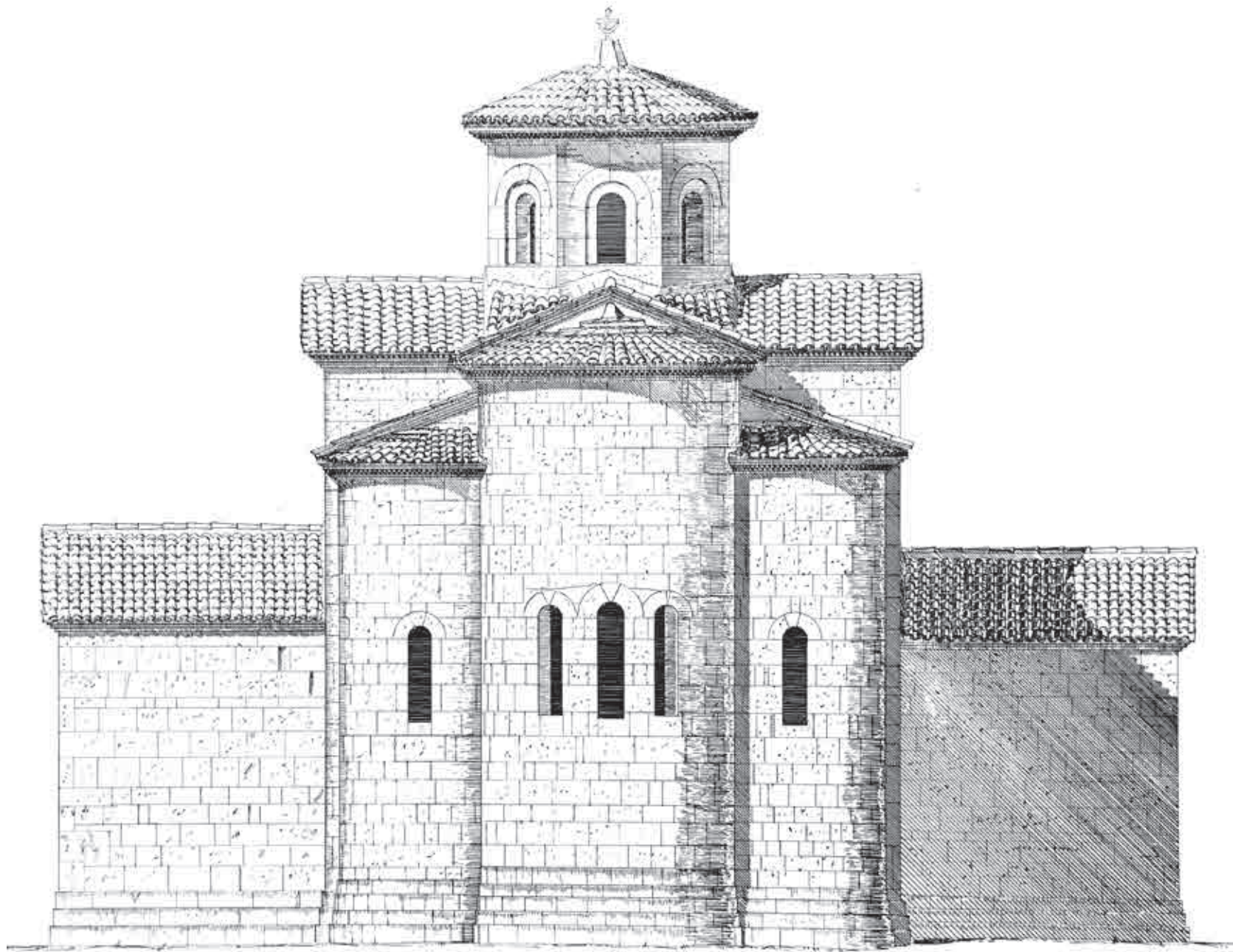
CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER
X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI, 1980s. (GNM. MFA.)



ღვთისმშობლის მიძინების ტაძარი
ინტერიერი. X ს. ლიხნი
ფოტო ვ. თულაშვილისა
1980-იანი წლები (საგ. ხა)

ЛЫХНЫТӘИ АЛАЦӘИҚӘЫҢСАРАТӘ
НЫХАБАА АИНТЕРИЕР. X АШӘ. ЛЫХНЫ
В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҒЫХЫМҒА
1980-ТӘИ АШЫҚӘСКӘА. (ҚАМ. АА.)

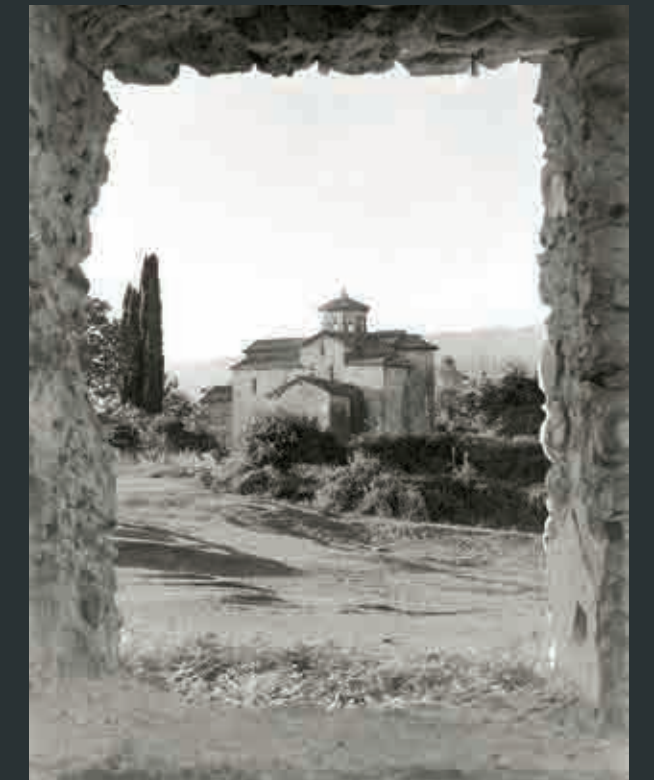
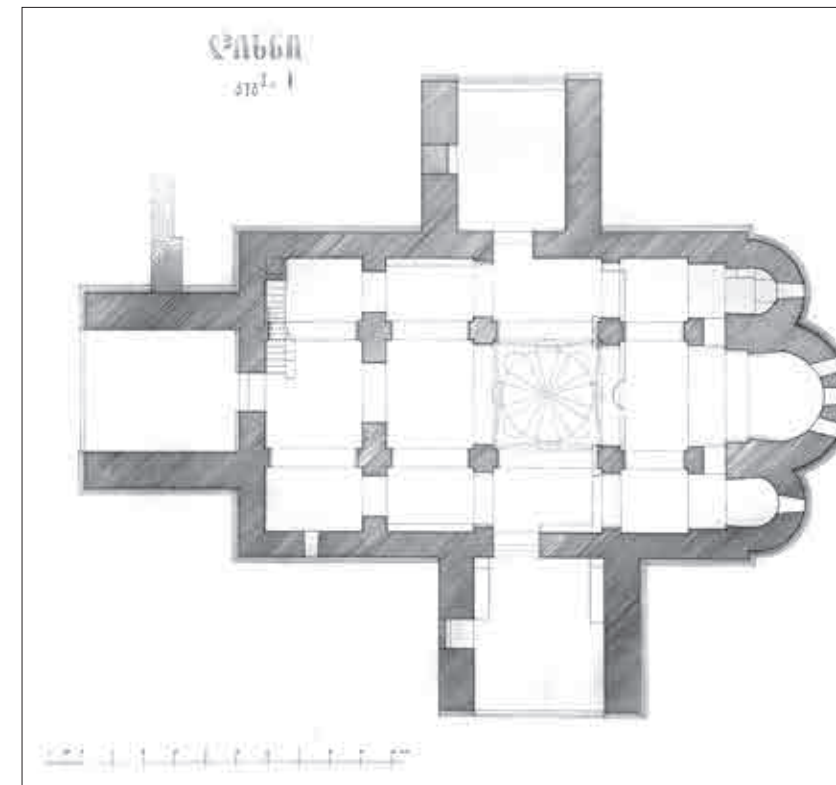
CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION
OF THE HOLY MOTHER. INTERIOR
X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI
1980s. (GNM. MFA.)



ԼՅՏԻՏՅՈՒՆԻ ՅԻՍԻՄՅԱՆ ԵԿԵՂԵՍԻՆԻ ԳՆԱԿԻ. X Ն. ԱԾՈՒՍԱՅՎԼԵԹԻ ՓԱՏԱԸԻ. ԼԻՒՆԻ ՆԱՅԱՅԻ Յ. ՏԻԼՈՍԱՆԻՏԱ ԸՆ Թ.ԹՕԼՈՒՅԱՆԻ. 1948 Տ. ԿԱԼԱԼԸԻ, ԵՄՍԻ. 60X82 ՏՄ (ՏՅՅ. ՆՅ)

ԼՅԻՒՆԻԹԻ ԱԼԱԾՔԵԻԿՅԵՆՍԱՐԱԹ ՆԻՒԱԵԱԱ. X ԱՏԹ. ԼՅԻՒՆԻ. ՄՐԱԳՅԼԱՐԱԹԻ ԱՓԱՏԱԸ. ԼՅԻՒՆԻ Վ. ԾԻԼՈՏԱՆԻԻ Դ. ԴՕԴՅԵԻ ՐԾՔԱԳՔԱՆԻԾԱ. 1948 Ս. ԱԿՅԱԱԸ, ԱԿՄՍ. 60X82 ՏՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER X C. EASTWARD FAÇADE. LIKHNI DRAWINGS BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948 PAPER, INDIAN INK. 60X82 CM. (GNM. MFA.)



ԼՅՏԻՏՅՈՒՆԻ ՅԻՍԻՄՅԱՆ ԵԿԵՂԵՍԻՆԻ ԳՆԱԿԻ. X Ն. ԼԻՒՆԻ. ՓՐՕԹՈ Յ. ԹՄԼԱՅՈՒՆԻՏԱ 1980-ՈՒՆԻ ՏԼԵՅԻ (ՏՅՅ. ՆՅ)

ԼՅԻՒՆԻԹԻ ԱԼԱԾՔԵԻԿՅԵՆՍԱՐԱԹ ՆԻՒԱԵԱԱ. X ԱՏԹ. ԼՅԻՒՆԻ. Վ. ԿՄԼԱՏՎԻԼԻ ԻՓՕՏՈԿԻՄԻԾԱ 1980-ԹԻ ԱՏԻԿՔՏԿՔԱ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI. 1980s. (GNM. MFA.)

ԼՅՏԻՏՅՈՒՆԻ ՅԻՍԻՄՅԱՆ ԵԿԵՂԵՍԻՆԻ ԳՆԱԿԻ. X Ն. ԼԻՒՆԻ. ՏԱՅՆԱԿՈՒԹԻ ՓԱՏԱԸԻ ԸՆ ԳԵՅՅԱ ՈՒ ՆԱՅԱՅԻ Յ. ՏԻԼՈՍԱՆԻՏԱ ԸՆ Թ.ԹՕԼՈՒՅԱՆԻ. 1948 Տ. ԿԱԼԱԼԸԻ, ԵՄՍԻ. 60X82 ՏՄ (ՏՅՅ. ՆՅ)

ԼՅԻՒՆԻԹԻ ԱԼԱԾՔԵԻԿՅԵՆՍԱՐԱԹ ՆԻՒԱԵԱԱ. X ԱՏԹ. ԼՅԻՒՆԻ. ԱԼԱԸԱԹԻ ԱՓԱՏԱԸ. ԱՓԼԱՆ ՈՒՆ Ե. ԾԻԼՈՏԱՆԻԻ Դ. ԴՕԴՅԵԻ ՐԾՔԱԳՔԱՆԻԾԱ. 1948 Ս. ԱԿՅԱԱԸ, ԱԿՄՍ. 60X82 ՏՄ. (ԿԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER X C. LIKHNI. SOUTHERN FAÇADE AND PLAN N1 DRAWINGS BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948 PAPER, INDIAN INK. 60X82 CM. (GNM. MFA.)



ღვთისმშობლის მიძინების ტაძარი
ინტერიორის ფრაგმენტები
X ს. ლიხნი. ფოტო ვ. თულაშვილისა
1980-იანი წლები (სპ. სპ)

ЛЫХНІТԻ ԱԼԱՇԵԻԿՅԵՄՍԱՐԱԹ
ՆՅԻԱԲԱԱ. ԱԻՆԵՐԻԵՐ ԱՓՐԱՄԵՆՏՔՅԵ
X ԱՏԹ. ԼՅԻՆԻ
Վ. ԴՆԼԱՏՎԻԼԻ Ի ՓՕՏՕԴՅԻՄԴԱ
1980-ԴԵԻ ԱՏԻԿՅՏՔՅԵ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION
OF THE HOLY MOTHER
FRAGMENTS OF THE INTERIOR
X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI
1980s. (GNM. MFA.)





უცნობი წმინდანი. X-XI სს. საღვთისმშობლის მიძინების ტაძარი. X ს. ლიხნი. ასლი ბ. შვენიაკოვასი. 1970 წ. ქაღალდი, ტემპერა. 58X59 სმ (საბ. სმ)

ИДЫРЫМ АЦҚА. X-XI АШӘ. АПАСТОФОРИА. ЛЫХНЫТӘИ АЛАЦӘИҚӘЫҢСАРАТӘ НЫХАБАА. X АШӘ. ЛЫХНЫ. АҚӘТЫХ ҚАЛЦЕИТ Т. ШЕВИАКОВА. 1970 Ш. АҚБААД, ТЕМПЕРА. 58X59 СМ. (ҚАМ. АА.)

UNKNOWN SAINT. X-XI CC. DIACONAL APSE. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED HOLY MOTHER. X C. LIKHNI COPY BY T. SHEVYAKOVA. 1970. PAPER, TEMPERA. 58X59 CM. (GNM. MFA.)

წმ. წინასწარმეტყველი ზაქარია. X-XI სს. საღვთისმშობლის მიძინების ტაძარი X ს. ლიხნი. ასლი ბ. შვენიაკოვასი. 1970 წ. ქაღალდი, ტემპერა. 58X69 სმ (საბ. სმ)

АЦҚА АЦХАРАЖӘХӘӘ ЗАҚАРИА. X-XI АШӘ. АПАСТОФОРИА. ЛЫХНЫТӘИ АЛАЦӘИҚӘЫҢСАРАТӘ НЫХАБАА X АШӘ. ЛЫХНЫ. АҚӘТЫХ ҚАЛЦЕИТ Т. ШЕВИАКОВА. 1970 Ш. АҚБААД, ТЕМПЕРА. 58X69 СМ. (ҚАМ. АА.)

SAINT PROPHET ZECHARIAH. X-XI CC. DIACONAL APSE. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER X C. LIKHNI. COPY BY T. SHEVYAKOVA. 1970. PAPER, TEMPERA. 58X69 CM. (GNM. MFA.)





ქედლის მხატვრობის ფრაგმენტი. XI ს. ლიხნი
 ასომთავრული და გარდამავალი მხედრული წარწერა
 დედანი. ქირი, ბათქაში, ფარნა. 117X156.5 სმ (სამ. ხმ)

АТЗЫТӘ ФЫХАНЦА АФРАГМЕНТ. XI АШӘ. ЛЫХНЫ
 АСОМТАВРУЛИИ АИҢАЦРАТӘ МХЕДРУЛИИ РЫЛА ИКАЦОУ АҚӘҒЫРА
 АОРИГИНАЛ. АКЫЫР, АШЫЫХ, АҒЫХАНЦА. 117X156.6 СМ. (ҚАМ. АА.)

FRAGMENT OF WALL PAINTING. XI C. LIKHNI.
 INSCRIPTION IN ASOMTAVRULI AND TRANSITIONAL MKHEDRULI
 ORIGINAL. LIMESTONE. STUCCO. PAINTING. 117X156.5 CM. (GNM. MFA.)

საქართველოს მხედრული წარწერის ფრაგმენტი. XI ს. ლიხნი. ასომთავრული და გარდამავალი მხედრული წარწერა. დედანი. ქირი, ბათქაში, ფარნა. 117X156.5 სმ (სამ. ხმ)

საქართველოს მხედრული წარწერის ფრაგმენტი. XI ს. ლიხნი. ასომთავრული და გარდამავალი მხედრული წარწერა. დედანი. ქირი, ბათქაში, ფარნა. 117X156.5 სმ (სამ. ხმ)

საქართველოს მხედრული წარწერის ფრაგმენტი. XI ს. ლიხნი. ასომთავრული და გარდამავალი მხედრული წარწერა. დედანი. ქირი, ბათქაში, ფარნა. 117X156.5 სმ (სამ. ხმ)

საქართველოს მხედრული წარწერის ფრაგმენტი. XI ს. ლიხნი. ასომთავრული და გარდამავალი მხედრული წარწერა. დედანი. ქირი, ბათქაში, ფარნა. 117X156.5 სმ (სამ. ხმ)





ორნამენტული მოტივი
X-XI სს. საღვთისმშობლის აფხინის
ჩრდილოეთი კედელი
ლვთისმშობლის მიძინების
ტაძარი. X ს. ლიხნი
ასლი ბ. შევიაკოვასი. 1970 წ.
ქაღალდი, ტემპერა
61X204 სმ (საშ. სმ)

ОРНАМЕНТТӨ МОТИВ
X-XI АШӨ. АПАСТОФОРИА
АҠАДАТӨИ АҢЗЫ ЛЫХНЫТӨИ
АЛАҘӨИҠӨЫҢСАРАТӨ
НЫХАБАА. X АШӨ. ЛЫХНЫ
АҠӨҘЫХ ҠАЛҘЕИТ Т. ШЕВИАКОВА.
1970 Ш. АҠЫААД, ТЕМПЕРА.
61X204 СМ. (ҠАМ. АА.)

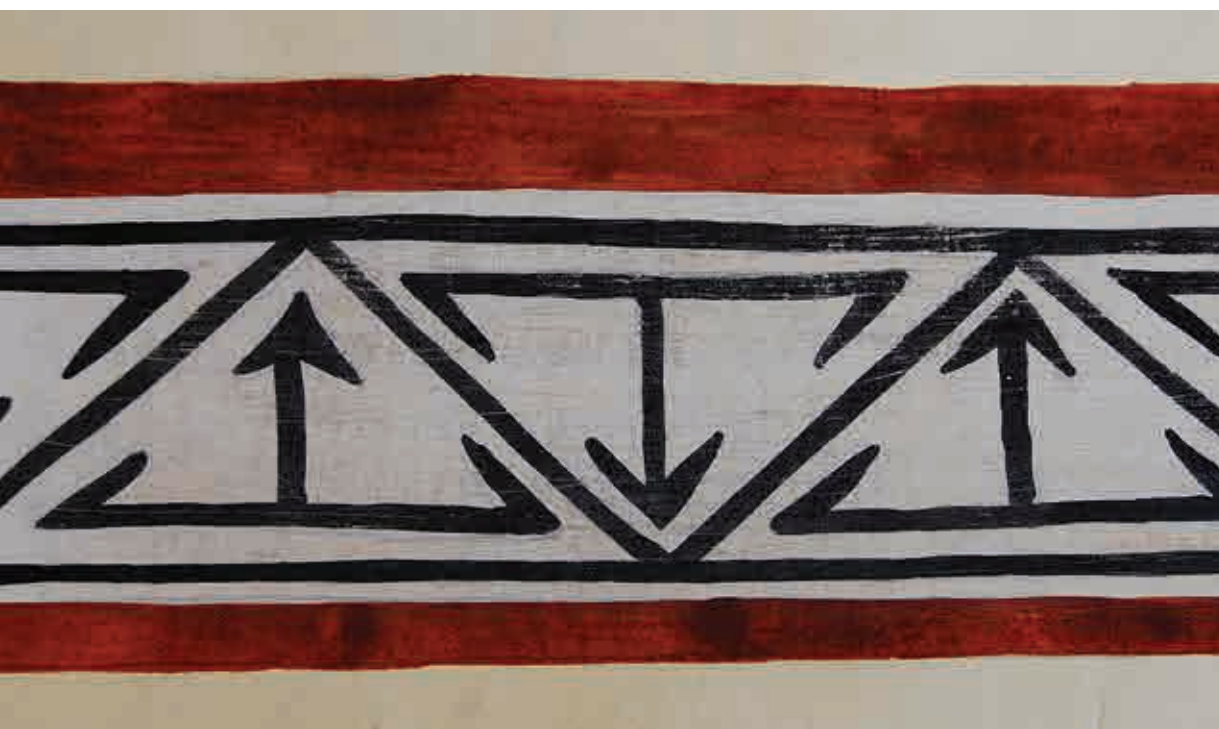
ORNAMENTAL DÉCOR
X-XI CC. NORTHERN WALL OF
THE DIACONAL APSE. CATHEDRAL
OF THE ASSUMPTION OF THE
HOLY MOTHER. X C. LIKHNI
COPY BY T. SHEVYAKOVA. 1970
PAPER, TEMPERA. 61X204 CM.
(GNM. MFA.)



დეკორატიული მოტივი. XIV ს. ლვთისმშობლის მიძინების ტაძარი X ს. ლიხნი
შემცირებული ასლები ბ. შევიაკოვასი. 1951 წ. ქაღალდი, ტემპერა. 13X18 სმ (საშ. სმ)

АДЕКОРАТИВТӨ МОТИВ. XIV АШӨ. ЛЫХНЫТӨИ АЛАҘӨИҠӨЫҢСАРАТӨ НЫХАБАА. X АШӨ. ЛЫХНЫ
АҠӨҘЫХ МАҢҚӨА ҠАЛҘЕИТ Т. ШЕВИАКОВА. 1951 Ш. АҠЫААД, ТЕМПЕРА. 13X18 СМ. (ҠАМ. АА.)

DECORATIVE MOTIFS. XIV C. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER
X C. LIKHNI. REDUCED COPIES BY T. SHEVYAKOVA. 1951. PAPER, TEMPERA. 13X18 CM. (GNM. MFA.)



დეკორატიული მოტივი. XIV ს.
 ღვთისმშობლის მიქნების
 ტაძარი. X ს. ლიხნი
 შემცირებული ასლები
 ტ. შვეიაკოვასი. 1951 წ.
 ქაღალდი, ტემპერა. 13X18 სმ
 (სამ. მმ)

АДЕКОРАТИВТЪ МОТИВ. XIV АШ.
 ЛЫХНЫТЪИ АЛАЦЪЕИҚЪЫҢСАРАТЪ
 НЫХАБАА. X АШ. ЛЫХНЫ
 АҚӘТҢХ МАҢҚӘА КАЛҢЕИТ
 Т. ШЕВИАКОВА. 1951 Ш.
 АҚБААД, ТЕМПЕРА. 13X18 СМ.
 (ҚАМ. АА.)

DECORATIVE MOTIFS. XIV C.
 CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION
 OF THE HOLY MOTHER. X C.
 LIKHNI. REDUCED COPIES BY
 T. SHEVYAKOVA. 1951
 PAPER, TEMPERA. 13X18 CM.
 (GNM. MFA.)





ნიკიფორე კონსტანტინეპოლის
პატრიარქი. სპურთხევის ბაზა. XIV ს.
ლვთისმომზღის მიქინების ტაძარი. X ს.
ლიხნი. ასლი ბ. შევიაკოვასი. 1970 წ.
ქალაქლი, ტემპერა. 245X121 სმ (სემ. სმ)

КОНСТАНТИНОПОЛТԻ АПАТРИАРХ НИКИФОР
АНЫՃԱՐԻ ԱՄԼԱՆ. XIV აშ. ԼՄԻՄԻԹԻ
ԱԼԱՇԻԵԻՂԵԻԳՍԱՐԱԹԻ ՆՄԻԱԲԱԱ. X აშ
ԼՄԻՄԻ. ԱՂԵՂԻՄ ԿԱԼՇԵԻԹ Կ. ՏԵՎԻԱԿՈՎԱ 1970 Մ.
ԱՂԻԱԱԴ, ԹԵՄՔԵՐԱ. 245X121 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

NIKERHOROS, PATRIARCH OF CONSTANTINOPLE
BEMA. XIV C. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION
OF THE HOLY MOTHER. LIKHNI. X C.
COPY BY T. SHEVYAKOVA. 1970
PAPER, TEMPERA. 245X121 CM. (GNM. MFA.)



წმ. პლატონი. XIV ს. ლვთისმომზღის მიქინების ტაძარი X ს. ლიხნი
ასლი ნ. ტოლმაცხევსკაია. 1930-იანი წლები
ქალაქლი, ტემპერა. 74X54 სმ (სემ. სმ)

ԱՂԻԱ ՄԼԱԹՈՆ. XIV აშ. ԼՄԻՄԻԹԻ
ԱԼԱՇԻԵԻՂԵԻԳՍԱՐԱԹԻ ՆՄԻԱԲԱԱ
X აშ. ԼՄԻՄԻ. ԱՂԵՂԻՄ ԿԱԼՇԵԻԹ
Ն. ԹՈԼՄԱՇԵՎՏԿԱԻԱ 1930-ԹԻ
ԱՄԻՂԵՏՂԱ. ԱՂԻԱԱԴ, ԹԵՄՔԵՐԱ. 74X54
ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

SAINT PLATON. XIV C. CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER
X C. LIKHNI. COPY BY N.TOLMACHEVSKAYA. 1930s
PAPER, TEMPERA. 74X54 CM. (GNM. MFA.)



წმ. ისიდორე. XIV ს.
ლვთისმომზღის მიქინების
ტაძარი. X ს. ლიხნი. ასლი
ბ. შევიაკოვასი. 1971 წ.
ქალაქლი, ტემპერა.
151X105 სმ (სემ. სმ)

ԱՂԻԱ ԻՏԻԴՈՐ. XIV აშ.
ԼՄԻՄԻԹԻ
ԱԼԱՇԻԵԻՂԵԻԳՍԱՐԱԹԻ
ՆՄԻԱԲԱԱ. X აშ. ԼՄԻՄԻ.
ԱՂԵՂԻՄ ԿԱԼՇԵԻԹ
Կ. ՏԵՎԻԱԿՈՎԱ. 1971 Մ.
ԱՂԻԱԱԴ, ԹԵՄՔԵՐԱ
151 X 105 ՍՄ. (ՂԱՄ. ԱԱ.)

SAINT ISIDORE. XIV C.
CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION
OF THE HOLY MOTHER. X C.
LIKHNI. COPY BY T.SHEVYAKOVA.
1971. PAPER, TEMPERA
51X105 CM. (GNM. MFA.)

ზინაბა. საკურთხევლის აფსიდის მონაბეჭედი
XIV ს. ღვთისმშობლის მიქინების ტაძარი. X ს. ლიხნი
ფოტო ვ. თულაშვილისა (1987 წ.) ნ. ტოლმაჩევსკაიას
ასლიდან. 352x250 სმ (სებ. სბ)

АЛАРХЭРА. АНЫХЭАРТЭ АПСИДА АСАХЬАНЦА. XIV АШӨ.
ЛЫХНЫТЭИ АЛАЦЭИҚӘЫҢСАРАТӨ НЫХАБАА. X АШӨ. ЛЫХНЫ
В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҒЫХЫМҒА (1987 Ш.) Н. ТОЛМАЧЕВСКАИА
ЛЫҚӘҒЫХА АҚЫНТӨ. 352x250 CM. (ҚАМ. АА.)

COMMUNION. PAINTING ON THE ALTAR APSE. XIV C. CATHEDRAL
OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER
X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI (1987) FROM THE COPY
BY N. TOLMACHEVSKAYA. 352x250 CM. (GNM. MFA.)



ღვთისმშობელი სამოთხეში (ღვთისმშობელი სამოთხის
სარტყელში) XIV ს. ღვთისმშობლის მიქინების ტაძარი
X ს. ლიხნი. ფოტო ვ. თულაშვილისა. 1980-იანი წლები
(სებ. სბ)

ҘЬАНАҒ ИКОУ АНЦӘА ИАН. XIV АШӨ. ЛЫХНЫТЭИ
АЛАЦЭИҚӘЫҢСАРАТӨ НЫХАБАА. X АШӨ. ЛЫХНЫ
В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҒЫХЫМҒА. 1980-ТЭИ АШЫҚӘСҚӘА
(ҚАМ. АА.)

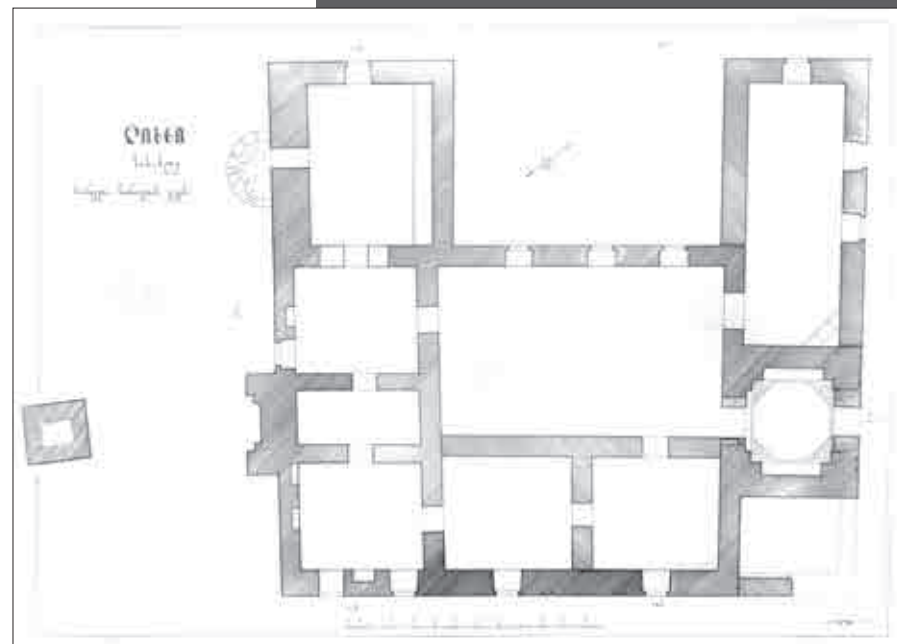
HOLY MOTHER IN HEAVEN (HOLY MOTHER IN PARADISE) XIV C.
CATHEDRAL OF THE ASSUMPTION OF THE HOLY MOTHER
X C. LIKHNI. PHOTO BY V. TULASHVILI. 1980s
(GNM. MFA.)

ლიხნის სურათთომობრივი ანსამბლი. X ს.
ფოტო ვ. თულაშვილისა
1980-იანი წლები (საგ. სა)

ЛЫХНИ АРГЫЛАРАТӨ АНСАМБЛЬ. X АШӨ.
В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҒЫХЫМҒА
1980-ТӨИ АШЫҚӘСҚӘА. (ҚАМ. АА.)

LIKNI ARCHITECTURAL ENSEMBLE. X C.
PHOTO BY V.TULASHVILI. 1980s. (GNM. MFA.)





სასახლე. X ს. ლიხნი. ფოტო ვ. თულაშვილისა 1980-იანი წლები (სებ. ხა)

АХАН. Х АШӘ. ЛЫХНЫ. В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҶЫХИМҶА 1980-ТӘИ АШЫҚӘСҚӘА (ҚАМ. АА.)

PALACE. X S. LIKHNI
PHOTO BY V. TULASHVILI. 1980s. (GNM. MFA.)

სასახლე. X ს. ლიხნი. პირველი სართულის გეგმა. ნახაზი ვ. წილოსანისა და თ. თოდუასი 1948 წ. ქალაქი, ტუშ. 60x82 სმ (სებ. ხა)

АХАН. Х АШӘ. ЛЫХНЫ. АКТӘИ ЕИХАҒЫЛА. АПЛАН В. ЦИЛОСАНИИ Ҷ. ҶОДУЕИ РҶӘАҒӘАНҶА. 1948 Ш. АҚБААД, АТУШ. 60x82 CM. (ҚАМ. АА.)

PALACE. X S. LIKHNI. LAYOUT OF THE FIRST FLOOR
DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948
PAPER, INDIAN INK. 60x82 CM. (GNM. MFA.)

სასახლე. X ს. ლიხნი. ფოტო ვ. თულაშვილისა 1980-იანი წლები (სებ. ხა)

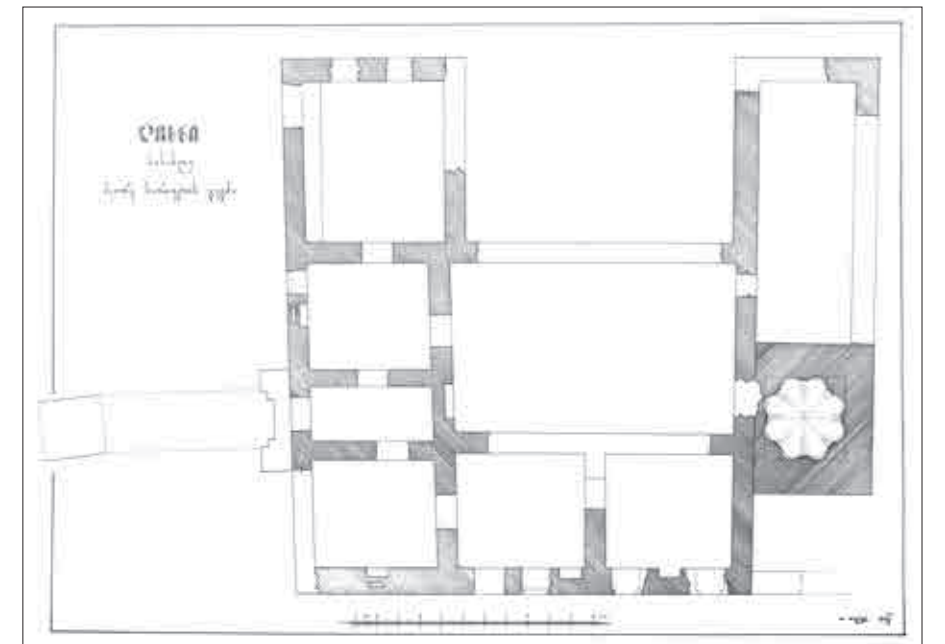
АХАН. Х АШӘ. ЛЫХНЫ. В. ТУЛАШВИЛИ ИФОТОҶЫХИМҶА 1980-ТӘИ АШЫҚӘСҚӘА (ҚАМ. АА.)

PALACE. X S. LIKHNI
PHOTO BY V. TULASHVILI. 1980s. (GNM. MFA.)

სასახლე. X ს. ლიხნი. მეორე სართულის გეგმა ნახაზი ვ. წილოსანისა და თ. თოდუასი 1948 წ. ქალაქი, ტუშ. 60x82 სმ (სებ. ხა)

АХАН. Х АШӘ. ЛЫХНЫ. АԤБӘТӘИ АИХАҒЫЛА АПЛАН В. ЦИЛОСАНИИ Ҷ. ҶОДУЕИ РҶӘАҒӘАНҶА. 1948 Ш. АҚБААД, АТУШ. 60x82 CM. (ҚАМ. АА.)

PALACE. X S. LIKHNI. LAYOUT OF THE SECOND FLOOR
DRAWING BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948
PAPER, INDIAN INK. 60x82 CM. (GNM. MFA.)





ანაკოფია

Анакәаџиа

ანაკოფია (ყოფილი ფსირცხა)
გუგუათიანი ტაძარი სიძეოს
კანანელისა. IX ს. ახალი ათონი
ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სამ. საქ.ბ)

АНАКӘџИА (ПՍԻՐՅԻԱ)
СИМОН КАНАТӘИ ИХԵՅ ՀԿՄ
ԱԿԵՐԴ ՀԿԱԳԻԼՈՒ (ԱԿԵՐԴԵ) ԱՄԱԾԱՄԱ.
IX ԱՏԹ. АФОН ԳԻԸ
Д. ЕРМАКОВ ИФОТՕԻԿԻՄԻԸ
1870-1916. (ԳԱՄ. ԳԱ.)

ANAKOPIA (FORMER PSIRTSKHA)
SIMON CANANAEAN DOMED
CATHEDRAL. IX CC. AKHALI ATONI
(NEW ATHOS) PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)





ახალი ათონი

new ethos

Афон Ғыц

მონასტრის ეკლესია. 1877-1878 წწ.
ფოტო დ. ერმაკოვისა (სემ. სპ.მ)

АБЕРҒЫҢ ИАҢАНАҚУА АНЫХАБАА. 1877-1878 ШШ.
Д. ЕРМАКОВ ИФОҒОҒЫХЫМҒА. (ҚАМ. ҚА.)

MONASTERY CHURCH. 1877-1978
PHOTO BY D. YERMAKOV. (GNM. MG.)

სამკაქლო და ნავისდაბოგი. 1877-1878 წწ.
ფოტო დ. ერმაკოვისა (სემ. სპ.მ)

АСАРҚАЛСЫРҒЕИ АБАҒӘАЗЕИ. 1877-1878 ШШ.
Д. ЕРМАКОВ ИФОҒОҒЫХЫМҒА. (ҚАМ. ҚА.)

BELL-TOWER AND ENTRANCE TO NAVE. 1877-1978
PHOTO BY D. YERMAKOV (GNM. MG.)

მონასტრის სავარძო ხედი. 1877-1878 წწ.
ფოტო დ. ერმაკოვისა (სემ. სპ.მ)

АБЕРҒЫҢ АЗЕИҢШ САХҒА. 1877-1878 ШШ.
Д. ЕРМАКОВ ИФОҒОҒЫХЫМҒА. (ҚАМ. ҚА.)

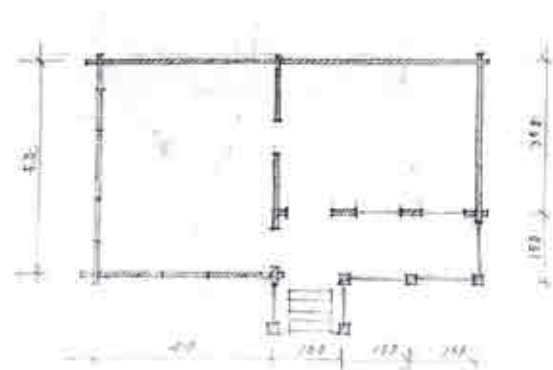
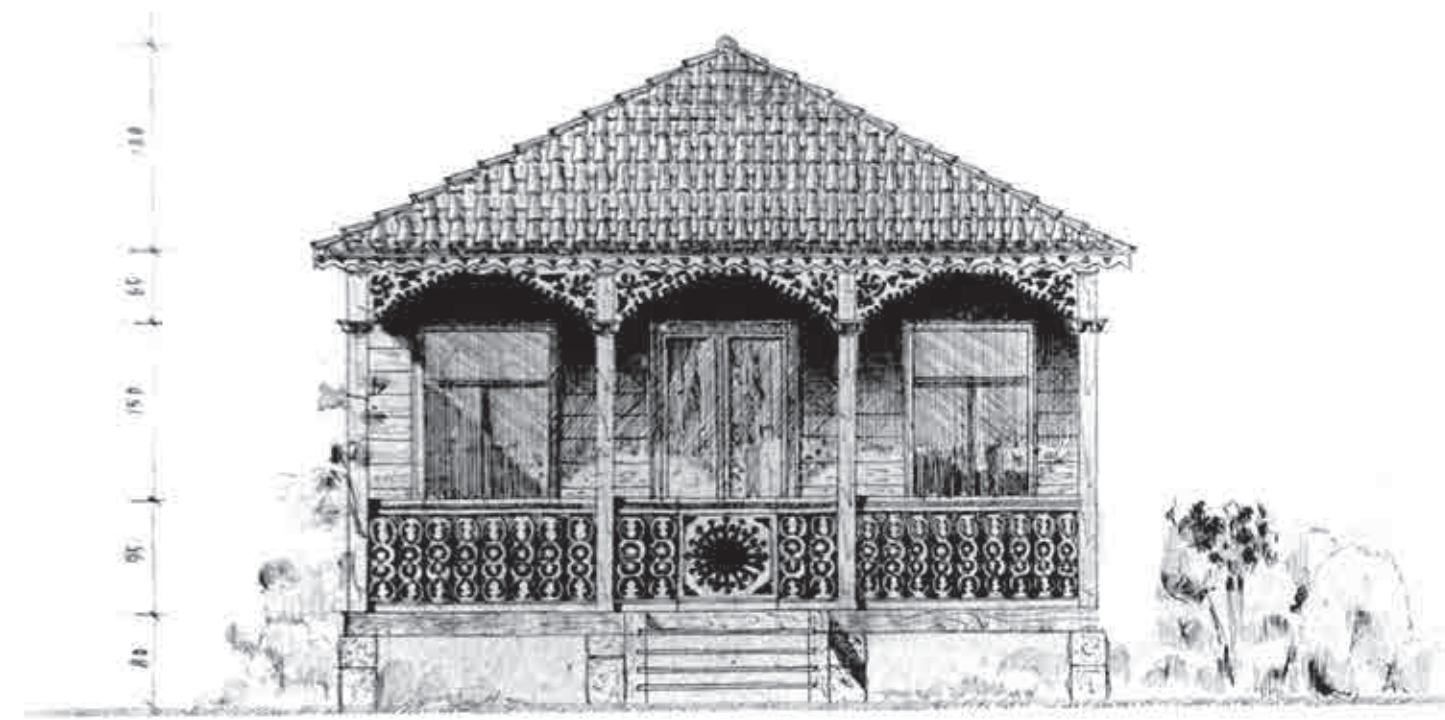
OVERALL VIEW OF THE MONASTERY. 1877-1978
PHOTO BY D. YERMAKOV. (GNM. MG.)

მონასტრის ეკლესიის ინტერიერი. 1877-1878 წწ.
ფოტო დ. ერმაკოვისა (სემ. სპ.მ)

АБЕРҒЫҢ ИАҢАНАҚУА АНЫХАБАА АИНТЕРИЕР. 1877-1878 ШШ.
Д. ЕРМАКОВ ИФОҒОҒЫХЫМҒА. (ҚАМ. ҚА.)

INTERIOR OF THE MONASTERY CHURCH. 1877-1978
PHOTO BY D. YERMAKOV. (GNM. MG.)





სახლი ახვანი. XIX ს. ლიხნი
ფასადი, გეგმა, დეტალები. ნახაზი ვ. ფიქრიშვილისა. 1947 წ.
ქაღალდი, ტუში. 40X59 სმ (სამ. ხმ)

АХВА ИҶНЫ. XIX АШӘ. ЛЫХНЫ. АФАСАД. АПЛАН. АДЕТАЛЬҚӘА
В. ПҲИҚРИШВИЛИ ИТҚАҒӘАНТҚА. 1947 Ш.
АҚБААД. АТУШ. 40X59 СМ. (ҚАМ. АА.)

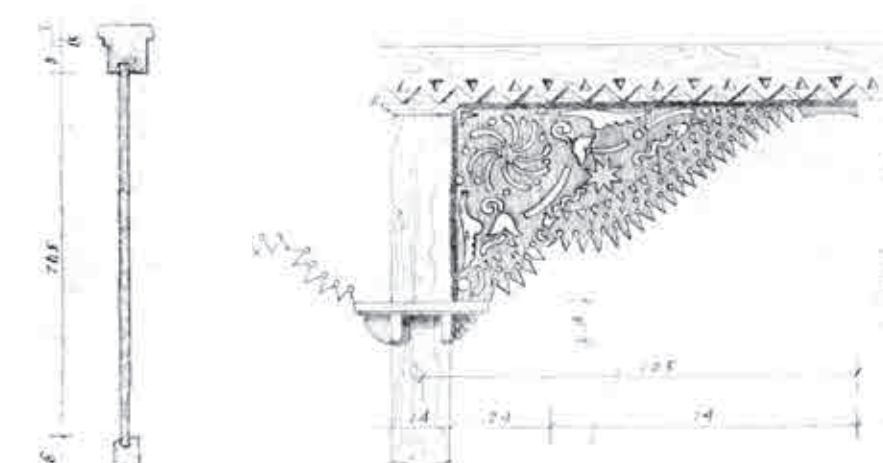
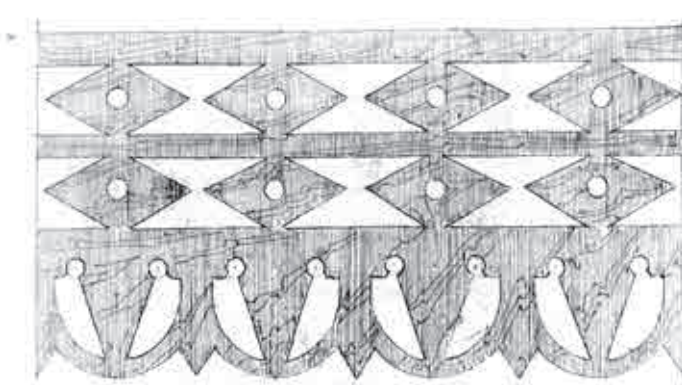
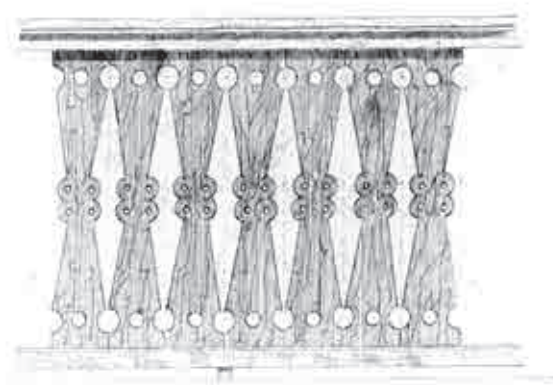
HOUSE OF AKHVA. XIX C. LIKHNI
FAÇADE, PLAN, DETAILS. DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1947
PAPER, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)

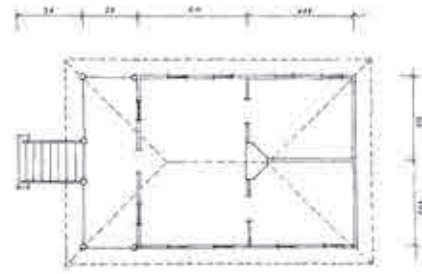
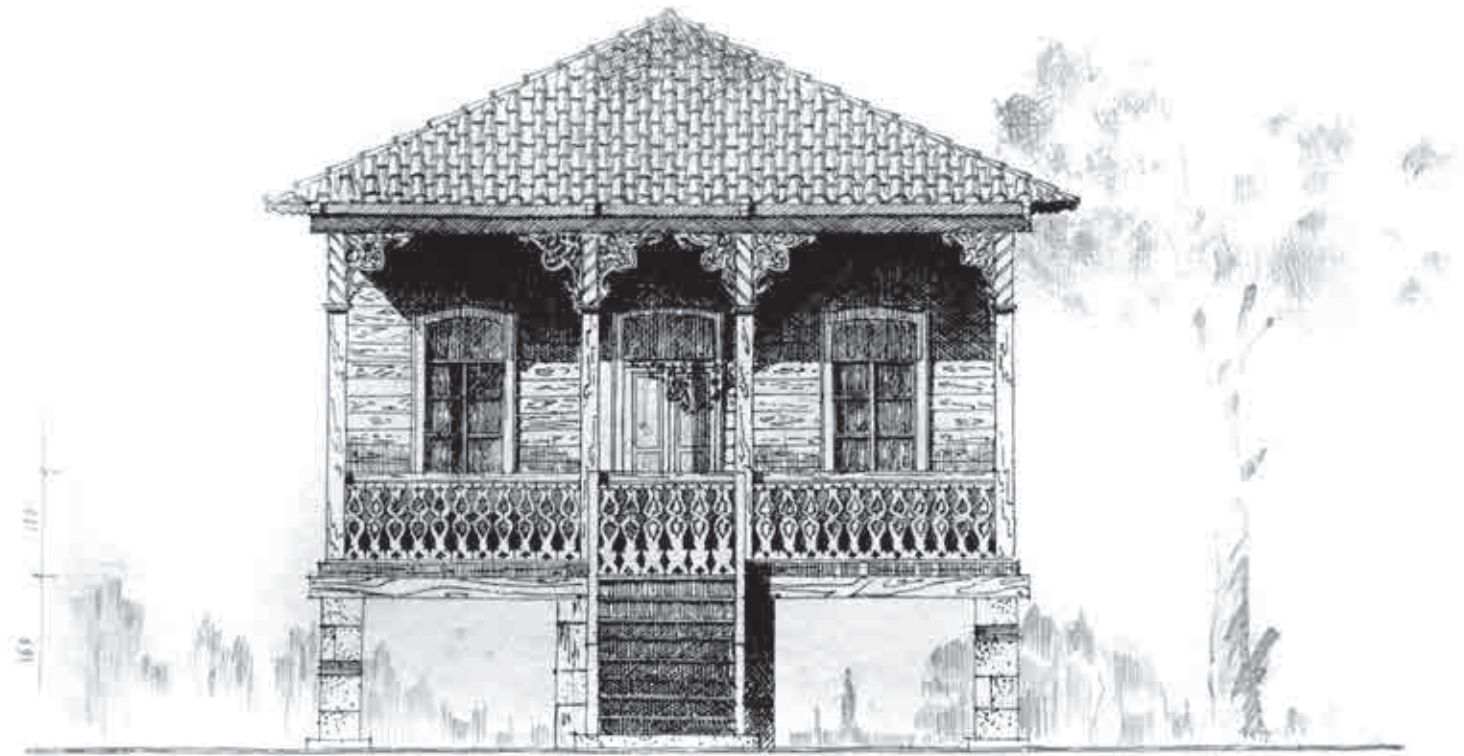


სახლი ჟორუანი (ჯენიანი). XIX ს. ლიხნი
ფასადი, გეგმა, დეტალები. ნახაზი ვ. ფიქრიშვილისა. 1947 წ.
ქაღალდი, ტუში. 40X59 სმ (სამ. ხმ)

ЖОРУА (ҘЕНИА) ИҶНЫ. XIX АШӘ. ЛЫХНЫ
АФАСАД. АПЛАН. АДЕТАЛЬҚӘА. В. ПҲИҚРИШВИЛИ ИТҚАҒӘАНТҚА. 1947 Ш.
АҚБААД. АТУШ. 40X59 СМ. (ҚАМ. АА.)

HOUSE OF JHORUA (JENIA). XIX C. LIKHNI
FAÇADE, PLAN, DETAILS. DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1947
PAPER, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)

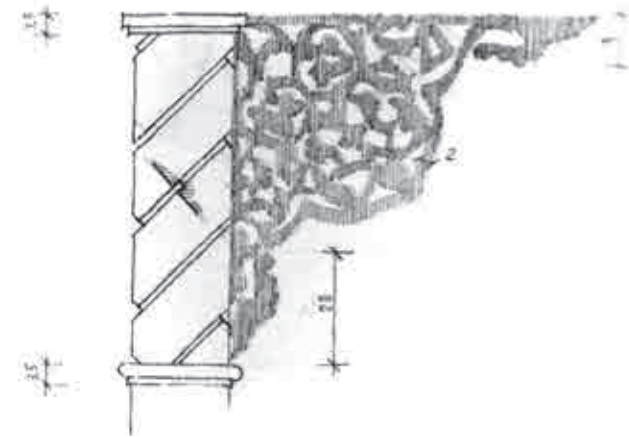
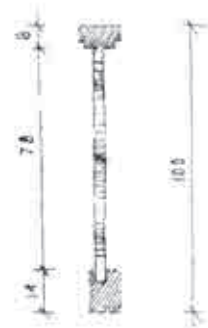
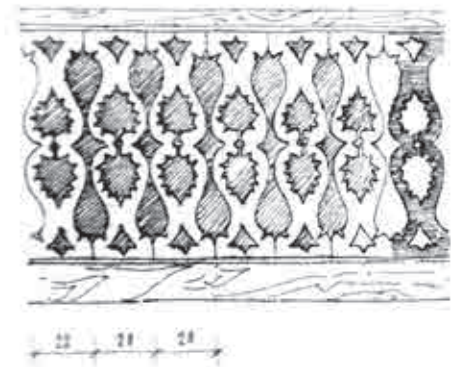




სახლი დ.მახარიასი. XIX ს. ლიხნი
ფასადი, გეგმა, დეტალები. ნახაზი ვ.წიქრიშვილისა. 1947 წ.
ქალღალი, ტუში. 40X59 სმ (საბ. სმ)

დ.მახარია იფნი. XIX აშშ. ლიხნი
აფასადი, აპლანი, ადეტალქა. ვ. წიქრიშვილი იტჯაღანტა. 1947 შ.
აქბაად. ატუშ. 40X59 სმ. (კამ. აა.)

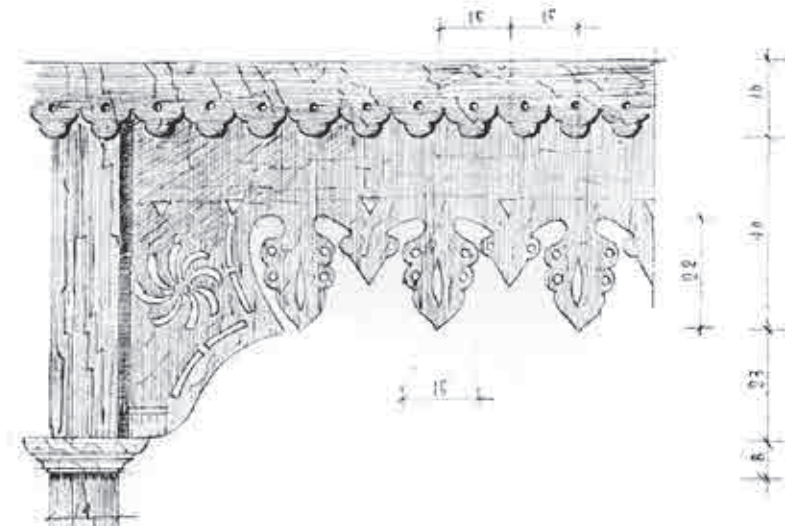
HOUSE OF D.MAKHARIA. XIX C. LIKHNI
FAÇADE, PLAN, DETAILS. DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1947
PAPER, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)



სახლი კ.გებლიასი (გაბლია). XIX ს. ლიხნი
ფასადი, გეგმა, დეტალები. ნახაზი ვ.წიქრიშვილისა. 1947 წ.
ქალღალი, ტუში. 40X59 სმ (საბ. სმ)

კ.გებლია (გაბლია) იფნი. XIX აშშ. ლიხნი
აფასადი, აპლანი, ადეტალქა. ვ. წიქრიშვილი იტჯაღანტა. 1947 შ.
აქბაად. ატუშ. 40X59 სმ. (კამ. აა.)

HOUSE OF K.GEBLIA (GABLIA). XIX C. LIKHNI
FAÇADE, PLAN, DETAILS. DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1947
PAPER, INDIAN INK. 40X59 CM. (GNM. MFA.)



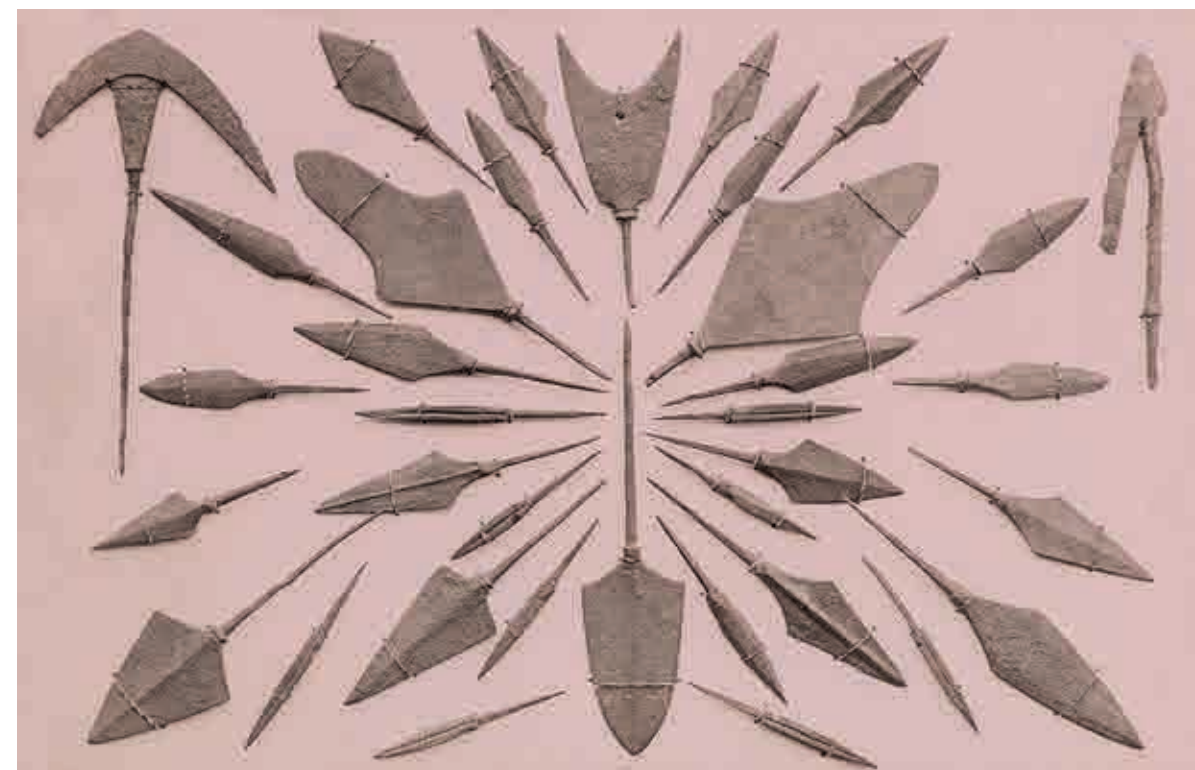
ფანდურები. XIX-XX სს. სოფლები
ლატა და ლიხნი (საბ. სსა. მ)

აღხარცაქა. XIX-XX აშშ.
აქბაად ლატა, ლიხნი. (კამ. კა.)
PANDURIES (3-STRINGED LUTE) XIX-XX CC.
VILLAGES LATA AND LIKHNI (GNM. MG.)

გაგრა რაიონი

Гагра район

GAGRA
DISTRICT



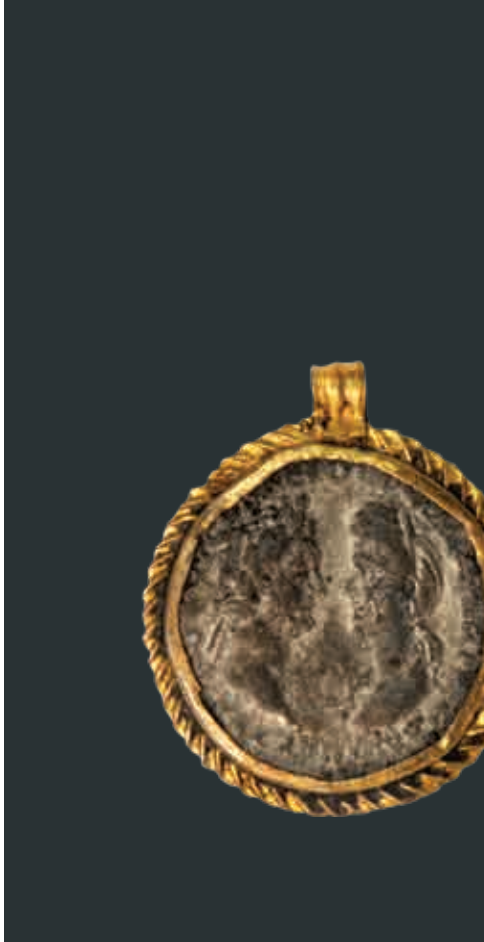
ბზიპი

ბზიპი
Бзып

შუბის პირების კოლექციის ფოტო. XIX ს.
გენერალ კომაროვის კოლექციიდან. ფოტო დ. ერმაკოვისა (სმ. სპ.მ)
АПСАХАЦАԶА РКОЛЛЕКЦИЯ АФОТОԳЫХЫМԴԱ. XIX АՏԹ.
АИНРАЛ КОМАРОВ ИКОЛЛЕКЦИЯ АКНЫԹ. Д. ЕРМАКОВ ИФОТОԳЫХЫМԴԱ. 1870-1916 ՄՄ. (ԳԱՄ. ԳԱ.)
PHOTO OF SPEARHEADS' COLLECTION. XIX C.
FROM GENERAL KOMAROV'S COLLECTION. PHOTO BY D. YERMAKOV. (GNM. MG.)



შუბის პირი. ძვ. წ. I ათასწლეულის II ნახევარი
რკინა. H-26.5 სმ (სმ. სპ.მ)
АПСАХАЦА. Կ.Կ. I ԱՏԹՅՄՅԻԿԶՏԱ II ԱՅԵԶԱ
ԱИХА. H-26.5 CM. (ԳԱՄ. ԳԱ.)
SPEARHEAD. II HALF OF THE I MILLENIUM BC.
IRON. H-26.5 CM. (GNM. MG.)



ბულსაკილი (მედალიონი) მონეტა. I ს-ის I ნახევარი ჩარჩო. III ს-ის მიწურული. ბიჭვინთა ოქრო, ვერცხლი. 2.8X2.4X0.2 სმ (სემ. სპ.მ)

АМЕДАЛИОН
АМОНЕТА. I АШЫШЫҚСА I АЗБЖА
АҒАРГЫЛАҒРА. III АШӘ. АНЦӘАМҒА.
ПИЦУНДА. АХЫЫ, АРАЗНЫ. 2.8X2.4X0.2 CM.
(ҚАМ. ҚА.)

MEDALLION
COIN. I HALF OF THE I C.
FRAME. END OF III C. BICHVINTA.
GOLD, SILVER. 2.8X2.4X0.2 CM.
(GNM. MG.)

ბიჭვინთა

Bichvinta

Пицунда



სამაჯური. III ს. ბიჭვინთა. ოქრო ზომა-7.5X6.1X1.4 სმ; წონა-40.5 გრ (სემ. სპ.მ)

АНАПХАҒА. III АШӘ.
ПИЦУНДА. АХЫЫ
АШӘАҒАА-7.5X6.1X1.4 CM; АКАПАН-40.5 ГР
(ҚАМ. ҚА.)

BRACELET. III C.
BICHVINTA. GOLD
SIZE-7.5X6.1X1.4 CM; WEIGHT-40.5 GR.
(GNM. MG.)



სამაჯური. III ს. ბიჭვინთა. ოქრო ზომა: 6.9X6.4X0.8 სმ; 7.5X5.7X0.8 სმ წონა: 28.45 გრ; 22.20 გრ (სემ. სპ.მ)

АНАПХАҒАҚӘА. III АШӘ. ПИЦУНДА. АХЫЫ
АШӘАҒАА: 6.9X6.4X0.8 CM; 7.5X5.7 X 0.8CM
АКАПАН: 28.45 ГР; 22.20 ГР. (ҚАМ. ҚА.)

BRACELETS. III C. BICHVINTA. GOLD
SIZE: 6.9X6.4X0.8 CM; 7.5X5.7X0.8 CM.
WEIGHT: 28.45 GR; 22.20 GR. (GNM. MG.)



სამაჯური. III ს. ბიჭვინთა. ოქრო ზომა: 8.6X7.4X1.9 სმ; 8.4X7.1X1.9 სმ წონა: 44.6 გრ; 54.08 გრ (სემ. სპ.მ)

АНАПХАҒАҚӘА. III АШӘ. ПИЦУНДА. АХЫЫ
АШӘАҒАА: 8.6X7.4X1.9 CM; 8.4X7.1X1.9 CM
АКАПАН: 44.6 ГР; 54.08 ГР. (ҚАМ. ҚА.)

BRACELETS. III C. BICHVINTA. GOLD
SIZE: 8.6X7.4X1.9 CM; 8.4X7.1X1.9 CM.
WEIGHT: 44.6 GR; 54.08 GR. (GNM. MG.)



ყელსაბამის ფრაგმენტები
 ქანკვი, შამკული მძივები
 III ს. ბიჭვინთა. ოქრო, ამეთისტო, მინა, პასტა
 L-42 სმ; 183 მმ; 128 მმ; 120 მმ (სამ. სპ.მ)

АХӘДАХАТЦА АФРАГМЕНТ
 АИМХӘЙЦЫРАҚӘА РЫЛА ИРҢШЗОУ АДАҢ
 III АШӘ. ПИЦУНДА. АХЫЫ, АМЕТИСТ, АСАРКЬА, АПАСТА
 L-42 CM; 183 MM; 128 MM; 120 MM. (ҚАМ. ҚА.)

FRAGMENTS OF A NECKLACE
 CHAIN ADORNED WITH BEADS
 III C. BICHVINTA. GOLD, AMETHYST, GLASS, PASTE
 L-42 CM; 183 MM; 128 MM; 120 MM. (GNM. MG.)



სავურეპი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო, მინა. 2.9X1.3X0.7 სმ (სამ. სპ.მ)

АЛЫМХАРЫӘҚӘА. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АХЫЫ, АСАРКЬА. 2.9X1.3X0.7 CM. (ҚАМ. ҚА.)

EARRINGS. III C. BICHVINTA.
 GOLD, GLASS. 2.9X1.3X0.7 CM. (GNM. MG.)



სავურეპი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო, მინა
 L-36 მმ; წონა-7.22 გრ (სამ. სპ.მ)

АЛЫМХАРЫӘҚӘА. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АХЫЫ, АСАРКЬА
 L-36 MM; АКАПАН-7.22 ГР. (ҚАМ. ҚА.)

EARRINGS. III C. BICHVINTA
 GOLD, GLASS
 L-36 MM; WEIGHT-7.22 GR. (GNM. MG.)



საყურები. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო. 1.6X1.3X0.6 სმ (სმ. სპ.მ)
 АЛЫМҲАРЫԶԸԱ. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АХЫ. 1.6X1.3X0.6 CM. (ҚАМ. ҚА.)
 EARRINGS. III C. BICHVINTA
 GOLD. 1.6X1.3X0.6 CM. (GNM. MG.)

სამაჯური ბიჭრის
 ოქროს ბარსაკრავებით (14 ცალი)
 III ს. ბიჭვინთა. ბიჭარი, ოქრო
 მძივის ზომა-0.6 სმ (სმ. სპ.მ)

АХАҲӘИҚӘТЦӘ (АГИШЕР) ИАЛХУ ХЫЛА
 ИԠЫЧОУ АНАПХАЦА (14 ЦЫРА)
 III АШӘ. ПИЦУНДА. АГИШЕР. АХЫ
 АИМХӘЫЦЦЫРА АШӘАГАА-0.6 CM. (ҚАМ. ҚА.)

BRACLET WITH GAGATE AND
 GOLD FACINGS (14 ITEMS)
 III C. BICHVINTA. GAGATE, GOLD
 SIZE OF A BEAD-0.6 CM. (GNM. MG.)



ჭრამები
 III-V სს. ბიჭვინთა. თიხა
 (სმ. სპ.მ)

АКӘАҶАБҚӘ, АРЛАШАҒАҚӘ
 III-V АШӘ. ПИЦУНДА. АНЫШӘАҶШЬ
 (GNM. MG.)

LAMPS
 III-V CC. BICHVINTA. CLAY
 (ҚАМ. ҚА.)



ფიბულა. ფრაგმენტი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო. 1.7X0.8 სმ (სებ. საქ.მ)
 АГЭЛАЦА, АФИБУЛА. АФРАГМЕНТ. III АШӘ.
 ПИЦУНДА. АХЫЫ. 1.7X0.8 СМ. (ҚАМ. ҚА.)
 FIBULAE. FRAGMENT. III С. BICHVINTA
 GOLD. 1.7X0.8 СМ. (GNM. МG.)



საყურა რგოლი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო. 2.9X2.1X0.15 სმ (სებ. საქ.მ)
 АЛЫМХАРЫԠ ԴԿԶԴԿ. III АШӘ.
 ПИЦУНДА. АХЫЫ. 2.9 X 2.1 X 15 СМ. (ҚАМ. ҚА.)
 EARRING. III С. BICHVINTA
 GOLD. 2.9X2.1X0.15 СМ. (GNM. МG.)



საყურა. III ს. ბიჭვინთა. ოქრო
 D-11 მმ. წონა – 0.35 გრ (სებ. საქ.მ)
 АЛЫМХАРЫԠ. III АШӘ. ПИЦУНДА. АХЫЫ
 D-11 ММ. АКАПАН - 0.35 ԴР. (ҚАМ. ҚА.)
 EARRING. III С. BICHVINTA. GOLD
 D-11 ММ. WEIGHT - 0.35 ԴR. (GNM. МG.)



ბეჭდლი ინტალიოთი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო, სარდლიონ-ფრსხილი
 ბეჭდის D-25 მმ; წონა-6.26 გრ
 ინტალიონს ზომა-5X3 მმ (სებ. საქ.მ)
 АИНТАЛИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ. III АШӘ.
 ПИЦУНДА. АХЫЫ, АСЕРДОЛИК-АОНИҚС
 АМАЦӘАЗ АШӘАԦА D-25 ММ.
 АИНТАЛИА АШӘАԦАА -5X3 ММ. (ҚАМ. ҚА.)
 RING. INTAGLIO. III С. BICHVINTA
 GOLD, SARDION-ONYCHITE
 RING D-25 ММ; WEIGHT-6.26 ԴR.
 SIZE OF INTAGLIO-5X3 ММ. (GNM. МG.)



საყურაეზი. III ს. ბიჭვინთა
 ოქრო. 1.6X1.7X0.7 სმ (სებ. საქ.მ)
 АЛЫМХАРЫԠҚӘА. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АХЫЫ. 1.6X1.7 X0.7 СМ. (ҚАМ. ҚА.)
 EARRINGS. III С. BICHVINTA
 GOLD. 1.6X1.7X0.7 СМ. (GNM. МG.)

ბეჭდლი ინტალიოთი. III ს. ბიჭვინთა
 ვერცხლი, სარდლიონ-ფრსხილი
 ბეჭდის ზომა-20X21მმ
 ინტალიონს ზომა-4X3.5X4 მმ (სებ. საქ.მ)

АИНТАЛИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АРАЗНЫ, АСЕРДОЛИК-АОНИҚС
 АМАЦӘАЗ АШӘАԦАА-20X21 ММ.
 АИНТАЛИА АШӘАԦАА-4X3.5X4 ММ. (ҚАМ. ҚА.)

RING. INTAGLIO. III С. BICHVINTA
 SILVER, SARDION-ONYCHITE
 SIZE OF THE RING-20X21 ММ.
 SIZE OF INTAGLIO-4X3.5X4 ММ. (GNM. МG.)



ბეჭდლი ინტალიოთი. III ს. ბიჭვინთა
 ვერცხლი, სარდლიონი. 20X18 მმ (სებ. საქ.მ)
 АИНТАЛИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АРАЗНЫ, АСЕРДОЛИК. 20X18 ММ. (ҚАМ. ҚА.)
 RING. INTAGLIO. III С. BICHVINTA
 SILVER, SARDION. 20X18 ММ. (GNM. МG.)

ბეჭდლი ინტალიოთი. III ს. ბიჭვინთა
 ვერცხლი, იასპი
 ბეჭდის ზომა - 28X21მმ
 ინტალიონს ზომა - 8X6X3 მმ (სებ. საქ.მ)

АИНТАЛИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АРАЗНЫ, АХԿАԴШԻХА
 АМАЦӘАЗ АШӘАԦАА - 28 X21 ММ
 АИНТАЛИА АШӘАԦАА - 8X6X3 ММ. (ҚАМ. ҚА.)

RING. INTAGLIO. III С. BICHVINTA
 SILVER, JASPER
 SIZE OF THE RING - 28X21 ММ
 SIZE OF INTAGLIO - 8X6X3 ММ. (GNM. МG.)



ბეჭდლი ინტალიოთი
 III ს. ბიჭვინთა
 ვერცხლი, ოქრო,
 ყვითელი იასპი
 ბეჭდის D-30 მმ
 ინტალიონს ზომა-12X9X3 მმ
 (სებ. საქ.მ)



АИНТАЛИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ. III АШӘ. ПИЦУНДА
 АРАЗНЫ, АХЫЫ, АХԿАԴШԻХА ԶԵЖЬ. АМАЦӘАЗ АШӘАԦА D-30 ММ
 АИНТАЛИА АШӘАԦАА-12X 9X3 ММ. (ҚАМ. ҚА.)
 RING. INTAGLIO. III С. BICHVINTA. SILVER, GOLD, YELLOW JASPER
 RING D-30 ММ; SIZE OF INTAGLIO-12X9X3 ММ. (GNM. МG.)





ინტალიო. III ს.
ზიჰვინთა. გამჭვირვალე მინა
8X5X4 მმ (საშ. საქ.მ)

АИНТАЛИА. III АШӘ. ПИЦУНДА
АСАРКҲА. АСАРКҲА ТҶАҶА
8X5X4 MM. (ҚАМ. ҚА.)

INTAGLIO. III C. BICHVINTA.
TRANSPARENT GLASS
8X5X4 MM. (GNM. MG.)



ინტალიო. III ს. ზიჰვინთა
სარდონი. პირის ზომა-7X6 მმ
ფუძე-9X7 მმ (საშ. საქ.მ)

АИНТАЛИА. III АШӘ. ПИЦУНДА
АСЕРДОЛИК. АҶАҒШЫРАЛА-7X6 MM
АШЫҒА АШЫҒААА - 9X7 MM. (ҚАМ. ҚА.)

INTAGLIO. III C. BICHVINTA
SARDION. FRONT-7X6 MM
BASE-9X7 MM. (GNM. MG.)



ინტალიო. III ს. ზიჰვინთა
მინა, პირის ზომა-8X7 მმ
ფუძე-10X9 მმ (საშ. საქ.მ)

АИНТАЛИА. III АШӘ. ПИЦУНДА
АСАРКҲА. АҶАҒШЫЛАРА-8X7 MM
АШЫҒА АШЫҒААА-10X9 MM. (ҚАМ. ҚА.)

INTAGLIO. III C. BICHVINTA
GLASS. FRONT-8X7 MM
BASE-10X9 MM. (GNM. MG.)



ბეჭელი კამეოთი (სამი გრაცია). III ს. ზიჰვინთა
ოქრო, სარდონი-ფრესნილი
ბეჭელის ზომა-20X21მმ
კამეოს ზომა-8.5X7 მმ (საშ. საქ.მ)

АКАМЕИА ЗМОУ АМАЦӘАЗ (Х-ГРАЦИАК). III АШӘ. ПИЦУНДА
АХЫ, АСЕРДОЛИК-АОНИҚ
АМАЦӘАЗ АШЫҒА-20X21 MM
АКАМЕИА АШЫҒААА -8.5X7 MM. (ҚАМ. ҚА.)

RING. CAMEO (THE THREE GRACES). III C. BICHVINTA
GOLD, SARDION-ONYCHITE
SIZE OF THE RING-20X21 MM
SIZE OF CAMEO-8.5X7 MM. (GNM. MG.)



მზვილდსაკინძი
III ს. ზიჰვინთა. ვერცხლი
5.6X2.0X3 სმ (საშ. საქ.მ)

АИБАРКЫГА
III АШӘ. ПИЦУНДА. АРАЗНЫ
5.6X2.0X3 CM. (ҚАМ. ҚА.)

PIN FOR FASTENING ARROW
III C. BICHVINTA. SILVER
5.6X2.0X3 CM. (GNM. MG.)



ქამარი. ფრაგმენტები
III ს. ზიჰვინთა. ვერცხლი
70X14 მმ; 70X16 მმ (საშ. საქ.მ)

АМАКА. АФРАГМЕНТҚӘА
III АШӘ. ПИЦУНДА. АРАЗНЫ
70X14 MM; 70X16 MM. (ҚАМ. ҚА.)

A BELT. FRAGMENTS
III C. BICHVINTA. SILVER
70X14 MM; 70X16 MM. (GNM. MG.)



მზვილდსაკინძი. III ს. ზიჰვინთა
ვერცხლი. 6.2X4.9X2.7 სმ (საშ. საქ.მ)

АИБАРКЫГА. III АШӘ. ПИЦУНДА
АРАЗНЫ. 6.2X4.9X2.7 CM. (ҚАМ. ҚА.)

PIN FOR FASTENING ARROW. III C. BICHVINTA
SILVER. 6.2X4.9X2.7 CM. (GNM. MG.)





დიდდრაქმა. რომის იმპერია
კომოდუსი (110-192 წწ.)
ზიჭვინთა. ვერცხლი
წონა-4.2 გრ; ზომა-19/20 მმ
(საშ. სპ.მ)

АДИДРАХМА. АУРЫМТӘИ АИМПЕРИА
КОММОД (110-192 ШШ.)
ПИЦУНДА. АРАЗНЫ
АКАПАН-4.2 ГР; АШӘАГАА-19/20 ММ
(ҚАМ. ҚА.)

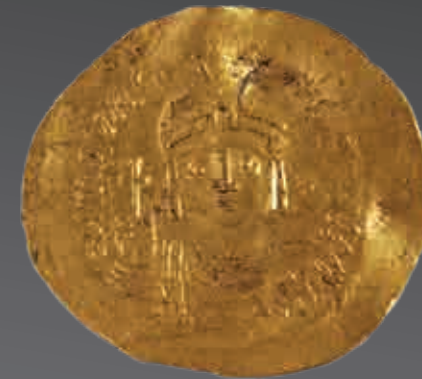
DIDRACHM COIN. ROMAN EMPIRE
COMMODOUS (110-192)
BICHVINTA. SILVER
WEIGHT-4.2 GR; SIZE-19/20 MM
(GNM. MG.)

ტეტრადრაქმა. რომის იმპერია
ადრიანო (117-138 წწ.)
ზიჭვინთა. ვერცხლი
წონა-10.13 გრ; ზომა-26/28 მმ
(საშ. სპ.მ)



АТЕТРАДРАХМА. АУРЫМТӘИ АИМПЕРИА
АДРИАН (117-138 ШШ.)
ПИЦУНДА. АРАЗНЫ
АКАПАН-10.13 ГР; АШӘАГАА-26/28
(ҚАМ. ҚА.)

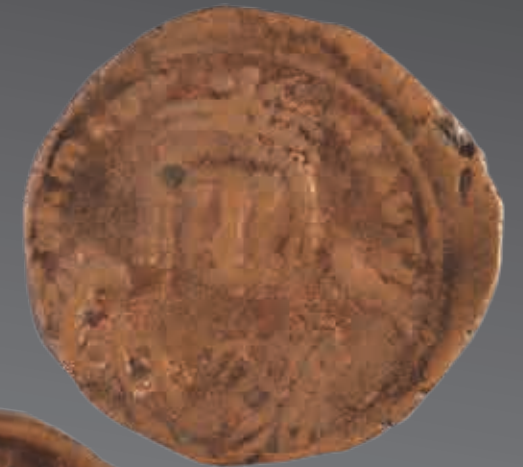
TETRADRACHM COIN. ROMAN EMPIRE
HADRIAN (117-138)
BICHVINTA. SILVER
WEIGHT-10.13 GR; SIZE-26/28 MM
(GNM. MG.)



სოლიდი. ბიზანტიის იმპერია
მაურიკი ტიბერიუსი (582-602 წწ.)
ზიჭვინთა. ოქრო
წონა-4.23 გრ; ზომა 23 მმ (საშ. სპ.მ)

СОЛИД. ВИЗАНТИАТӘИ АИМПЕРИА
МАВРИКИ ТИБЕРИУС (582-602 ШШ.)
ПИЦУНДА. АХЫИ
АКАПАН-4.23 ГР; АШӘАГАА-23 ММ. (ҚАМ. ҚА.)

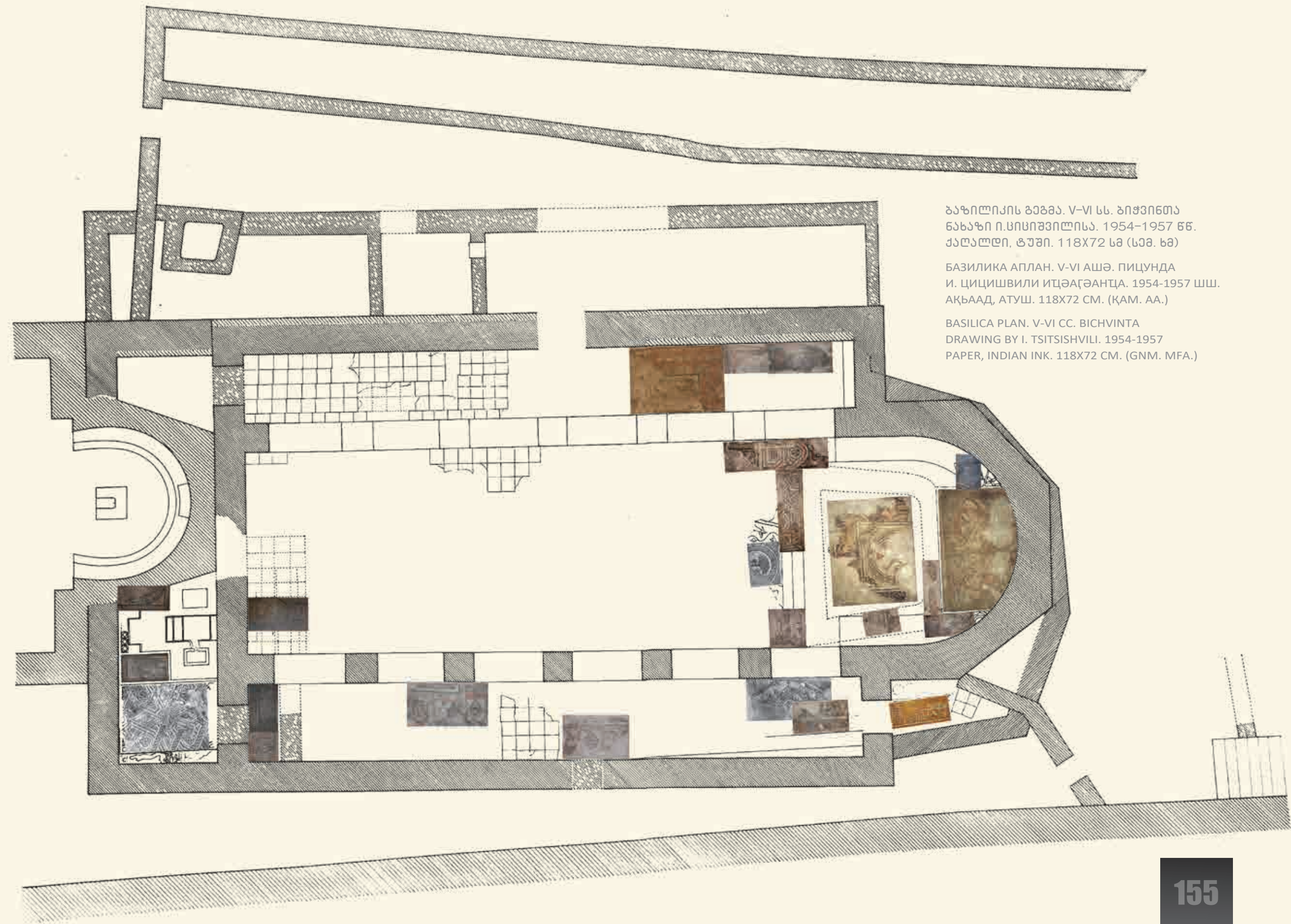
SOLIDUS. BYZANTINE EMPIRE
MAURICIUS TIBERIUS (582-602)
BICHVINTA. GOLD
WEIGHT-4.23 GR; SIZE-23 MM. (GNM. MG.)



40 ნუმინი. ბიზანტიის იმპერია
მაურიკი ტიბერიუსი (582-602 წწ.)
ზიჭვინთა. სპილენძი
წონა-10.09 გრ; ზომა-35/34 მმ (საშ. სპ.მ)

40 НУММ ИЦО. ВИЗАНТИАТӘИ АИМПЕРИА
МАВРИКИ ТИБЕРИУС (582-602 ШШ.)
ПИЦУНДА. АБѠА
АКАПАН-10.09 ГР; АШӘАГАА-35/34 ММ. (ҚАМ. ҚА.)

40 NUMMUS. BYZANTINE EMPIRE
MAURICIUS TIBERIUS (582-602)
BICHVINTA. COPPER
WEIGHT-10.09 GR; SIZE-35/34 MM. (GNM. MG.)



ბაზილიკის გეგმა. V-VI სს. ბიჭვინთა
ნახაზი ი.ციციშვილისა. 1954-1957 წწ.
ქალაქი, ტუშ. 118x72 სმ (სპ. ხმ)

БАЗИЛИКА АПЛАН. V-VI АШӘ. ПИЦУНДА
И. ЦИЦИШВИЛИ ИТԹԱԳԹԱՆԸ. 1954-1957 ՄՄ.
ԱԿԻԱԲ, ԱԿՄ. 118x72 ՍՄ. (ԳԱՄ. ԱԱ.)

BASILICA PLAN. V-VI CC. BICHVINTA
DRAWING BY I. TSITSISHVILI. 1954-1957
PAPER, INDIAN INK. 118x72 CM. (GNM. MFA.)

„მადრავანი წყლისა სსოველისა“ V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლი.
ბიჭვინთა. დედანი. ბუნებრივი ქვის ფარადი კანკაბის ნატაკის მოზაიკა
OPUS TESSELLATUM რამაზრბულნი სისა და ალუმინის კონსტრუქციისგან
შეკრულ რაროზი. 320X222 სმ (სმს. სმ)

“АЦСТААРА-ЗЫРШӘ (АЗЫ ПСТАЦАГА)”. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА АНЫХӘРТА
ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ, OPUS TESSELLATUM – АМҒИ АЛИУМИНИ ИРЫЛХУ АКОНСТРУКЦИЯ
ЗКАБЫРШОУ, АЦШТӘБИ ЗМОУ АХАЧАҚӘА РЫЛА ИКАЦОУ АДАШЬМА АМОЗАЙКА. 320X222 СМ. (ҚАМ: АА.)

“FOUNTAIN OF SPRING OF LIFE”. V-VI CC. ALTAR OF THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL
OPUS TESSELLATUM – FLOOR MOSAIC FIXED IN THE FRAME MADE OUT
FROM WOOD AND ALUMINIUM. 320X222 CM. (GNM: MFA)





გეომეტრიული ორნამენტი. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლი ზიჟონთა. ღაღანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქანების ნატაქის მოზაიკა 89X61 სმ (სპმ. სმ)

ГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АНЫХӘАРҢА. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АХАҢАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА 89X61 СМ. (ҚАМ. ҚА.)

FRAGMENT OF GEOMETRICAL ORNAMENT. V-VI CC. ALTAR OF THE BASILIC. BICHVINTA ORIGINAL. OPUS TESSELATUM - FLOOR MOSAIC. 89X61 CM. (GNM. MFA.)



“ფარავანი წყლისა მღვწელისა”. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლი. ზიჟონთა ღაღანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქანების ნატაქის მოზაიკა. 322X220 სმ (სპმ. სმ)

“АҢСТАААРА-ЗЫРШӘ (АЗЫ ПСТАЦАГА)”. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАҢАНАКУА АНЫХӘАРҢА. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АХАҢАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 322X220 СМ. (ҚАМ. АА.)

“FOUNTAIN OF SPRING OF LIFE”. V-VI CC. FLOOR OF BASILICA CATHEDRAL ALTAR. BICHVINTA ORIGINAL OPUS TESSELATUM - FLOOR MOSAIC. 322X220 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი გულის ფორმის მოტივით
ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლის
სამხრეთ-აღმოსავლეთი კუთხე. ზიჟვინთა
დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვების
ნატაქის მოზაიკა. 128X58 სმ (სმ. სმ)

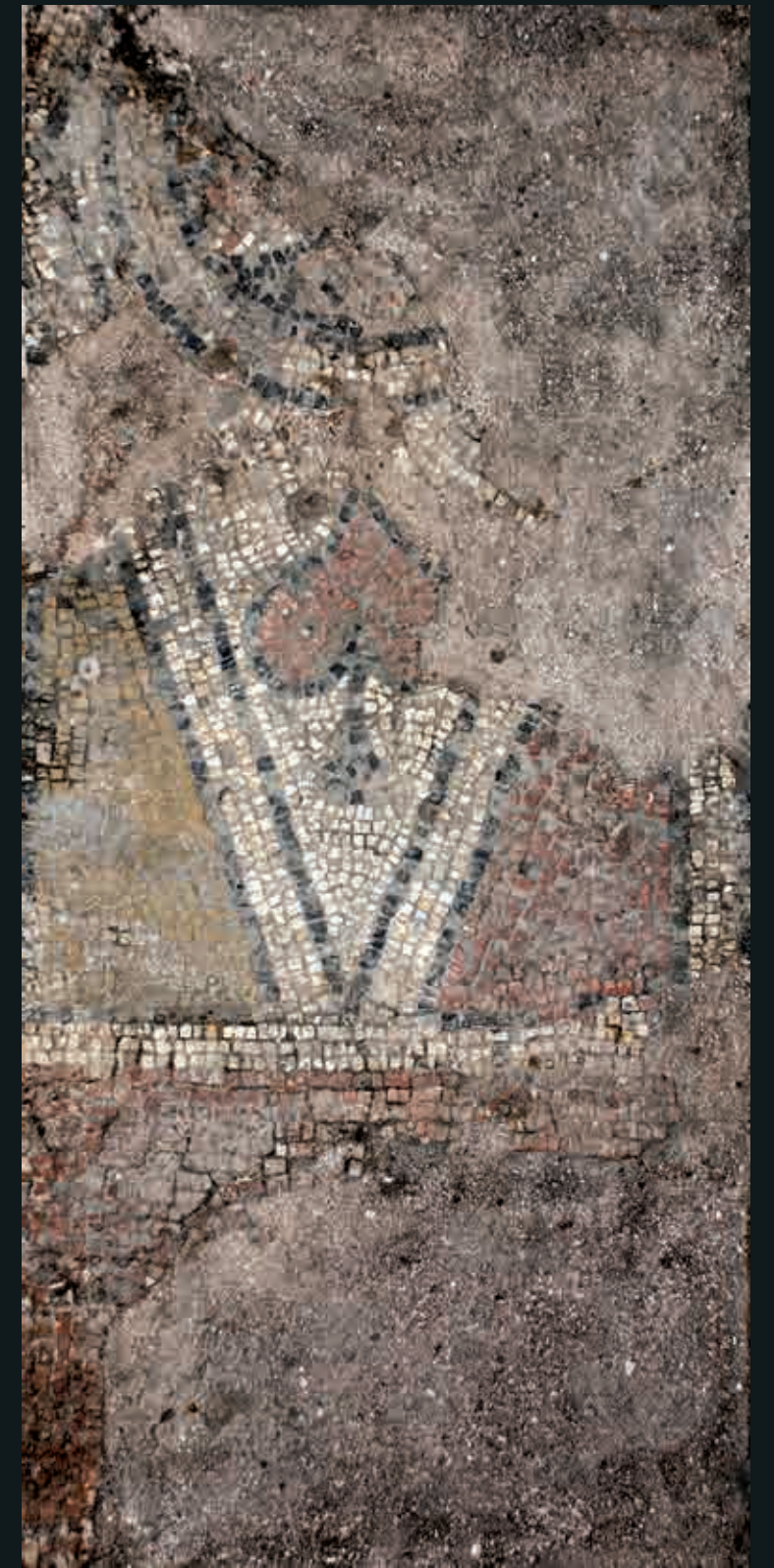
«АГЪЫ» АФОРМА АМОТИВКЪА ЗМОУ АОРНАМЕНТ.
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА
ИАЦАНАКУА АНЫХЪАРҘА АЛАДА-МРАГЫЛАРАТӘИ
АКӘАКЪ. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҘШТӘЫ ЗМОУ
АХАҘАҚӘА РЫЛА ИКАҘОУ АДАШЬМА
АМОЗАИКА. 128X58 СМ. (ҘАМ. АА.)

ORNAMENT WITH A "HEART" FORM MOTIF. FRAGMENT
V-VI CC. SOUTH-EAST CORNER OF THE ALTAR
BICHVINTA . ORIGINAL OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC 128X58 CM. (GNM. MFA.)

გეომეტრიული ორნამენტი. ფრაგმენტი
V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლის
ზიჟვინთა. დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი
ქვების ნატაქის მოზაიკა. 28X90 სმ (სმ. სმ)

АГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ.
БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА АНЫХЪАРҘА. ПИЦУНДА.
АОРИГИНАЛ. АҘШТӘЫ ЗМОУ АХАҘАҚӘА РЫЛА
ИКАҘОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 28X90 СМ. (ҘАМ. АА.)

GEOMETRIC ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC. ALTAR OF
THE BASILIC BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELATUM-
FLOOR MOSAIC. 28X90 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი რომბი ჩანარილი მედალიონის გამოსახულებით
ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლის ჩრდილოეთი
ნაწილი. ზიჟვინთა დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვების
ნატაქის მოზაიკა. 98X198 სმ (სმ. სმ)

АРОМБ АҘНУҘКА ИКОУ АМЕДАЛИОН САХЬА ЗМОУ АОРНАМЕНТ
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА АНЫХЪАРҘА АҘАДАТӘИ
АХӘҘА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҘШТӘЫ ЗМОУ АХАҘАҚӘА РЫЛА
ИКАҘОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 98 X 198 СМ. (ҘАМ. АА.)

MEDALLION WRITTEN IN A RHOMB. FRAGMENT
V-VI CC. NORTH SIDE OF THE ALTAR. BICHVINTA. ORIGINAL
OPUS TESSELATUM - FLOOR MOSAIC. 98X198 CM. (GNM. MFA.)





გეომეტრიული ორნამენტი. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლის ჩრდილოეთი ნაწილი ბიჭვინთა. ღებანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვების ნატაკის მოზაიკა. 47X162 სმ (სებ. სმ)

ГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА АНЫХӘРҢА АҒАДАТӘИ АХӘҢА. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АХАҢАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 47X162 СМ. (ҚАМ. АА.)

GEOMETRIC ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC. NORTH CORNER OF ALTAR APSE. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELLATUM - FLOOR MOSAIC. 47X162 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი გეომეტრიული მოტივებით. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის საკურთხევლის ცენტრალური ნაწილი ბიჭვინთა. ღებანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვების ნატაკის მოზაიკა. 50X155 სმ (სებ. სმ)

ГЕОМЕТРИАТӘ МОТИВҚӘА ЗМОУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА АНЫХӘРҢА АГӘҢАНТӘИ АХӘҢА ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АХАҢАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 50X155 СМ. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENT WITH GEOMETRIC MOTIFS. FRAGMENT. V-VI CC. CENTRAL ALTAR NAVE OF THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELLATUM - FLOOR MOSAIC. 50X155 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტული ხალიჩა. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის ცენტრალური ნაწი. ბიჭვინთა. ღებანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვების ნატაკის მოზაიკა. 98X93 სმ (სებ. სმ)

АОРНАМЕНТТӘ УАРХАЛ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АГӘҢАНТӘИ АНЕФ. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АХАҢАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 98 X 93 СМ. (ҚАМ. АА.)

FRAGMENT OF A RUG WITH ORNAMENTS. FRAGMENT. V-VI CC. CENTRAL ALTAR NAVE OF THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELLATUM - FLOOR MOSAIC. 98X93 CM. (GNM. MFA.)



სტილიზებული მცენარეული ორნამენტი. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სამხრეთი ნავი. ბიჭვინთა. დადანი ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვებზე ნატაქის მოზაიკა. 67X116 სმ (საბ. სბ)

АШӘПЫЦЬАҢТӘ СТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АМОТИВҚӘА ЗНУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЛАДАТӘИ АНЕФ ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИҶАТҚОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 67 X 116 CM. (ҚАМ. АА.)

FRAGMENT OF A STYLIZED PLANT FLORAL ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC. SOUTHERN ALTAR NAVE OF THE BASILIC BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC 67X116 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი „ზადრავანი წყლისა სხოველისა“ გიგის გამოსახულებით. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის ჩრდილოეთი ნავი. ბიჭვინთა. დადანი ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვებზე ნატაქის მოზაიკა. 66X133 სმ (საბ. სბ)

АҢСАҖ САХЬА ЗНУ “АҢСТАЗААРА-ЗЫРШӘ (АЗЫ ҢСТАЦАГА)”. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АҢАДАТӘИ АНЕФ. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИҶАТҚОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 66 X 133 CM. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENT WITH IMAGES OF “FOUNTAIN OF SPRING OF LIFE” AND PINE CONE. FRAGMENT. V-VI CC. NORTHERN NAVE OF THE BASILIC BICHVINTA ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC 66X133 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი რომბში ჩანერილი მდელირით. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სამხრეთი ნავი. ბიჭვინთა დადანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვებზე ნატაქის მოზაიკა. 270X149 სმ (საბ. სბ)

АРОМБ АӨНУЦҚА ИКОУ АМЕДАЛИОН САХЬА ЗМОУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЛАДАТӘИ АНЕФ. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИҶАТҚОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА 270 X 149 CM. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENT- MEDALLION WRITTEN IN A RHOMB FRAGMENT. V-VI CC. NORTHERN NAVE OF THE BASILIC BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC 270X149 CM. (GNM. MFA.)

ორნამენტი სტილიზებული მცენარეული მოტივით. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის ჩრდილოეთი ნავი. ბიჭვინთა. დადანი ბუნებრივი ქვის ფერადი ქვებზე ნატაქის მოზაიკა. 86X116 სმ (საბ. სბ)

АШӘПЫЦЬАҢТӘ СТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АМОТИВҚӘА ЗНУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЛАДАТӘИ АНЕФ ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИҶАТҚОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 86X116 CM. (ҚАМ. АА.)

STYLICISED PLANT/FLORAL MOTIF. FRAGMENT V-VI CC. NORTHERN NAVE OF THE BASILIC BICHVINTA ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC 86X116 CM. (GNM. MFA.)





ორნამენტული ხალიჩა
ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის
საკურთხევლის ჩრდილოეთი
მონაკვეთი. ბიჭვინთა. დედანი
ბუნებრივი ქვის ფერადი
ქანებზე ნატაქის მოზაიკა
119X170 სმ (სნმ. სმ)

ОРНАМЕНТТӘ УАРХАЛ. АФРАГМЕНТ
V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА ИАЦАНАКУА
АНЫҖӘРТӘ АҒАДАТӘИ АХӘҖӘ
ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ
АҖШТӘБИ ЗМОУ АҖАҖАҚӘА РЫЛА
ИКАҖҖОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА
119X170 СМ. (ҚАМ. АА.)

RUG WITH ORNAMENTS. V-VI CC.
NORTH SECTION OF ALTAR. BICHVINTA
ORIGINAL. OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC. 119X170 CM. (GNM. MFA.)

დეკორატიული მოტივი
მტკრდითა და ლარსაკით
ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის
ჩრდილოეთი ნაწი. ბიჭვინთა
დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი
ქანებზე ნატაქის მოზაიკა
196X93 სმ (სნმ. სმ)

АҖӘБИҖӘИ АВАЗЕИ ЗНУ
АДЕКОРАТИВТӘ МОТИВ
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА
АҒАДАТӘИ АНЕФ. ПИЦУНДА
АОРИГИНАЛ. АҖШТӘБИ ЗМОУ
АҖАҖАҚӘА РЫЛА ИКАҖҖОУ АДАШЬМА
АМОЗАИКА. 196X93 СМ. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENT WITH MOTIFS OF
PIGEON AND VASE. FRAGMENT
V-VI CC. NORTHERN NAVE OF THE
BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS
TESSELATUM - FLOOR MOSAIC
196X93 CM. (GNM. MFA.)





„სამოთხის ბაღი“ კალმის გამოსახულებით. ფრაგმენტი V-VI სს. ბაზილიკის ცენტრალური ნავის აღმოსავლეთი მონაკვეთი. ბიჭვინთა. დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი კენჭების ინტაქსის მოზაიკა. 130X304 სმ (სემ. სმ)

АПАЛЪМА АСАХЪА ЗНУ “ЦЪАНАТЪ БАХЧА”. АФРАГМЕНТ V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АГӘТЪАНЫТӘИ АНЕФ МРАГЫЛАРАТӘИ АХӘТЪА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АЦШТӘЫ ЗМОУ АХАЧАҚӘА РЫЛА ИКАЦОУ АДАШЪМА АМОЗАИКА. 130X304 СМ. (ҚАМ. АА.)

“EDEM GARDEN” WITH PALM IMAGE. FRAGMENT. V-VI CC. EAST PART OF THE CENTRAL NAVE, BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELLATUM - FLOOR MOSAIC. 130X304 CM. (GNM. MFA.)



მეანდრისა და სტილიზებული მცენარეული მოტივი ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სასათლავი ბიჭვინთა. დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი კენჭების ინტაქსის მოზაიკა. 90X96 სმ (სემ. სმ)

АМЕНДРИ АСТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АШӘАҢЫЦЪАҢТӘ МОТИВИ АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА. ПИЦУНДА АОРИГИНАЛ. АЦШТӘЫ ЗМОУ АХАЧАҚӘА РЫЛА ИКАЦОУ АДАШЪМА АМОЗАИКА. 90 X 96 СМ. (ҚАМ. АА.)

MEANDER AND STYLIZED PLANT MOTIF. FRAGMENT V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELLATUM - FLOOR MOSAIC. 90X96 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტული ხალიჩა სხვადასხვა
მოტივით. ფრაგმენტი. V-VI სს.
ბაზილიკის სანათლავი. ბიჭვინთა
ლღანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქანების
ნატაკის მოზაიკა. 255x294 სმ (სპმ. სმ)

ЕІУЕІЦШЫМ АМОТИВҚА ЗНУ АОРНАМЕНТТӨ
УАРХАЛ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӨ. БАЗИЛИКА
АЗААХЫРҒА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҒШТӨЫ
ЗМОУ АХАҒАҚӘА РЫЛА ИКАЦОУ АДАШЬМА
АМОЗАИКА. 255x294 СМ. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENTAL RUG WITH DIFFERENT IMAGES
FRAGMENT. V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC
BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELATUM - FLOOR
MOSAIC. 255X294 CM. (GNM. MFA.)



სტილიზებული მცენარეული ორნამენტი
ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სასათლავი
ბიჭვინთა. დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი
ქეჭების ნატაქის მოზაიკა. 158x85 სმ (სებ. სბ)

АСТИЛИЗАЦИЯ ЗМОУ АШӘПЫЦЬАҢТӘ ОРНАМЕНТ
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА
ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА
ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 158x85 CM. (ҚАМ. АА.)

STYLIZED PLANT ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC.
BAPTISMAL FONT. BICHVINTA. ORIGINAL OPUS TESSELATUM
- FLOOR MOSAIC. 158x85 CM. (GNM. MFA.)

გეომეტრიული ორნამენტები. ფრაგმენტი
V-VI სს. ბაზილიკის სასათლავი. ბიჭვინთა
დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქეჭების
ნატაქის მოზაიკა. 99x147 სმ (სებ. სბ)

АГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТ АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ.
БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ
АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ
АДАШЬМА АМОЗАИКА. 99 X 147 CM. (ҚАМ. АА.)

GEOMETRIC ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC.
BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS
TESSELATUM - FLOOR MOSAIC. 99x147 CM. (GNM. MFA.)



მოზაიკური არხის გეომეტრიული
ორნამენტი. ფრაგმენტი. V-VI სს.
ბაზილიკის სასათლავი. ბიჭვინთა
დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქეჭების
ნატაქის მოზაიკა. 128x90 სმ (სებ. სბ)

АГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТҚӘА ЗМОУ АРАШЬИА
(АҒЫКӘЫРША). АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ.
БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ
АҢШТӘЫ ЗМОУ АҲАҶАҚӘА РЫЛА ИКАҢОУ
АДАШЬМА АМОЗАИКА. 128x90 CM. (ҚАМ. АА.)

MOSAIC EDGING WITH GEOMETRIC
ORNAMENTS. FRAGMENT. V-VI CC.
BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC
BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC. 128x90 CM. (GNM. MFA.)





ორნამენტული ხალიჩა მანდრისა და სარმთო
გატკის გამოსახულებით. ვრახმენტი. V-VI სს.
ბაზილიკის სანათლავი. ბიჭვინთა. დედანი
ბუნებრივი ქვის ფერადი ქენჭების ნატაკის
მოზაიკა. 153X98 სმ (სემ. სმ)

АМЕАНДРИ АСЫС-МКААИ ЗНУ АОРНАМЕНТТӨ
УАРХАЛ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА
ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АПШТӘБИ ЗМОУ АҲАҶАҶӘ
РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 153X98 СМ. (ҶАМ. АА.)

RUG WITH IMAGES OF MEANDROUS ORNAMENTS AND
DIVINE LAMB. FRAGMENT. V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF
THE BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC. 153X98 CM. (GNM. MFA.)



ორნამენტი ყურიანი ლარაკის გამოსახულებით
ვრახმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სანათლავი. ბიჭვინთა
დედანი. ბუნებრივი ქვის ფერადი ქენჭების ნატაკის
მოზაიკა. 98X50 სმ (სემ. სმ)

АМАА ЗМОУ АПҶАЛ ЗНУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ.
БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АПШТӘБИ
ЗМОУ АҲАҶАҶӘ РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА
98 X 50 СМ. (ҶАМ. АА.)

ORNAMENTAL FRAGMENT WITH THE IMAGE OF VASE WITH A
HANDLE. FRAGMENT. V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF THE
BASILIC. BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC. 98X50 CM. (GNM. MFA.)

„მადრივანი წყლისა სმოველისა“
ფრახმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის
სანათლავი ბიჭვინთა. დედანი
ბუნებრივი ქვის ფერადი ქენჭების
ნატაკის მოზაიკა. 171X98 სმ (სემ. სმ)

АПҶАЗААРА-ЗЫРШӘ (АЗЫ ПҶАҢАҶАҶА)
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЗААХЫРҢА
ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АПШТӘБИ ЗМОУ
АҲАҶАҶӘ РЫЛА ИКАҢОУ АДАШЬМА
АМОЗАИКА. 171X98 СМ. (ҶАМ. АА.)

“FOUNTAIN - SPRING OF LIFE”. FRAGMENT
V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC
BICHVINTA. ORIGINAL. OPUS TESSELATUM -
FLOOR MOSAIC. 171X98 CM. (GNM. MFA.)





ორნამენტული ხალიჩა თევზების, მანდრისა და მტრის გამოსახულებებით. ფრაგმენტი. V-VI სს. ბაზილიკის სანათლავი. ბიჭვინთა. ლიდანი. ზუნებრივი ქვის ფერადი ქვეშეხის ნატაქის მოზაიკა. 98X153 სმ (სამ. ხმ)

АҦСЫЗҚӘЕИ, АМЕНДРИ АҦӘЫҦӘИ ЗНУ АОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ V-VI АШӘ. БАЗИЛИКА АЗААХЫРҦА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ. АҦШТӘЫ ЗМОУ АҦАҦАҚӘА РЫЛА ИКАҦОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 98X153 СМ. (ҚАМ. АА.)

ORNAMENTAL RUG WITH THE IMAGES OF FISH, MEANDER AND PIGEON V-VI CC. FRAGMENT. BAPTISMAL FONT OF THE BASILIC BICHVINTA ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC. 98X153 CM. (GNM. MFA.)



გეომეტრიული ორნამენტი. ფრაგმენტი. V-VI სს. მცირე ეკლესიის საკურთხეველი. ბიჭვინთა ლიდანი. ზუნებრივი ქვის ფერადი ქვეშეხის ნატაქის მოზაიკა. 73X108 სმ (სამ. ხმ)

АГЕОМЕТРИАТӘ ОРНАМЕНТ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. АУАХӘАМА ХӘЫҦЫ АНЫҦӘАРҦА. ПИЦУНДА. АОРИГИНАЛ АҦШТӘЫ ЗМОУ АҦАҦАҚӘА РЫЛА ИКАҦОУ АДАШЬМА АМОЗАИКА. 73X108 СМ. (ҚАМ. АА.)

GEOMETRICAL ORNAMENT. FRAGMENT. V-VI CC. BAPTISMAL FONT OF THE SMALL CHURCH. BICHVINTA ORIGINAL. OPUS TESSELETUM - FLOOR MOSAIC 73X108 CM. (GNM. MFA.)



ტრიტონი და თევზები
ფრაგმენტი. V-VI სს.
საერო ნაგებობა
ზიჟვინთა. ასლი
ნ. ნახუტრიშვილისა. 1962 წ.
ქატალდი. ტემპერა
228X150 სმ (სებ. სბ)

АЛАХЫШЬАПИ АҢСЫЗҚӘЕИ
АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ
АЗЕИҢШ ХЫБРА. ПИЦУНДА
Н. НАХУЦРИШВИЛИ
ИҠАИҢАЗ АҚӘҢЫХ. 1961 Ш.
АҚБААД. АТЕМПЕРА
228X150 СМ. (ҚАМ. АА.)

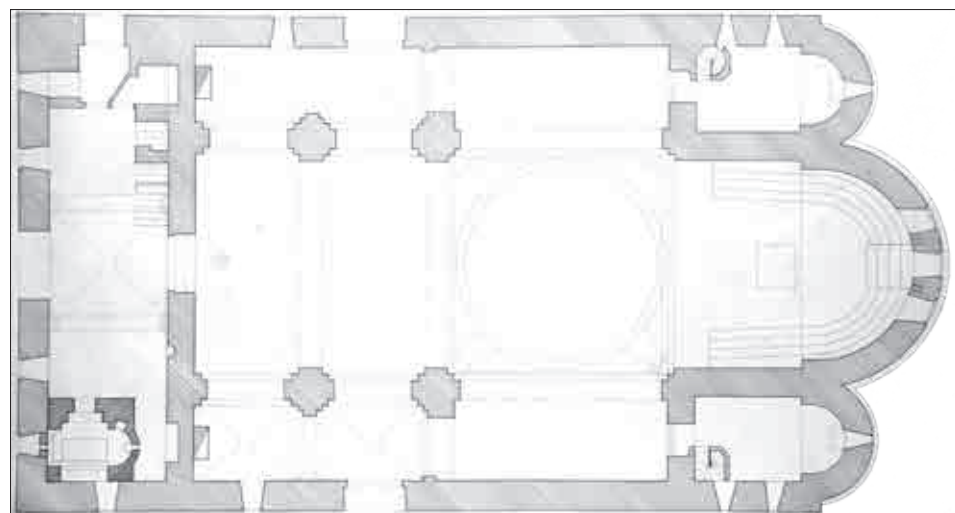
TRITON AND FISH. V-VI C.
GENERAL BUILDING
BICHVINTA
COPY BY N. NAKHUTSRISHVILI
1962. PAPER, TEMPERA
228X150 CM. (GNM. MFA.)



სკილო და ლომი არენაზე. ფრაგმენტი. V-VI სს. საერო ნაგებობა. ზიჟვინთა
ასლი ნ. ნახუტრიშვილისა. 1962 წ. ქატალდი, ტემპერა. 196X185 სმ (სებ. სბ)

АРЕНАҢ ИҠОУ АСЛАНИ АЛЫМИ. АФРАГМЕНТ. V-VI АШӘ. АЗЕИҢШ ХЫБРА. ПИЦУНДА
Н. НАХУЦРИШВИЛИ ИҠАИҢАЗ АҚӘҢЫХ. 1961 Ш. АҚБААД, АТЕМПЕРА. 196X185 СМ. (ҚАМ. АА.)

PANO WITH IMAGES OF A LION AND AN ELEPHANT. V-VI CC. GENERAL BUILDING. BICHVINTA
COPY BY N. NAKHUTSRISHVILI. 1962. PAPER, TEMPERA. 195X185 CM. (GNM. MFA.)



ბიჭვინთის ტაძარი. X ს. გეგმა და აღმოსავლეთი ფასადი. ნახაზი ვ.წილოსანისა და თ.თოდუასი. 1948 წ. 66X100 სმ (სამ. ხმ)

ПИЦУНДАТӘИ АНЫХАБАА. X АШӘ. АПЛАН. МРАГЫЛАРАТӘИ АФАСАД. В.ЦИЛОСАНИИ Т. ТӨДУЕИ РЦӘАҒӘАНЦА 1948 Ш. 66X100 СМ. (ҚАМ. АА.)

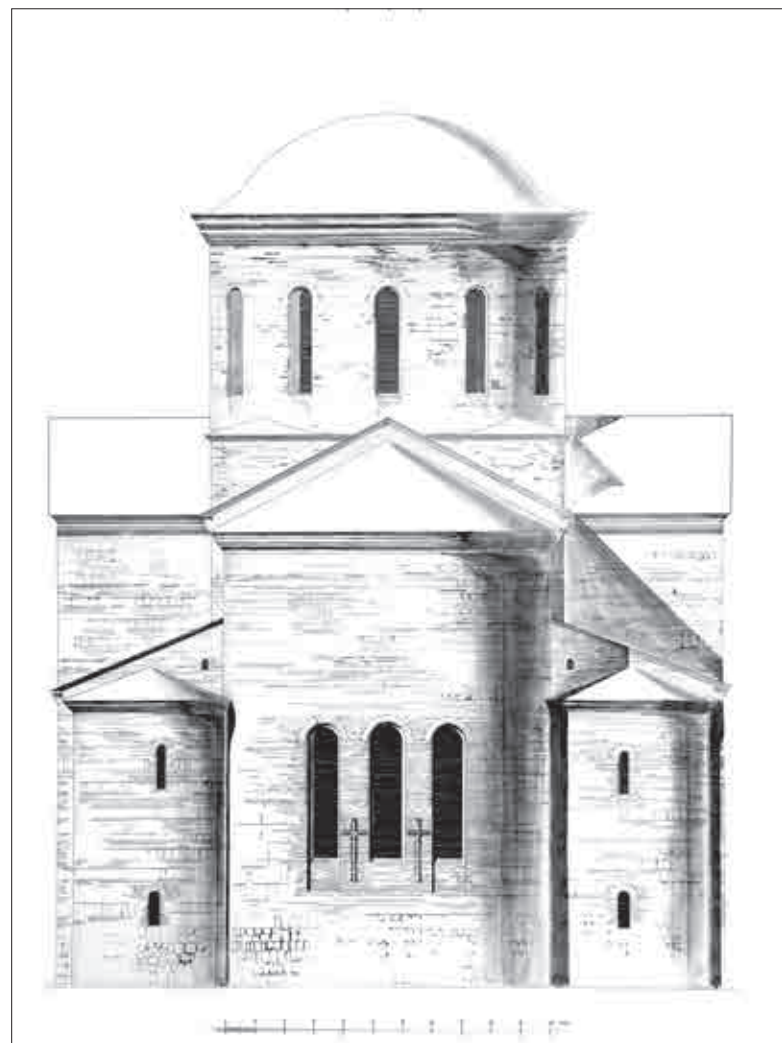
BICHVINTA CATHEDRAL. X C. PLAN AND EASTWARD FAÇADE. DRAWING DESIGN BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948. 66X100 CM. (GNM. MFA.)



ბიჭვინთის ტაძარი. X ს. აღმოსავლეთი ფასადი ფოტო დ. ერმაკოვისა. 1870-1916 წწ. (სამ. ხმ)

ПИЦУНДАТӘИ АНЫХАБАА. X АШӘ. МРАГЫЛАРАТӘИ АФАСАД. Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҒЫХЫМҒА. 1870-1916 ШШ. (ҚАМ. АА.)

BICHVINTA CATHEDRAL. X C. EASTWARD FAÇADE PHOTO BY D. YERMAKOV. 1870-1911. (GNM. MFA.)



ბიჭვინთის ტაძარი. X ს. სამხრეთ-დასავლეთი ხედი ფოტო დ. ერმაკოვისა. 1870-1916 წწ. (სამ. ხმ)

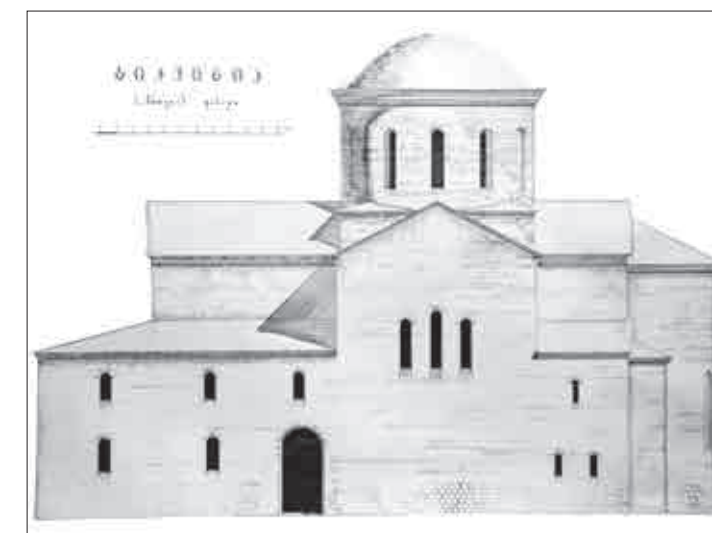
ПИЦУНДАТӘИ АНЫХАБАА. X АШӘ. АЛАДА-МРАҒАШӘАРАТӘИ АҒШРА. Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҒЫХЫМҒА. 1870-1916 ШШ. (ҚАМ. АА.)

BICHVINTA CATHEDRAL. X C. SOUTH-EAST VIEW PHOTO BY D. YERMAKOV. 1870-1911. (GNM. MFA.)

ბიჭვინთის ტაძარი. X ს. სამხრეთი ფასადი. ნახაზი ვ.წილოსანისა და თ.თოდუასი. 1948 წ. 60X100 სმ (სამ. ხმ)

ПИЦУНДАТӘИ АНЫХАБАА. X АШӘ. АЛАДАТӘИ АФАСАД. В.ЦИЛОСАНИИ Т. ТӨДУЕИ РЦӘАҒӘАНЦА. 1948 Ш. 60X100 СМ. (ҚАМ. АА.)

BICHVINTA CATHEDRAL. X C. SOUTHWARD FAÇADE. DRAWING DESIGN BY V. TSILOSANI AND T. TODUA. 1948. 100X60 CM. (GNM. MFA.)





სანინამძვრო ჯვარი – სიონითა და ბუნით
XVI ს-ის 40-იანი წლები. ბიჭვინთა. ოქრო, ვერცხლი,
პატროსანი თვლები, მარგალიტი. კვარცა, თებვა, მოოჭვა
H-159 სმ. ჯვარი 30X15 სმ (სამ. სმ)

ქართულ ასომთავრულ საქტიტორო წარწერებში მოიხსენიებიან:
ჯვრის ზურბზე – იმერეთის მეფეთა მეფე დავითი (1510-1524)
დედოფალი მართა, ქა მათი მეფეთა მეფე გიორგი
ოდიშის მთავარი მამია (+1532)
დედოფალი ელისაბედი, ქა მათი ლეონი (+1572)

ზედა ბუმბზე: აფხაზეთის კათალიკოსი ევდემონ ჩხეტიძე,
რომლის საფასნითაც მოიჭადა ჯვარი
მორე ბუმბზე: ბატონიშვილი ვახტანგი (+1545)
გურიელი მამია (+1534) და ქა მისი გურიელი როსტომ (+1564)
მომდევნო სფეროზე: ოქრომჭადელი მამნე და
მეუღლე მისი ულუმპია

АХӘИ АСИОНИ ЗМОУ АУАХӘАМА АНАПХГАҘЫ ИҘЬАР. XVI АШӘ. 40-ТӘИ
АШЫҚӘСҚӘА. ПИЦУНДА. АХЫЫ, АРАЗНЫ, ХӘЫ ЗМОУ АХАХӘҚӘА,
АБЫРЛАШ. АТЕХНИКА: АРЕЛИЕФТӘ КӘАЛҘЬРА, АЗАҘРА, ХӘЫ ЗМОУ
АХАХӘҚӘА РЫЛА АРҘШЗАРА. Н-159СМ; АҘЬАР 10Х15 СМ. (ҚАМ. АА.)

АҚЫРҘА АСОМҘАВРУЛИ АЛА ИКАҘОУ АКТИТОРТӘ АҚӘЫРАҚӘА РҘЫ:
АҘЬАР АБҘАҘЫ – ИМЕРЕҘИ АХ ДАВИҘИ (1510-1524)
АХКӘАЖӘ МАРҘЕИ, УРҘ РҘА АХҘӘ РАХ ГИОРГИ
ОДЫШЬТӘИ МҘАВАРИ МАМИЕИ (+1532)
АХКӘАЖӘ ЕЛИСАБЕДИ, РҘА ЛЕОНИ (+1572)

ХЫХЬТӘИ АКӘЫМПЫЛ АҘЫ – ЗҘАРАЛА АҘЬАР ЧАҘАЗ (ИРҘШЗАЗ)
АҘСНЫ АКАТОЛИКОС ЕВДЕМОҘ ЧХЕТИЗЕ
АӘБАТӘИ АКӘЫМПЫЛ АҘЫ – БАТОНИШВИЛИ ВАХТАҘГ (+1545)
ГУРИЕЛИ МАМИА (+1534), ИАРА ИҘА ГУРИЕЛИ РОСТОМ (+1564)
ИАШЬҘАҘНЕИУА АКӘЫМПЫЛ АҘЫ – АХЬКАЗА МАМНЕИ ИҘХӘЫС
УЛУМПИЕИ РЫЗБАХӘ ХӘОУП.

ARCH-PRIEST CROSS WITH SIONI AND NODE. 40S OF XVI C. BICHVINTA. GOLD,
SILVER, PRECIOUS STONES, PEARL. TECHNIQUES: RELIEF WORKS ON METAL
SEALING HOLES; SETTING WITH GEMS. H-159 CM. CROSS 30X15 CM. (GNM. MFA.)

KTITORS' INSCRIPTIONS IN GEORGIAN ASOMTAVRULI SCRIPT REFER TO:
ON THE BACK SIDE OF THE CROSS –
KING OF KINGS OF IMERETI DAVID (1510-1524)
QUEEN MARTA; THEIR SON – KING OF KINGS GIORGI
MAMIA – GOVERNOR OF ODISHI (+1532)
QUEEN ELISABEDI; THEIR SON LEONI (+1572)

ON THE UPPER BALL – CATHLICOS OF APKHAZIA – EVDEMON CHKHETIDZE,
WHO FINANCED EMBOSING OF THE CROSS.
ON ANOTHER BALL – BATONISHVILI VAKHTANGI (+1545)
GURIELI MAMIA (+1564); HIS SON GURIELI ROSTOM (+1564)
ON THE NEXT ONE – GOLDSMITH MAMNE AND HIS WIFE ULUMPIA.





სანინამძვრო ჰვარი სიონითა და ბუნით
ფრაგმენტები (სპ. სმ)

АХӘИ АСИОНИ ЗМОУ АУАХӘАМА АНАПХГАФЫ ИҘҘАР
АФРАГМЕНТКӘА. (ҚАМ. АА.)

ARCH-PRIEST CROSS WITH SIONI AND NODE
FRAGMENTS. (GNM. MFA.)



ზურაბზე განაწილებულ
ვრცელ ქართულ
ასომთავრულ საქტიტორო
წარწერაში მოხსენიებულია
„ყოვლისა ჩრდილოეთისა და
აფხაზეთისა კათალიკოსი
ევდემონ ჩხეტიძე, ოდიშის
მთავარი დადიანი
მამია III (+1532) და
ძე მისი ლეონი (+1572)“

АБҢАҢ АҚЫРҒУА АСОМТАВРУЛИ
АЛА ИКАҢОУ АКТИТОРҒӘ
ҚӘҒЫРАҒЫ «АҒАДА ЗЕҒЫИ
АҢСНИ РКАТОЛИКОС ЕВДЕМОҢ
ЧХЕТИЗЕИ, ОДЫШЬТӘИ МҢАВАРИ
МАМИА ДАДИАНИИ (+1532)
ИҢА ЛЕОНИ (+1572)»
РЫЗБАХӘ ХӘОУП

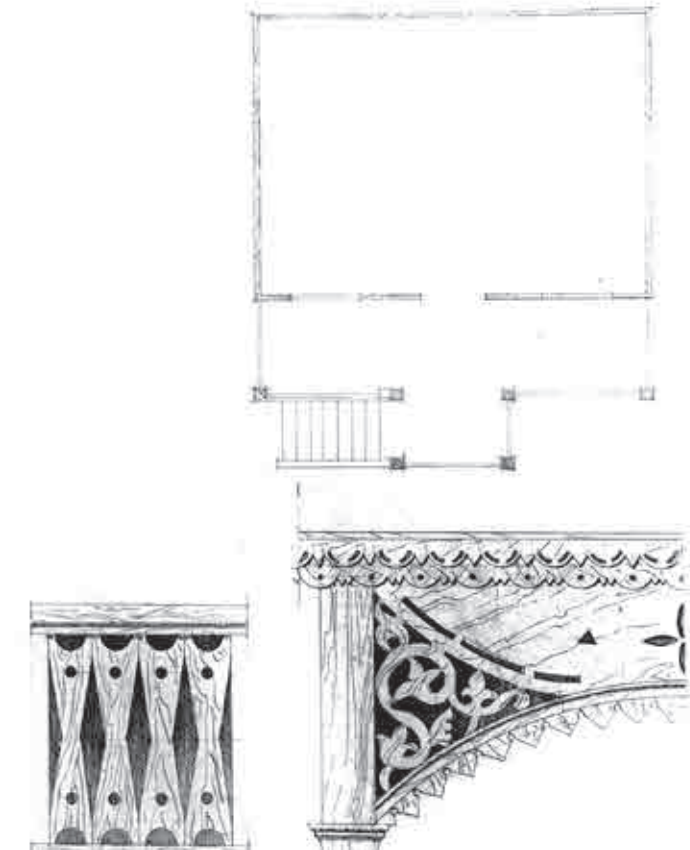
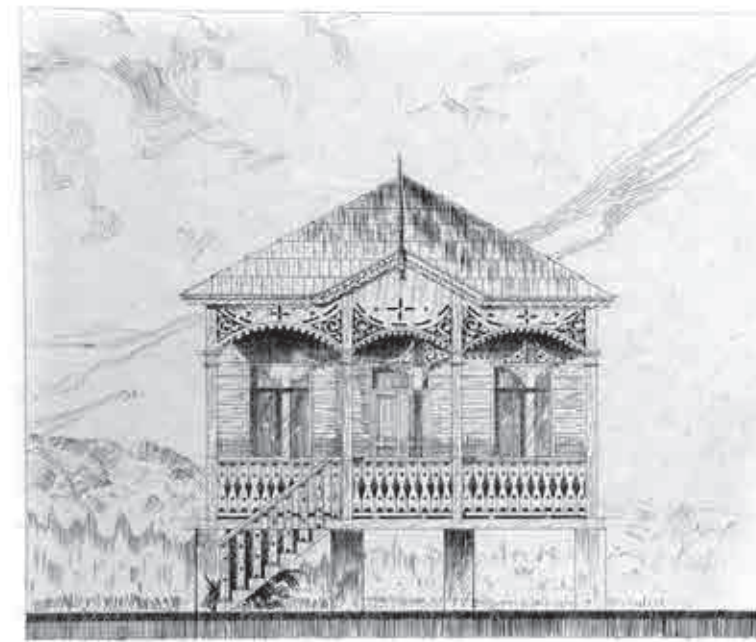
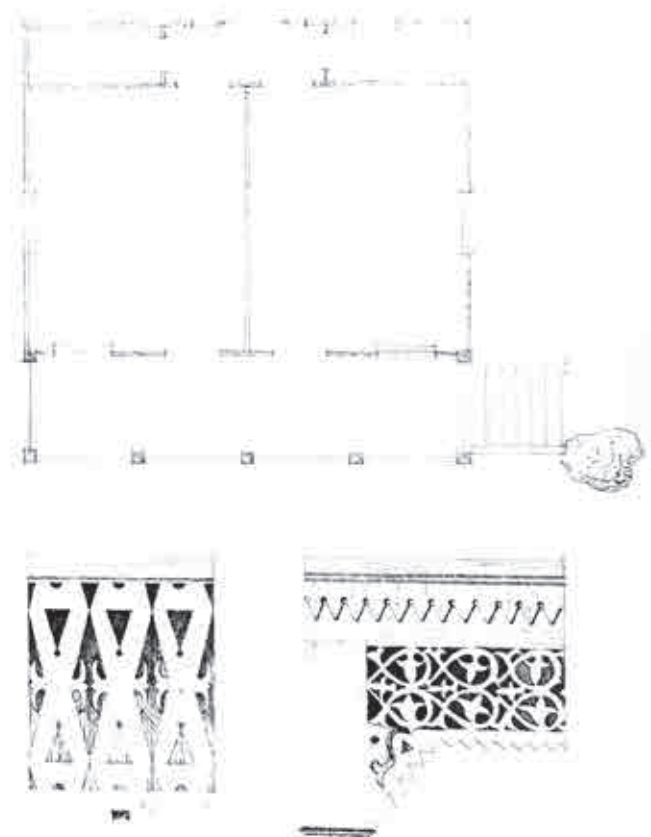
KTITORS' LONG INSCRIPTIONS
ON ITS BACK IN GEORGIAN
ASOMTAVRULI SCRIPT REFER TO:
"EVDEMON CHKHETIDZE,
CATHOLICOS OF WHOLE NORTH
AND ABKHAZIA, ODISHI GOVERNOR
DADIANI MAMIA III (+1532) AND
HIS SON LEON (+1572)"



ზიჟვიმეთის ღვთისმშობლის ხატი. 1568 წ. ოქრო, ვერცხლი, პატიოსანი თვლები, მარგალიტი
კვირვა, თიხვა, მოოჭვა. 40x32 სმ (სიმა. სმ)

АНЦӘА ИАН ПИЦУНДАТӘИ АНЫХА. 1568 Ш. АХЫИ, АРАЗНЫ, ХӘЫ ЗМОУ АХАХӘҚӘА, АБЫРЛАШ
АТЕХНИКА: АРЕЛИЕФТӘ КӘАЛЦЫРА, АЗАҢРА, ХӘЫ ЗМОУ АХАХӘҚӘА РЫЛА АРҢШЗАРА 40X32 СМ. (ҚАМ. АА.)

ICON OF HOLY MOTHER IN BICHVINTA CATHEDRAL. 1568. GOLD, SILVER, PRECIOUS STONES, PEARL
TECHNIQUES: RELIEF WORKS ON METAL; SEALING HOLES; SETTING WITH GEMS. 40X32.5 CM. (GNM. MFA.)



სახლი ა. ხონცარიასი. სოფ. კოლხიდა
ნახაზი ვ. შეიქრიშვილისა. 1951 წ.
42X60 სმ (სამ. ხმ)

A. ХОНЦАРИА ИАНЫ. КАЛГЪТА АҚЫҒА
В. ПЕИҚРИШВИЛИ ИҘӘАҒӘАНҘА. 1951
42X60 CM. (ҚАМ. АА.)

HOUSE OF A KHONTSARIA. VILLAGE KOLKHIDE
DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1951
42X60 CM. (GNM. MFA.)

სახლი ა. ლოლუასი. სოფ. კოლხიდა
ნახაზი ვ. შეიქრიშვილისა. 1951 წ.
42X60 სმ (სამ. ხმ)

A. ЛОЛУА ИАНЫ. КАЛГЪТА АҚЫҒА
В. ПЕИҚРИШВИЛИ ИҘӘАҒӘАНҘА. 1951
42X60 CM. (ҚАМ. АА.)

HOUSE OF A LOLUA. VILLAGE KOLKHIDE
DRAWING BY V. PEIKRISHVILI. 1951
42X60 CM. (GNM. MFA.)

აფხაზეთი და
აფხაზები

Аҧсны аҧсуааи

ABKHAZIA AND
ABKHAZIANS





აფხაზები
ფოტო მ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ.
(საგ. სსსრ)

АПСУАА
Д. ЕРМАКОВ
ИФОТОҒЫХЫМҒА
1870-1916 ШШ.
(ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIANS
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916
(GNM. MG.)

აფხაზი თავადი
ფოტო მ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ.
(საგ. სსსრ)

АПСУА ТАУАД
Д. ЕРМАКОВ
ИФОТОҒЫХЫМҒА
1870-1916 ШШ.
(ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIAN NOBLEMAN
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916
(GNM. MG.)



Абхазский Князь № 2



აფხაზები
ფოტო მ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ.
(სმ. სსრ)

АҢСУАА
Д. ЕРМАКОВ
ИФОТОҒЫХЫМҒА
1870-1916 ШШ.
(ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIANS
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916
(GNM. MG.)

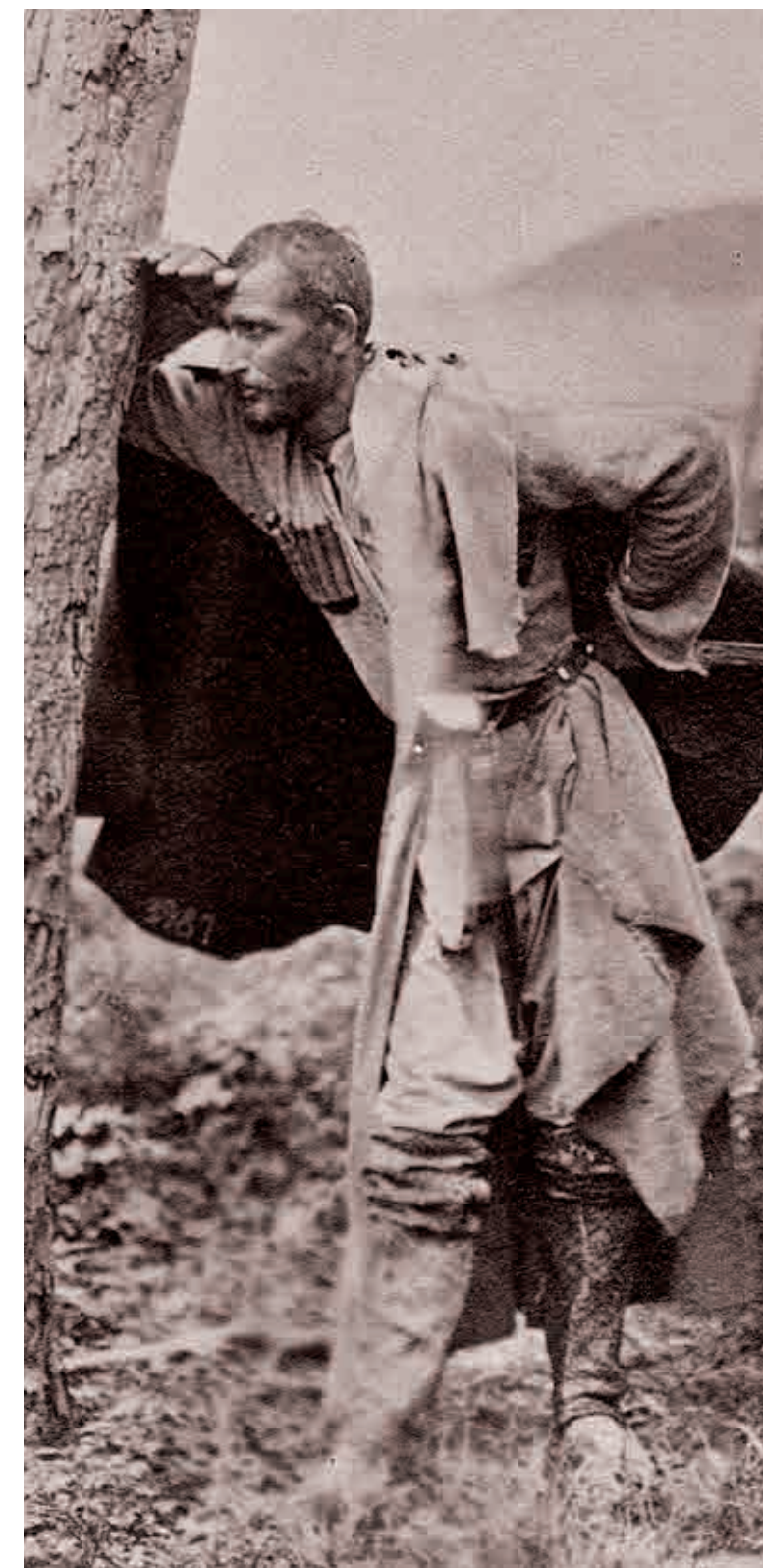
Abkhazians of the Caucasus



აფხაზები
ფოტო მ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ.
(სმ. სპ.მ)

АҦСУАА
Д. ЕРМАКОВ
ИФОТОҦЫХЫМҦА
1870-1916 ШШ.
(ҦАМ. ҦА.)

ABKHAZIANS
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916
(GNM. MG.)





აფხაზი თავადი ქალი
ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სამ. სსრბ)

АПСУА ТҲАУАД ПҲӘЫС
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҲЫХЫМҲА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIAN NOBLEWOMAN
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)



აფხაზი თავადი
ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სამ. სსრბ)

АПСУА ТҲАУАД
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҲЫХЫМҲА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIAN NOBLEMAN
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)



აფხაზი თავადი ქალი
ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სამ. სსრბ)

АПСУА ТҲАУАД ПҲӘЫС
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҲЫХЫМҲА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIAN NOBLEWOMAN
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)



აფხაზი თავადი
ფოტო დ. ერმაკოვისა
1870-1916 წწ. (სამ. სსრბ)

АПСУА ТҲАУАД
Д. ЕРМАКОВ ИФОТОҲЫХЫМҲА
1870-1916 ШШ. (ҚАМ. ҚА.)

ABKHAZIAN NOBLEMAN
PHOTO BY D. YERMAKOV
1870-1916. (GNM. MG.)



მისანი ზიჩი
გიორგი მიხეილის ძე
შერვაშიძის პორტრეტი
ტილო, შეფარდებული
ფოტო. ზეთი
58X41.5 სმ (ს.მ. სმ)

МИХАИ ЗИЧ
ГЪАРГЪ МИХЕИЛ ИՓԱ
ШЕРВАШИЗЕ ИПАРТРЕՄ
АШ, АХӘШАШӘЫГА
58X41.5 CM. (ҚАМ. АА.)

MIHÁLY ZICHY
PORTRAIT OF GIORGI
SHERVASHIDZE
CANVAS, COLORED FOTO, OIL
58X41.5 CM. (GNM. MFA.)



კონსტანტინე (კონია) მიხეილის ძე შერვაშიძე
(მარჯვნიდან მეოთხე). უცნობი ფოტოგრაფი
XIX ს-ის II ნახევარი (ს.მ. ს.მ.)

КОНСТАНТИН (КОЦИА) МИХЕИЛ ИՓԱ ШЕРВАШИЗЕ
(АРԴԵԱՐԱԽԵՏԸ ԱՓՇԵԲԱՏԻ). ИДЫРЫМ АФОТОԳԻԽԿԻ
XIX АШӘ. II АЗБЖА. (ҚАМ. ҚА.)

KONSTANTINE (KOTSIA) SON OF MIKHEIL SHERVASHIDZE
(FOURTH FROM THE RIGHT) UNKNOWN PHOTOGRAPHER
II HALF OF THE XIX C. (GNM. MG.)



გიორგი დიმიტრის ძე შერვაშიძე (მარცხნიდან
პირველი). უცნობი ფოტოგრაფი
XIX ს-ის II ნახევარი (ს.მ. ს.მ.)

ГЪАРГЪ ДМИТРИ ИՓԱ ШЕРВАШИЗЕ (АРМАРАНՏԸ АԿՏԻ)
ИДЫРЫМ АФОТОԳԻԽԿԻ. ИДЫРЫМ АФОТОԳԻԽԿԻ
XIX АШӘ. II АЗБЖА. (ҚАМ. ҚА.)

GIORGI SON OF DIMITRY SHERVASHIDZE
(FIRST FROM THE LEFT) UNKNOWN PHOTOGRAPHER
II HALF OF THE XIX C. (GNM. MG.)



კონსტანტინე (კონია) მიხეილის ძე შერვაშიძე
უცნობი ფოტოგრაფი
XIX ს-ის II ნახევარი (ს.მ. ს.მ.)

КОНСТАНТИН (КОЦИА) МИХЕИЛ ИՓԱ ШЕРВАШИЗЕ
ИДЫРЫМ АФОТОԳԻԽԿԻ
XIX АШӘ. II АЗБЖА. (ҚАМ. ҚА.)

KONSTANTINE (KOTSIA) SON OF MIKHEIL SHERVASHIDZE
UNKNOWN PHOTOGRAPHER
II HALF OF THE XIX C. (GNM. MG.)



მადლობას ვუხდის საქართველოს ეროვნული მუზეუმის გენერალურ დირექტორს, ბატონ დავით ლორთქიფანიძეს

გენერალური დირექტორის მოადგილეებს – ბატონ მიხეილ წერეთელსა და ქალბატონ დარეჯან კაჭარავას

შალვა ამირანაშვილის სახელობის ხელოვნების მუზეუმისა და დიმიტრი შევარდნაძის სახელობის ეროვნული გალერეის მმართველს, ქალბატონ ეკატერინე კიკნაძეს

მადლობა კატალოგის მომზადებისას გაწეული დახმარებისთვის საქართველოს ეროვნული მუზეუმის კურატორებს:

გიორგი გაგოშიძეს, ნინო გედევანიშვილს, ნანა გოგიბერიძეს, ნინო დათუნაშვილს, ჭელენე კავლელაშვილს, მარინე კეცხოველს, ჭგონა ლომთაძეს, ქეთევან რამიშვილს, ერეკლე ქორიძეს, ჭეთერ შელიას, მედეა შეროზიას, ნინო ჩიხლაძეს, ნინო ჩხარტიშვილს, ნინო ცინცაძეს, მანანა წერეთელს, ნინო ხუნდაძეს, ქეთევან ჯავახიშვილს, მინდია ჯალაბაძეს

კურატორის თანაშემწეებს – გვანცა ბერძენიშვილსა და დავით ნიორაძეს

ფოტოგრაფებს – ბესო მაცაბერიძესა და შალვა ლეჟავას. დიზაინერ ირაკლი ხუციშვილს

Итабуп хәа расхәарц сҭахуп Қыртәыла Амилатә музеи адиректор хада, ихацкы Давид Лортқипанизе

Адиректор хада ихаҭыҭуаа – ихацкы Михаил Церетелии лхацкы Дареҭьян Качаравеи

Шьалуа Амиранашьвили ихьз зху Аҭазара амузеи, Дмитри Шевардназе ихьз зху Амилатә галлереиеи рнапхгады лхацкы Екатерина Кыкьназе

Акаталог аиқәыршәараҭы итабуп хәа расхәоит Қыртәыла Амилатә музеи ахылаҭшыҭцәа: Гиорги Гагошьизе, Нино Гедеванишъвили, Нане Гогиберизе, Нино Датунашъвили, †Елена Кавлелишъвили, Марина Қецховели, †Гоча Ломтәзе, Қетеван Рамишъвили, Ерекле Қоризе, †Етер Шьелиа, Медеиа Шьерозиа, Нино Чихлазе, Нино Чхартишъвили,

Нино Цинцазе, Манана Церетели, Нино Хундазе, Қетеван Ыъавахишъвили, Миндиа Ыъалабазе

Ахылаҭшыҭ иҭхырааҭцәа – Гванца Берзенишъвили и Давид Ниоразеи

Афотоҭыхыҭцәа – Бесо Мацаберизеи Шьалуа Лежавеи. Адизаинер – Иракли Хуцишъвили

My sincere gratitude to Mr. David Lordkipanidze, the Director General of the Georgian National Museum

Deputy Directors – Mr. Micheil Tsereteli and Ms. Darejan Kacharava

Ms. Ekaterine Kiknadze, Head of Dimitry Shevardnadze National Gallery and Shalva Amiranashvili Museum of Fine Arts

My thanks and appreciation to the National Museum curators for their assistance in preparation of the Catalogue: Giorgi Gagoshidze, Nino Gedevanishvili, Nana Gogiberidze, Nino Datunashvili, †Elene Kavlelashvili, Marine Ketskhoveli, †Gocha Lomtadze, Ketevan Ramishvili, Erekle Koridze, †Eter Shelia, Medea Sherozia, Nino Chikhladze, Nino Chkhartishvili, Nino Tsintsadze,

Manana Tsereteli, Nino Khundadze, Ketevan Javakhishvili, Mindia Jalabadze

Assistants to the curators – Gvantsa Berdzenishvili and David Nioradze

Photographers – Beso Matsaberidze and Shalva Lezhava. Designer – Irakli Khutsishvili

ISBN 978-9941-9681-0-5



9 789941 968105

